

Augustus 23, 2017

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



AWEMainta

Porfin awe

LO CUMINSA BASHA ABAO EX BUSHIRI BEACH HOTEL



DESPUES di a forma un bista masha mahos pa varios aña, awe te dia cu lo cuminsa na basha abao di loke nos a conoce como e Hotelvak School di Aruba.

Di cual hopi di esnan cu awe ta labora den ramo di turismo y hoteleria ta masha orguyoso cu el a forma parti di nan formacion como profesional cu ta sigui desaroya nos industria turistico di Aruba.

E contratista We Built lo haci e trabao aki den 40 pa 45 dia, unda pueblo lo haya un di su beachnan bek.



Experience the difference

- Alarm Installation
- Camera Installation
- Online viewing
- Monitoring Service
- Guard Service
- Patrol Service



*Your protection
partner since 1996*

**We don't just say it...
We Guarantee it!**



**INVEST
SECURE N.V.**

Phone: (297) 582-7252
E-mail: insec@setarnet.aw
Facebook: [@investsecurearuba](https://www.facebook.com/investsecurearuba)



Payroll Pro
Real Software, Real Support

**Always accurate and
easy customizable**

**Quick support from our
locally based specialists**

- Complete integration of HRM and Payroll
- The #1 payroll software in the Dutch Caribbean
- For all commercial and governmental organizations

VCC
International NV



Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Aparentemente cu un opinion mixto

Huez di LAR a duna un veredicto mitar-mitar den di 3 Hindervergunning pa construccion di molinanan di biento na Unirama



HABITANTENAN, kendenan a bin cu varios argumento pa expresa nan obheccion contra e di tres hindervergunning pa cu construccion di molinanan di biento na Unirama.

Di acuerdo cu Amigoe, tabata ayera mainta, cu Huez den Corte di LAR a bin cu un veredicto mixto contra di e permiso duna pa Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers pa duna permiso di construccion di e di 3 parke di molina di biento.

Pa algun punto so, e habitantenan a haya razon den nan obheccion. No ta conoci ainda, si e permiso duna lo keda mescos of lo haci cambio. E habitantenan tin 6 siman pa apela e veredicto aki. Ta 11 habitante di e bario unda Gobierno tin intencion di construi e di 3 parke di molina di biento, a traha nan obheccion di varios punto, pero Huez no a reconoce tur e puntonan aki. Abogado mr. Mirjam Malmberg a representa e habitantenan aki.

Un di e personanan cu a duna su comentario ta meramente lider di MEP, Evelyn Wever Croes, kende a representa un di e habitantenan, den su prome reaccion a laga sa cu Huez no a tene cuenta cu nan obheccionnan. Sigur nan lo apela, ademas a laga sa cu e parke di Molina di Biento di Unirama no por haya vergunning, pasobra ainda e tereno no a ser duna na erfpacht y fuera di esey no tin ainda un bouwvergunning. Como tal mucho cos no por logra cu e veredicto aki.

Ta for di 2011, Gabinete di Mike Eman a anuncia construccion di e parke aki, net patras di Kapel di Alto Vista. Ta for di e tempo ey, habitantenan a bin ta bringa e posibilidad pa dicho parke ser construi, pa cual tabatin varios accion e.o. di coleccion di masha firma cu tin obheccion contra di dicho parke di molina di biento.

Parlamentario Melvin Tromp

Parlamentario a traha pa Ministerio Publico pa ex Minister y awor e ta su lider

E debate politico di siman pasa organisa pa KvK, a trece hopi claridad pa pueblo votador sigur ora cu algun politico cu a participa, ta presenta un vision pa loke ta maneho di husticia, pero ta lubida cu nan mes no a sostene ningun presupuesto pa husticia ora cu a inverti miyones extra pa e departamento aki den e lucha contra criminalidad.

Parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP ta muestra cu e falta di seriedad aki tin cu wordo denuncia, ya cu ora nos ta papia di gobernacion di e pais, tin cu papia cu seriedad, cu sentido serio di responsabilidad y no hunga tipo di weganan politico sin sentido trociendo nan propio berdad.

“Ora cu nos scucha gritonan manera p.e. di Andin Bikker, lider di Democracia Real ainda como miembro di Parlamento, pero number dos riba lista di POR, bisa cu el a bari maneho di Minister di Husticia for di mesa, e ta pone nos pensa cu tin hende ta come y lubida masha liher. Bikker a pronkia c’un buki cu ta e plan di maneho di su lider nobo di POR, bisando cu e tin solucion pa nos pais pa loke ta criminalidad. Sinembargo aki pueblo mester wordo recorda cu na 2016 ta mesun sr. Bikker aki, a yuda un miembro di prensa local, traha un carta cu denuncia contra di su actual lider di POR, ya cu e ta kere cu loke su lider cu e tempo ey tabata Minister, a actua contra ley y e ta kere cu por inicia un proceso legal contra di su actual lider.

Awor Bikker ta para den un debate cu documento hinca den otro pa mesun ex Minister aki, elogiando su vision pa maneho di husticia, y indicando cu t’e prome documento cu tin pa loke ta maneho di husticia, lubidando por completo cu nunca el a duna sosten na cualkier presupuesto di husticia caminda a pone placa extra pa husticia. Bikker hunto cu e otro fraccion di oposicion semper a trata di uza e situacion di criminalidad como arma politico y pa parce cu nan no kier laga esaki los tampoco, siendo cu Minister di Husticia su maneho ta un di esnan cu mas a inverti den husticia y cu mas caso a wordo resolvi pa e bon trabou di nos Cuerpo Policial.

E falta di seriedad aki ta algo cu Andin Bikker ya a demostra caba ora cu algun luna prome cu e ta cuestiona su lider actual cu el a haci un peticion pa un pida tereno bisando cu e.o. un hende cu ta gusta mangel no por cuida mangel y awor e ta forma parti di mesun persona aki cu tabata comiendo e mangelnan na cual e tabata referi. E tipo di mentalidad aki simplemente ta inaceptabel, sigur ora cu un politico ta pretende di kier forma parti di gobernacion di nos pais y awor hasta a cuestiona e hecho cu un instancia local a duna di regalo cu tabata vestnan anti bala na Cuerpo Policial, cu sin duda tabata un regalo di aplaudi y ta hendenan cu realmente ta mira e balor di e departamento policial.

Mester tin mas seriedad cerca politiconan di oposicion sigur ora cu den e debate di siman pasa, Minister di Husticia a haya 30 seconde pa duna informacion riba un maneho di 8 aña cu a wordo hiba pa Gobierno di AVP caminda mas cu nunca den historia di nos pais, a inverti asina hopi den maneho di husticia di nos pais,” Parlamentario Melvin Tromp a muestra.

E contratista We Built a haya derecho pa basha **Bushiri Beach Hotel** abao



DI acuerdo cu Director di DOW, ing. Marlon Croes, awe e compania cu a gana e destaho publico, We Built lo cuminsa cu e trabao pa basha ex Bushiri Beach Hotel abao. Ta for di basta tempo caba, algun aña a bin ta papia cu algo mester haci cu Bushiri Beach Hotel, cu a para bira un ruina masha mahos den bista di turista, t'e unico pilar di nos economia.

Ta manera ing. Marlon Croes a bisa, cu e proyecto aki ta den pipeline for di algun aña caba, sigur si mira cu e edificio aki ta sigui deteriora. Y ta atacha imagen di Aruba su turismo, sigur.

Den luz di esey, diferente consejo a bay pa Gobierno, y unda a dicidi pa institui un comision, consistiendo di varios stakeholder pa bin cu consejo pa determina ta kico haci cu ex Bushiri Beach Hotel.

Sigur despues di tende diferente storia, e.o. e grupo aki kier bin cu otro hotel of compleho deportivo na dicho sitio. Siendo tin un mocion aproba den Parlamento caba, cu ta bisa cu lo destina e localidad ey pa un beach publico.

Despues di varios reunion cu e comision, a yega n'e decision cu ta mihor basha ex Bushiri Beach Hotel abao, pa cual a sigui un destaho publico, cu ser gana pa We Built, p'e suma di 800 mil y pico florin, maske cu diferente compania a participa n'e destaho publico aki. Di acuerdo cu ing. Marlon Croes, awe e compania lo cuminsa sloop e hotel completamente. Lo haci e trabao cu masha cautela, pasobra tin asbest involvi. E trabao lo tuma un 40 pa 45 dia. Aki lo bira un area publico, cu caracter habri pa pueblo y turistanan disfruta di dicho beach. Lo saca henter a fundeshi afo, y lo uni n'e masterplan di APA N.V.

Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com



GRATIS

Otmar Oduber di POR:

Cu denuncia serio contra Gobierno riba entrada di ilegalnan, droga y arma via nos costanan



LOCUAL cu ta tumando luga riba nos pais pa loke ta criminalidad na e momentonan aki ta inaceptabel. Pa bo combati criminalidad mester tin integridad y ultimo tempo e forma di proceder di diferente Minister ta laga e pais aki cu un sabor hopi amargo.

Mas ainda ora cu tin mas cu 24 ora cu a pasa cu tin un Minister deteni y bo no ta scucha for di Gobierno nada di kico ta e posicion of e siguiente pasonan cu lo wordo tuma.

Lider di Pueblo Orguyoso y Respeto (POR) Otmar Oduber ta enfatisa cu no ta cuestion di e persona cu ta deteni, sino cu ta trata di integridad y moralidad di e Gobierno cu ta wordo refleha den e actitud di e gabinete na momento cu ta ignora e tipo di procesonan cu ta tuma luga manera cu ta tumando luga na e momentonan aki. Awor nos ta na augustus y ya a surpasa e cantidad di 60 atraco cu tabata un record aña pasa na 2016. Durante ultimo bishitanan cu POR a tene den comunidad, ketobay ta tende cu hendenan no ta sinti nan sigur den nan cas mas.

POR a tuma nota tambe cu den e ultimo simannan aki kier haci un keho publico hopi serio pa e hecho cu ta constata cu Gobierno ta sigui tapa e realidad di e casonan di ilegalnan cu ta drenta nos pais.

Na diferente ocasion ta mira cu ta publica cantidadnan mucho mas abou di hende cu ta drenta Aruba of cu a wordo gara drentando Aruba, esaki ta conta pa arma y droga tambe.

Comunidad ni cuerpo policial ta wordo informa debidamente di e situacion real cu ta encera mucho mas persona ilegal cu ta drentando Aruba. E falta di informacion aki ta trece peliger pa trabou di nos Polisnan y seguridad di comunidad. A pesar di esaki no ta scucha Minister di Husticia bin cu un plan pa mira con ta bay atende cu e retonan cu tin actualmente pa seguridad, Oduber ta splica.

E situacion na Venezuela no ta mehorando pero no ta scucha Gobierno atende cu e preocupacion number un di pueblo pasobra simplemente esaki no ta prioridad pa Gobierno.

Sinembargo, POR den proximo gobernacion si lo percura pa cera nos fronteranan na un forma corecto, pasobra ta di eynan hopi droga, arma y varios persona cu menos bon intencion ta drentando Aruba, entre esunnan cu ta bin pa busca un mihor “por venir”, Oduber ta termina bisando.

Otmar Oduber di POR:

Ta irresponsabel pa cera 30 cama di hospital pa motibo di mal maneho

POR lo haci e maneho di nos salud un berdadero prioridad



PARTIDO Pueblo Orguyoso y Respeto (POR) tin un programa di gobernacion pa e proximo gobernacion cual ta splicando na diferente grupo den comunidad, con nos lo implementa e plan aki pa por coregi tur e situacionnan deficiente cu tin, segun Otmar Oduber.

Siman pasa un carta a wordo dirigi na specialistanan y cu-

erpo medico den hospital splicando cu pa motibo di deficiencia y falta di personal 30 cama di hospital lo sali for di servicio den e dianan nos dilanti. Pues mester splica personanan cu ta malo pa opera e. o. cu awo hospital lo tin 30 camber menos, pero tin 300 miyon florin hinca den un bunita hospital cu no tin un sala di operacion drechi. Un hospital cu tur especialista ta

critica e forma cu el a wordo traha pasobra tin un ICU riba piso 5 cu ta crea un situacion ineficiente y cu ta trece riesgo den bida di nos pashentnan y esunnan cu mester haci uzo di nos hospital, Oduber ta splica. Ora POR ta cana den pueblo ta wordo confronta cu diferente storia di pashentnan. Pashentnan cu ta drenta hospital y wordo contagia cu bacterianan y pues ta sali pio cu nan

a drenta.

Un cuida medico cu te dia di awe no por soluciona e situacion pa reduci tempo di espera. Pueblo ta indica cu tin mas camber awor berdaderamente pa atende hende na prome auxilio, pero ketobay ta dura 5 pa 6 ora pa wordo atende pasobra no tin hende pa atende bo.

Tin falta di dokter y falta di calidad, ta consciente si cu e specialistanan cu t'ey ta haci nan

maximo esfuerzo, sinembargo no tin competencia pa stimula mehoracion di servicio, Oduber ta mustra.

P'e motibo aki hopi hende ta spaar nan placa pa bay cerca specialistanan afo na paisnan cu hobennan Rubiano ta bay studia bin cu diploma y Aruba no ta reconoce nan.

Esakinan ta prioridadnan cu POR ta papia di dje unda cu lo decentralisa cuida medico, brinda e oportunidad cu pashentnan tin derecho na prome luga pa haci escogencia na e dokter cu e kier wak aki na Aruba. Crea oportunidad pa e dokternan na Aruba tin clinicanan ekipa pa inverti y tin ekiponan necesario pa duna e pashentnan e miho servicio sin cu nan mester subi avion. Crea oportunidad pa nos yiunan di tera studia como dokter den region, por cuminsa traha na Aruba. POR tin un plan, programa y vision pa resolve e problemanan aki, Oduber ta termina bisando.

E unico meter di sucu cu strips individualmente paketa pa garantisa frescura!

FreeStyle Precision Neo

Strips di otro marca ta bin den potchi, na momento cu e wordo habri, ta expira den 3 luna y tin riesgo medico significativo pa motibo cu strips ta caduca por duna resultado incorrecto.

Awo na prijs special na Nature's Discount

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

No a topa ningun arma di candela durante detencion



DIADOMINGO den oranan di anochi, a pidi presencia di Polis pa un auto sospechoso den Bernadetstraat. E auto lo tabatin tres ocupante y arma di candela den nan posesion.

Polis a presenta n'e sitio indica y topa cu un Hyundai Getz color shinishi para memey di caminda, unda tabatin un homber sospechoso cu kier a move bay ora a mira Polis.

El a wordo deteni pa ta bou influencia di alcohol y transporta pa Warda unda el a ricibi un cel pa sosega su curpa.

E Hyundai Getz a wordo confisca pa motibo cu e papelnan no tabata na ordo. Pa loke ta e arma cu a wordo indica na cuminsamento, no a haya ningun arma den e auto.

Foto ta cortesía di ArubaNative.com

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech

YAMA

Mr. Bucket

594-3757
mr.bucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket 15 yrd Junior Bucket 10 yrd Small Bucket

BK Boutique Keyla

Tel: 5821164
Cel: 5931189
Fax: 5880109
www.boutiquekeyla.com

Nos tin hopi paña nobo y bunita di size S te cu size 26
Pasa wak pa bo mes!!

Paradera 84 ~ Dialuna - Diasabra ~ 9am - 6:30pm

facebook

Contrario na loke cu PG. Alexander van Dam a declara **PG a acusa Minister drs. Paul Croes falsamente**

Señora no ta traha ilegal na cas di e Minister



CONTRARIO na loke t'e acusacionnan di parti di Procurador General, mr. Alexander van Dam, cu Minister drs. Paul Croes a haci su mes culpable na "mensenhandel", ora cu a haya un señora trahando na cas di e Minister ilegalmente.

Y ora cu a detene e señora aki, nan a pas'e pa Warda nos Costa.

Awor ta sali na cla cu e señora cu nan a hiba na un forma inhusto atrobe for di cas di Minister Paul Croes, a resulta di tin su papelnan na ordo. E señora ta completamente legal y ta den libertad.

Mientrastanto Ministerio Publico, despues di 5 luna di a realisa un huiszoek-ing na cas di sr. Croes a bin busca e Minister pa interrogacion y asina duna su persona e oportunidad di defende su mes, si en caso bin un caso dilanti.

Sra. mr. Marije Vaders, kende ta abogado di Paul Croes a declara anteriormente cu e ta puntra su mes si Paul Croes lo por realmente haya un fair trial despues di tanto luna di acusacionan serio den su direccion sin por a defende su mes ni un dia.

Den e relato di prensa OM a bolbe informa cu drs. Paul Croes no por ricibi documento di su caso, loke ta bolbe trese duda den henter e proceso su legalidad y husto.

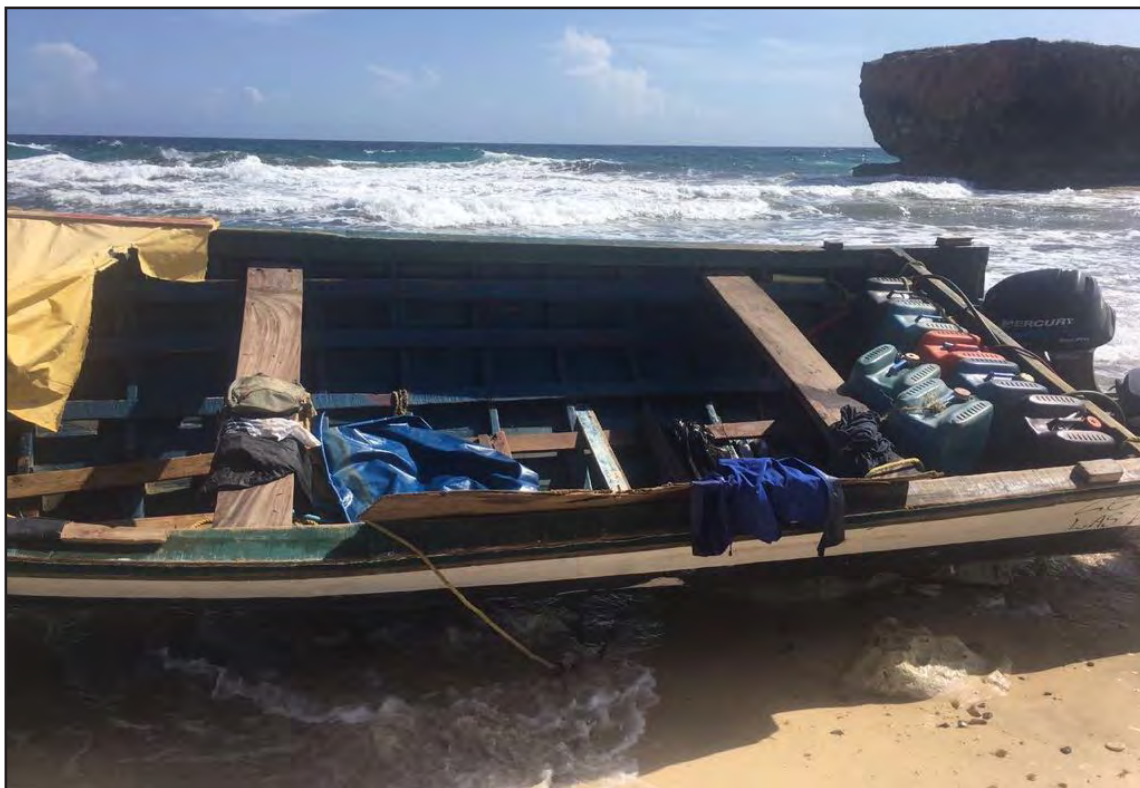
Den e dianan nos dilanti lo skucha kico t'e intencionan di OM y kico t'e supuesto pruebanan cu nan lo tin contra Minister drs. Paul Croes.



OCTOBER 13 2017 Workshop
OCTOBER 14 Congress



www.caacaruba.com - For tickets and registration please visit IBISA or Cas di Cultura - www.caacaruba.com



Venezolanonan ta sigui insisti pa drenta Aruba ilegalmente

E operador di radar di e punto di sosten di Guardacosta na Aruba, a detecta diadomingo anochi un boto sospechoso na noord-oost di Aruba.

Un super-RHIB a sali for di e punto di sosten, mientras na tera, un patruya a ser dirigi n'e sitio cu a keda señala.

Na mes momento a pidi asistencia na Korps Politie Aruba (KPA). Pasobra e boto no tabata ser mira mas riba laman, a pone cu Warda nos Costa y Polis a sigui cu e accion di busqueda na costa noord di Aruba. Aparentemente esaki t'e sitio nobo pa Venezolanonan indocumenta lo kier drenta Aruba.

E helicopter di Guardacosta ta a forma parti di e accion di busqueda aki. Den e prome oranan di dialuna mainta, Polis a logra na detene 4 persona y mas lat den dia, a detene otro 3 mas, pa un total di 7 persona. Tur ta Venezolano, kendenan den un forma ilegal kier a drenta Aruba. Nan tur a ser pasa pa Warda nos Costa pa sigui cu e investigacion.

Guardacosta a bin haya un boto chiquito na altura di Boca Keto y nan ta sigui cu e investigacion.



HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITIONS:

- EXECUTIVE HOUSEKEEPER
- ASSISTANT FRONT OFFICE MANAGER
- REVENUE ANALYST
- FRONT DESK SUPERVISOR
- FRONT DESK AGENT

If you are interested, please apply by e-mailing your resume to hirahr.applications@ihg.com or apply in person at the Human Resources Department between 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

Hipólito "Eddy" Ras (POR):

Un pilar economico nobo mester wordo introduci den enseñansa pa prepara e localnan tuma e empleonan over

UN pilar economico nobo cu POR lo introduci cu ta un kennis economie, ta e curason di Fourth Industrial Revolution. E pilar economico nobo lo ta enfocando riba companianan high tech, E-business, startups, business incubators, companianan fintech y otro actividadnan economico innovativo basa riba tecnologia nobo, segun Eddy Ras.

E kennis economie ta crecimiento economico basa riba conocimiento tecnico. Dor di conocimiento tecnico por brinda pa medio di programanan digital mas servicionan cu solamente servicio turistico. Pa un pilar economico ta exitoso y pa den futuro hobennan di Aruba tuma e empleonan over, mester introduci un opleiding cu ta especialisa e hobennan den e materia di ICT. ICT ta para pa "Informatie en Communicatie Technologie".

E ta un materia cu ta pasa riba:

Informatiesysteem (informatiesysteem ta un sistema cu tur informacion ta wordo poni hunto, por analisa e situacion y informacion por wordo presenta).
Telecomunicacion.
Computer.

E motibo pa cual cu mester introduci un opleiding basa riba un pilar economico di un pais ta, cu enseñansa ta produci empleadonan pa un pais su pilar(nan) economico. Enseñansa ta educa e hobennan cu ta e futuro empleadonan e competencianan cu nan tin mester pa por ta exitoso den nan futuro trabou.

Dos di e competencianan cu enseñansa ta brinda na e alumnonan ta:
E conocimiento cu nan mester tin.

E habilidad cu nan mester por eherce.

Pa medio di e dos puntonan menciona e alumno ta siña domina y ta creativo den e materia. Creativo paso e persona sa ki opcionnan e tin momento cu e tin resolve un situacion.

Y di e opcionnan e lo sa di dicidi cua lo ta e miho solucion.

Tambe enseñansa ta educa su alumnonan e comportacion cu nan mester tin momento cu nan drenta sector di trabou, Ras ta muestra.



Un di e motibonan pa introduci un pilar economico nobo ta pa tin mas empleo cu miho salario, y cu e meta pa den futuro bo hendenan local tuma e puestonan over.

Tambe ta bay tin mas variacion den trabou cu ta brinda mas persona pa eherce un profesion cu e ta haya cu ta pas cu su personalidad. Si e

hobennan no ta domina e materia

mane debe ser, nan no por bay eherce e profesion. Si no local cu lo bay sosede ta cu na trabou e persona lo bay siña e trabou en bes di sa kico e trabou ta encera. Na mesun momento si no tin suficiente persona cualifica pa eherce e profesionnan, ta bay over na busca trahado for di exterior pa haci e trabou. Cual cu ta haci cu den futuro cu e localnan tin cu bay gana menos salario of keda sin empleo, Ras ta termina bisando.

QUALITY PRODUCTS- QUALITY ADVICES - QUALITY SERVICES

FERTEC NV
AIRCONDITIONING-REFRIGERATION - PARTS

CAYA ERNESTO PETRONIA 45
5882860 - 5633766
FERTECNV_MFER@OUTLOOK.COM

LENNOX

Has anyone ever told you that your air conditioner is beautiful?

75°

72°

- * ENERGY EFFICIENCY - UP TO 26 SEER
- * SOUND RATING - AS LOW AS 59 DB
- * SOLAR POWER CONNECTION
- * ENERGY SAVINGS GUARANTEED
- * 24/7 AIR CONDITIONING FOR LESS THEN AFL. 250 A MONTH

REDUCE HEATING AND COOLING BILLS BY UP TO 1/2

INVERTER TECHNOLOGY

RICIBI AWEMAINTA TUR DIA DEN BO INBOX GRATIS

Registra awo!

Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com

Apesar di algun mal comportacion

KvK ta haya cu di 2 debate politico tabata un exito



EN general Camara di Comercio a haya cu nan di dos debate politico tabata un exito. Oportunidad cu e plataforma a haya pa splica e electorado con pa scoge nan representante proximamente dia 22 di september awor, sigur a wordo logra. Loke si ta di lamenta, t'e comportacion di parti di publico presente, segun Ernst Mohamed, Presidente di KvK.

Nan a baha e nivel di e debate un tiki. E grupo aki a falta respet, no solamente p'e publico presente, pero tambe p'e lider y candidatonan presente, kendenan a participa n'e debate aki, pero tambe p'esnan cu a sigui e debate aki na cas. Segun Ernst Mohamed, KvK su meta ta informa pueblo y duna e partidonan politico oportunidad pa presenta nan vision y tende contesta riba e preguntanan haci.

KvK ta spera cu e iniciativa cu nan a tuma pa otro organisacionnan organisa mas debate den futuro. Aki 4 aña, ta spera di por organisa hunto cu prensa un otro debate. KvK lo sigui organisa mas debate den futuro, segun Ernst Mohamed.

Sigur lo evalua henter e organisacion di e debatenan, cu meta pa trece mehora-cion. Asina mes KvK a hay'e cu e lo bay bon. Despues di e prome debate, a trata di complace cu tur hende y a haci algun ahustacion.

Ernst Mohamed a keda sorprendi cu algun persona a logra hinca banderin den nan saco y a pasa sin ser descubri, maske cu nan tabatin seguridad pa listra tur hende. Nos tin cu bisa, cu berdad e listramento no tabata efectivo, pasobra tin hende a hinca tog algun boter plat di alcohol, cu tabata ser bebi den baño, sin wordo descubri.

Ernst Mohamed, tabatin elogio p'e moderador Ruben Trapenberg, kende a keda sereno y a sa di controla e situacion den sala.



Fundacion Facilidnan Deportivo

Shaba #24
Noord, Aruba
Tel.: +297-587-0070

FFD is voornemens in het openbaar aan te besteden:
Het project "Upgrading of the Olympic Pool Pump System" te Savaneta.

Aanbesteder: namens Fundacion Facilidnan Deportivo (FFD),
ACE Firm Engineering,
George Madurostraat 39,
Oranjestad
Tel: 584 4414

Volgens bestek ACE Firm nr. ACE-SOW-20170310 Rev1 – Aug 1, 2017

Korte omschrijving van het werk:
Het 'upgraden' van het waterkwaliteit van het Olympisch zwembad naar internationale Olympische normen door middel van het 'upgraden' van de pompkamer en aanverwante behandelruimten.

Duur uitvoering: 160 werkdagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 18 augustus 2017 verkrijgbaar bij ACE Firm Engineering tegen betaling van Afl.50,00.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 18 augustus 2017 te ACE Firm Engineering gelegen te George Madurostraat 39.

Inlichtingen worden verstrekt op 29 augustus 2017 om 10:00 am ten plaatse van Olympic Pool "Roly Bisslik" te Savaneta 302.
De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 5 september 2017 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij ACE Firm Engineering.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 15 september 2017 om 10:00 am ten kantore van Stichting Fundacion Lotto pa Deporte gelegen te Avenida Don Milio Croes no. 34.

De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Het inschrijfformulier met de specifieke inschrijfsom;
2. Bewijs van inschrijving uit het register van de Kamer van koophandel van Aruba (niet ouder dan drie maanden);
3. Bereidheidsverklaring tot het afsluiten van een CAR-verzekering;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Het Uniforme Aanbestedingsreglement (UAR-NL) 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.

INVITACION: ANOCHI INFORMATIVO



Awe 23 augustus 2017

Tocante e proyecto di Watty Vos Blvd.
Lo bay enfoca ariba e areanan di
Ponton - Hato - Bushiri y Punta Brabo

Orario: 7 pm - 8 pm

Lugar: MFA Noord



Andin Bikker:

POR lo restaura seguridad pa nos comunidad

Lo uza tecnologia moderno y ekipa nos Cuerpo Policial debidamente

NI con e Gobierno actual purba “sugar coat” su incapacidad pa hiba un maneho efectivo pa restaura seguridad, hecho ta cu e ola di criminalidad ta kibrando tur record.

E realidad ta cu Aruba no ta sigur mas y no por biba manera nos tabata biba antes cu porta habri y trankil. Esaki netamente a bin dor di e mal maneho di e actual Minister di Husticia y Minister Presidente, kende den 8 aña no a sa di percura pa un plan efectivo pa preveni y combati criminalidad, ni di ekipa y reenfora nos Cuerpo Policial manera debe ser. Ehempel di e falta di ekipo ta cu e Minister encarga cu Husticia mes a bay tuma vestnan di seguridad regalo for di sector priva, aceptando asina cu el a faya den su trabou como Minister encarga cu Husticia, segun Andin Bikker.

Nos Cuerpo Policial ta un instancia importante pa e seguridad di nos tur rib’e pida baranca aki. Bikker a comenta, “Nos lo pone hopi atencion na nos Cuerpo Policial unda cu lo percura pa mas ekipo, visibilidad y proteccion, mehora e comunicacion y relacion cu e comunidad, y duna informacion y consejo di kico e habitantenan di bario por haci den cooperacion extenso cu Cuerpo Policial, pa evita cu nan ta bira victima di malhechornan.”

Ta un hecho cu den diferente bario rond di Aruba habitantenan ta preocupa cu e problematica di criminalidad. Varios habitante a dicidi di tuma e iniciativa pa introduci un “bario watch”, unda nan ta comunica cu otro via Whatsapp tocante situacionnan sospechoso cu por afecta e seguridad den e bario. Partido POR Lo stimula creacion di bario watch den tur bario aki na Aruba.

Esaki lo bay man den man cu un programa di vigilancia di camara di siguridad den areanan cu ta “crime hotspots” y hunto cu e programa di “crime alert” via Whatsapp na nivel nacional, pa sigura cu Polis por duna asistencia rapidamente na momento cu esaki ta necesario.

Pa por soluciona e problema di ilegalidad lo mehora proteccion di nos costanan enfocando riba uzo di tecnologia moderno (e. o. “drones”), iluminacion den areanan vulnerabel y vigilancia cu ayudo di radar y helicopter.

Ademas lo introduci un maneho efectivo pa preveni y combati entrada y estadia ilegal riba nos isla, ampliando y intensificando maneho y autoridad di Cuerpo policial y di Warda Nos Costa, Bikker ta conclui.



RIO
cuminsando for di
awg. **28.000**

AWG. 26.000
EXCL. BBO/BAZY



PICANTO
cuminsando for di
awg. **24.350**

AWG. 23.000
EXCL. BBO/BAZY

SALES TEAM



Dina Petrochi



Alex Pieters



Erna Machado



John Angela



Jonathan Harsveld



CMB LO TEY PRESENTE OFRECIENDO PRE-APPROBACION DURANTE SIMAN DI 21 PA 26 DI AUGUSTUS.

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500 • Fax: 582-9877
www.kia.com • KiaMotorsAruba



The Power to Surprise

Jacky van Putten (POR):

E PLAFOND DI DEPORTE MESTER CAY



E aña aki mi ta cumpli 35 aña den deporte, específicamente den e maneho di deporte aki na Aruba. Mi tabatin e oportunidad di traha bou di 7 diferente Minister di Deporte na unda mi mester a ehecuta nan maneho pa cu deporte. Un experiencia sin igual.

Ministernan cu programanan bon desaroya y cu vision claro. Otro nan cu a yega di tende di vision pero no di deporte, den lugá di crea a destruí. Y otro Minister cu simplemente no a haci nada. Awe mi ta wak rond y mi ta realisa cu na lugar cu nos a bay dilanti nos a bay atras, segun Jacky van Putten.

Logronan den deporte importante na unda nos comunidad, bari-onan y scolnan a beneficia, simplemente a wordo elimina pasobra politica y manipulacion a apodera di deporte.

Deporte a yega te un plafond y a keda eynan. Dirigentenan den diferente organisacion cu desde mi inicio di carera ta sinta ainda, dirigentenan cu cada ves ta cambia pechi di funcion pero no ta tanta for di stul. Personanan cu ta pasa di un organisacion pa otro pero cu e mesun vision y antigüedad. Defendiendo solamente nan deporte y interes. No tin sanger nobo, no tin inovacion den maneho, solamente proteccion di nan interes y esnan cu a pone nan eynan, van Putten ta splica.

Awe nos ta grita cu e millennials ta nos futuro, pero ningun porta ta wordo habri pa nan. Condicionnan inecesario ta wordo poni pa no facilitanan y traha cupo pa nan. Exigencianan cu lo solamente impidi e desaroyo sano di deporte. Y asina nan conocimiento nobo y experticio no por penetra den nos deporte y haya un aire fresco.

Nos no kier mantene e plafond riba nos cabes intacto y apunta nos mesun hendenan den posicion clave cu lo proteha nos interes ni nobracionnan como fabor y no interes di nos deporte.

P'esey e plafond mester cay, p'asina bin un aire fresco den nos deporte unda lo bay haci uzo di nos millennials cu a prepara nan mes debidamente tanto aki riba Aruba y den exterior pa remplasa e flota di dirigentenan cu mester traha lugá pa nan, van Putten ta mustra.

Deporte mester e sanger hoben, ideanan nobo y energia positivo na unda tur deporte, tur bario, tur scol lo beneficia di esaki. E millennials ta e futuro den deporte, si nos no restructura y habri man pa nan e abismo lo keda den deporte.

Mi mes despues di 35 aña ta yega e momento pa prepara hobennan p'asina sigui cu e maneho, mi mester traha lugar pa un restructuracion den e maneho di deporte, e candidata di POR ta sigui splica.

Esaki ta e prome punto den e maneho di deporte di e plataforma nobo POR.

Restructura y profesionalisa Instituto Biba Saludabel y Activo (IBISA) p'asina e instancia aki por duna mas atencion y enfoke na desaroyo di nos sector di deporte. Prome tarea di IBISA "estilo nobo" lo ta pa formula un maneho integral pa deporte cu envolvim-ento y participacion di tur stakeholder. Pa logra trece e cambionan aki, bo apoyo ta necesario, bo voto lo trece e cambionan aki.

Abo como deportista, federacion, clubnan, scolnan cu ta mira e necesidad di cambio y trece e aire nobo. Lagando tur plafond cay y restrura deporte pa un miho futuro y bienestar di nos pueblo y deporte, van Putten ta termina bisando.

Turista a bolter auto banda di Vader Piet



TABATA ayera merdia cu Polis a haya informacion cu un auto a bolter na altura di Molinanan di Biento na Vader Piet.

Ta trata di un turista, cu a bolter cu auto. Danki Dios cu no tabatin heridos.

Por bisa cu e accidente aki a sosode net n'e entrada di Parke Nacional Arikok.

SERVICIO SEPTICO

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Pries di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

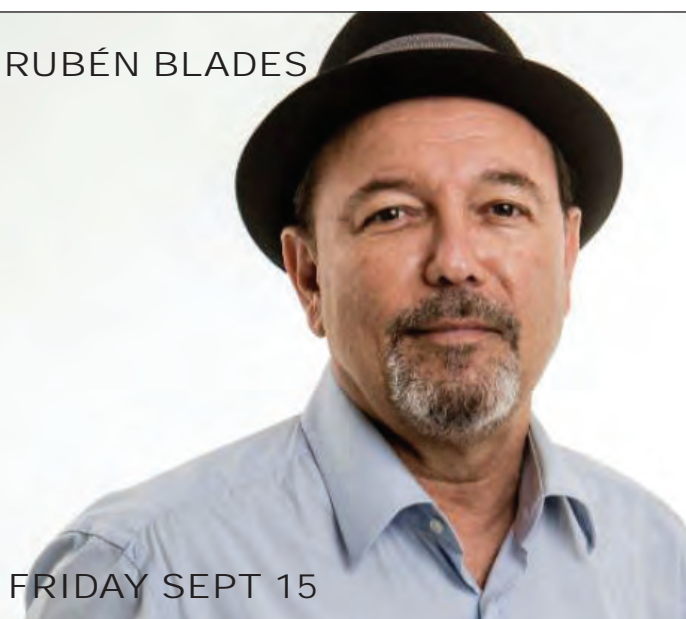
YAMA NOS NA:
582-4684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

RUBÉN BLADES



FRIDAY SEPT 15



Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

RENAISSANCE
ARUBA RESORT & CASINO



UNOCA



TICKETS AVAILABLE NOW!

Superfood, Casibari Cafe,
Citgo, Plaza Bookshop or
Caribbeanseajazz.com

\$65.-/\$120.-
DAY PASS WEEKEND

SEPTEMBER 15&16

RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA



CARIBBEANSEAJAZZ.COM

Di acuerdo cu Rene Herdé:

AVP lo crea un fondo nacional pa maneha entrada di posibel explotacion di gas

Pa hamas ripiti e experiencia amargo di “friends and family”

“AVP lo crea un Fondo Nacional pa maneha tur entrada di posibel explotacion di gas of petroleo den awanan teritorial di Aruba, pa preveni cu niun Gobierno, partido politico of gerente, yega na enrikese nan mes of mal uza placa di nos pais. E mal experiencia di ocho aña di MEP cu a laga nan cu e fama di “friends and family”, ta fresco den nos memoria ainda. Hamas nos kier ripiti esey.”

Asina Rene Herdé, miembro di e actual fraccion di AVP a ripiti awe den conferencia di prensa.

E a ripiti loke ela bisa y loke otro miembronan di e partido a bisa, pasobra ya a scucha den partidonan di oposicion ideanan pa pone man riba posibel entradanan di gas of petrolio di awanan teritorial di Aruba. Tin politiconan den oposicion cu kier uza e placa pa engrandece nan poder.

Tin otronan cu ya a reparti placa cu nos no a ni haya!

Pa preveni tur e locuranan di poder aki y pa reserva e placa pa inversionnan necesario den futuro di nos pais, AVP ta bay introduci via

ley, un fondo nacional cu ta wordo maneha los di Gobierno y no dor politiconan manera esnan cu ya a demostra di ta mas interesa den enrikese nan mes, haya poder y haci tur esaki cu placa di pueblo.

Rene Herdé tabata enfatico, bisando “Hamas nos por permiti cu hende cu un mentalidad golos y haragan asina, yega cerca di placa di Pueblo. Nos lo percura pa den ley tin reglanan asina estricto pa preveni cu ken cu ta por mishi of dicidi con ta usa e placa di pueblo.”

INVERSIONNAN PA FUTURO

Segun Rene Herdé, e meta principal di e Fondo Nacional aki ta cu e mester bira un fondo di reserva pa futuro generacionnan. Herdé a splica cu “Si nos logra haya entrada di e explotacion di gas y/of petroleo den awanan teritorial, pa cuminsa lo mester haci e exploracion den e forma mas responsabel posibel, pa proteha medio ambiente.

Na di dos luga, si nos haya cualkier entrada extra di e recursonan natural aki, e parti mas grandi mester wordo reserva pa futuro generacionnan. Nos no tin niun derecho pa uza e placa aki sin mas. P’esey pa ley lo mester regla con y cua parti chikito por wordo uza awor y pa cua metanan.

E parti mas grandi mester wordo reserva y uza pa sigura un bon calidad di bida pa Arubianonan den futuro!”

ADVERTENCIA

Cu e advertencia ripiti aki, partido AVP ta manda un señal bon cla pa hende cu ya ta pensa con nan ta bay bira rico cu placa di pueblo. Tambe ta manda un señal pa generacionnan di hobennan cu den futuro lo maneha nos pais. Ta bon pa nan sa e generacion actual di AVP, no lo permiti pa mal uza rikesa di nos pais y laga nan bashi den futuro.

Al contrario, awor nos ta inverti den renoba nos pais, den renoba nos infraestructura, economia, cuida medico, enseñansa y otro areanan, netamente pa pone futuro generacionnan di Arubiano den un miho posicion pa futuro. Esey ta un di e pilarnan di nos pensamiento como AVP: cuida e futuro di nos pais, hasta si nos mes no t’ey.” Asina Rene Herdé a termina bisando.



Mike Eman durante presentacion Programa di Partido:

Cada candidato di AVP ta sacrifica pa pueblo y para pa e homber chikito



AVP a involvi un grupo grandi di persona den e evento 1000voz, den cual kier a scucha kico ta deseo di pueblo den un siguiente Gobernacion di partido AVP.

Puntonan cu a bini dilanti riba diferente tema cu ta di importancia pa pueblo, y esaki a wordo compila dor di un team di AVP y hinca den loke ta e Programa di Partido, Aruba Padilanti 2017-2021, pa e siguiente Gobernacion di AVP.

Den presentacion di e Programa di Partido den un evento publico recientemente na Renaissance Convention Center, lider Mike Eman a papia di e puntonan mas importante cu AVP ta bay ehecuta den e prome aña di e Gobernacion nobo.

Asina Eman a menciona cu prima di AZV pa pensionadonan ta wordo reduci; 9 mil hoben cu ta sali for di scolnan secundario den oranan di merdia ta haya un luga unda nan por haci nan huiswerk bou guia, pero tambe pa practica deporte, arte y cultura via nos NosAtardi; den e prome aña ta bin un huurtoeslag p’e famianan cu tin necesidad di esaki (mescos cu a bini cu e reparatietoeslag).

“Ora nos a bisa boso cu nos ta trece KLM bek, nos a trece; ora cu nos a bisa boso nos ta trece Carnival Cruices bek, nos a haci’e; ora cu nos a bisa boso cu nos ta bay aumenta bijstand, reduci tarifa di awa y coriente, nos a cumpli. P’esey awe nochí ora cu nos bisa boso cu e siguiente etapa di progreso y cambio di renobacion ta bay

continua – manera Village, Juwana Morto, Yara, Madiki y de Vuyst a mira – henter Aruba ta bay mir’e. E cambionan aki no ta klinker, pero ta mehoracion di calidad di bida”, lider di AVP ta splica.

Mencionando e punto aki, Eman a expresa tambe cu e no ta kere cu opositornan a yega di papia cu ancianonan cu mester biba cera den nan cas, pa motibo di e stof cu ta afecta nan salud.

Pero awendia e ancianonan por habri porta y mira nietonan ta hunga, creando un miho calidad di bida. “Hendenan cu no ta mira esaki, hamas mag di bolbe den Gobernacion. Nunca mas nos mag di bay bek”, Eman a duna di conoce.

Loke cu a resalta tambe den e discurso di lider di AVP ta ora cu el a bisa cu por pone hopi cos riba papel, idea y pensamentonan, pero na final ta e curason, alma, dedicacion y devocion ta loke ta dicidi si e plan ta bira realidad, si e promesa ta wordo cumpli.

“Esnan cu a presenta e Programa di Partido awe ta hendenan cu amor, dedicacion, y devocion pa e pais aki. Cada un merece boso confiansa. Den capacidad nan ta surpasa tur e oponentenan, pero ora cu mi a busca nan mi no a pensa unicamente riba capacidad. Mi a pensa mes hopi riba nan capacidad cu riba nan stimacion y sacrificio pa pueblo pa haci un diferencia pa e homber chikito cu no por defende su mes. Esey cada un di mi candidatonan ta para p’e”, Eman ta conclui.

AVP tin alma y curason pa sirbi e pais aki

AVP a prepara p'e cambionan por continua pa Aruba por sigui Padilanti

Di acuerdo cu Mike Eman



DURANTE presentacion di Plan di Partido di AVP, “Aruba Padilanti 2017-2021” lider di AVP Mike Eman a papia di e importancia cu e plan aki ta pa Aruba sigui riba e caminda di progreso pa un y tur.

E ta un plan cu ta delinea loke cu e pueblo kier mira den e proximo Gobernacion, un plan cu a wordo traha a base di consulta haci den e evento 1000Voz.

E lider a papia di e dos Gobiernonan cu el a lidera di 2009 pa awor, unda cu e enfasis tabata poni riba rescata y renoba Aruba.

Awor cu e Plan Aruba Padilanti, e lider ta hopi emocionado di por logra esaki mirando cu partido AVP tin e mihor team pa ehecuta e plan pa hiba Aruba na un otro nivel.

“Nos por bisa “Aruba Padilanti” cu certitud y cu confiansa den nos curason, pasobra AVP tin e mihor ekipo, e mihor team. y e mihor programa. Prepara pa hiba Aruba padilanti, pa hiba e pueblo padilanti,” cu bos yena di emocion Eman a bisa e publico cu a presencia presentacion di e Plan di Partido.

Un mensahe hopi positivo y di speranza e politico di AVP a duna e anochi aki n’e publico, pa mustra un y tur cu e bon trabou mester sigui pa Aruba y su hendenan.

“Boso tabatin e claridad di e bon trabou, e ta bisto den tur bario, den nos centronan di ciudad unda cu bo cana, e scolnan renoba, e grandinan cu awe tin un tiki mas cen dor di aumento di pensioen; reparatietoeslag p’esnan cu salario minimo.

Tur e hendenan aki ta bisabo cu e Gobierno aki tin nan den su curason, pasobra tin e reparatietoeslag cu ta sali directamente for di fondonan di Gobierno pa yuda esnan di menos recurso di e pais aki. Cana rond di Aruba, topa mamanan soltero cu ta biba di bijstand, cu antes tabata biba cu 607 florin te ora cu Gabinete Mike Eman a yega y a redobla e bijstand y pensioen.

E Gobierno di AVP tin e alma y curason pa sirbi e pais aki,” Eman a bisa bou aplauso continuo di e publico presente.

Tur hende por mira e cambionan cu pais Aruba a pasa aden y mester ta convenci cu AVP a prepara p’e cambionan aki por continua pa Aruba por sigui Padilanti.

Master Eric Barry a haya e oportunidad pa para referee

P'e 3rd WTF World Taekwondo Cadet Championships na Egipto, Africa

ESAKI sin duda ta un bunita oportunidad pa sr. Eric Barry, kende ta un persona cu pa hopi aña a dedica su mes n'e deporte di combate y na nos atletanan di taekwondo na San Nicolas. E tin su propio scol di taekwondo cu ta San Nicolas Taekwondo Center.

Den pasado sr. Eric Barry a arbitra den varios torneo local y internacional esaki den nos region y continente, mientras awor pa prome biaha un mundial.

E campeonato mundial ta conta cu un participacion di 100 pais diana 24 pa 27 di augustus unda sr. Eric Barry lo referee varios pelea durante e mundial aki. Despues di Grand Master Chaco Cornelio y Marylu de Veer, sr. Eric Barry lo bira e di tres Arubiano cu lo referee durante di un mundial di taekwondo.

“Mi ta masha contento di por a haya e oportunidad aki pa para referee na un campeonato mundial di taekwondo cadet na Egipto.

Esaki sigur ta un reconocimiento p'e trabou desplega pa añas den e mundo di taekwondo. Ora bo bay un competencia di e magnitud aki caminda miles di hende lo wak bo via television y internet ta Aruba nan ta mira pasobra esey ta sali tur caminda.

Mi ta orguyoso di por representa Aruba como referee pa prome biaha pami

na un mundial. Probablemente lo mi para referee den varios pelea mirando cu ta hopi atleta mes lo competi.

Mi lo haci mi best manera semper”, sr. Eric Barry a bisa orguyosamente.

N'e mundial di taekwondo cadet mas cu 100 pais di tur parti mundo lo competi na dje cu mas di mil atleta na Cairo, Egipto.

Lotto ta masha orguyoso di por a yuda e deporte di taekwondo y den e caso aki sr. Eric Barry kende a haya un oportunidad grandi pa briya den un mundial na Africa.

Aruba

mester duna e reconocimiento na nos hendenan local cu un bes mas ta demostra cu trahando duro nos por logra cosnan grandi.

Nos Ministro di Deporte dr. Alex Schwengle hunto cu Lotto pa Deporte ta desea Master Eric Barry hopi exito den e challenge aki. Lotto un biaha mas ta cambia bida.



Comision di Sabio ta organisá di dos bishita na Statia

ORANJESTAD - Comision di Sabio Sint Eustatius, consistiendo di Fredis Refunjol y Jan Franssen, ta bishitá Sint Eustatius pa di dos biaha di 4 te cu 7 di sèptèmber awor.

Atrobe e comision a invitá Colegio Ehecutivo y Consejo Insular pa un encuentro. E promé biaha e coalision a nenga di papia

cu e comision, esaki e comision ta haña sumamente lamentabel.

Oposicion y otro políticonan si a duna oido n'e yamada di e comision.

E biaha aki e comision ke, manera primití, compartí e resultadonan te cu aworakí y ke tende opinion di Colegio Ehecutivo

y di Consejo Insular tocante e futuro di e isla.

Banda di esaki e comision ke ricibí y papia cu tur hende den tur sinceridad y confiansa cu tin e necesidad. Si acaso un persona ke haci uso di e oportunidad aki, por tuma contacto cu e Comision di Sabio via e-mail na commissie.wijzen@gmail.com.

Representacion di Aruba na
APA Annual Convention 2017

Unda dos estudio haci a keda presenta pa Aruba

DOCENTENAN di e Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS) a presenta dos estudio den Division 14 na American Psychological Association (APA) Convention 2017. Recientemente tres docente actual, Madhu Jadnanansing, Thais Nierop, Jo-Anne Croes y ex-colega Melina Visser (miembro di APA) di FHTMS a bishita Washington, DC pa presenta n'e APA Convention. APA ta un organisacion cu ta aspira pa avansa e ciencia di psicologia y ta dividi den diferente seccion. Division 14 ta enfoca riba e aplicacion di psicologia riba tur tipo di organisacion y area di trabou, entre otro: "Leadership development, staffing, management, teams, and work-life balance." Den e contexto aki e docentenan a entrega nan estudio y a ricibi e invitacion pa presenta dos poster sesion n'e conferencia di 3 – 6 di augustus ultimo.

Estudio #1- Titulo: National Inquiry into Business Leadership in Aruba.

Den a area di Liderazgo, senora drs. Madhu Jadnanansing RA, CHE y senora Thais Nierop-Kappel MsC, CHE a presenta e resultadonan di un encuesta nacional cu a tuma lugar na 2015 cu tabata e prome estudio di e magnitud aki riba liderazgo den comercio na Aruba. E meta di e investigación tabata pa capta loke ta unico di nos isla y loke ta traha den nos contexto nacional specifico, pa yuda informa futuro liderazgo y programanan di desaroyo di talento, cu data (información, cifras) cu ta relevante pa nos comunidad for di punto di bista local.

E resultadonan di e encuesta cu a wordo selecta pa presentacion na Washington a haña e nomber oficial di "Inquiry into Business Leadership in Small Island developing States; How do leaders self-Identify? The case of Aruba". Algun di e resultadonan ta como lo siguiente: Di e tipo di liderazgo investiga, esnan cu e respondientenan mas ta identifica nan mes cune ta: Transformational, Transactional y Authentic Leadership. Hende masculino y femenino tin e preferencia p'e tres tipo di liderazgo comun, pero na un nivel mas profundo tin diferencia significativa. Esaki ta conta p'e diferente generacionan tambe. E caracteristicanan cu e respondientenan ta identifica nan mes mas



cune ta: E importancia di mantene nan mes na standardnan palabra, crea un ambiente di trabou cu ta inspira confiansa, y yuda otronan pa desaroya nan mes.

E resultadonan ta muestra tambe cu aunke nos lidernan den comercio tin un 'self-perceived effectiveness' halto, mayoria grandi tin un deseo pa desaroya nan mes mas. E encuesta aki t'e prome den un serie di estudio enfocando riba desaroyo di liderazgo na nivel local y ta cuminsa cu e identificacion di estilonan coriente di liderazgo y tendencianan na Aruba.

Estudio #2- Titulo: Core competencies for the emerging workforce: Self-management, leadership, and communication by Jo-Anne Croes, M.A. & Melina Visser, Psy.D

Globalmente e mundo di "business" ta transformando rapidamente. Enseñansa, training y abilidadnan cu tabata wordo rekeri anteriormente y considera como tradicional ya no ta suficiente pa ta exitoso. Evidencia ta sugeri cu actualmente no t'e abilidadnan specifico n'e profesion t'esnan di mas importante, sino p.e. e abilidadnan personal y caracteristicanan manera flexibilidad, adaptabilidad, e abilidad pa resuelva problema, y ta inovativo den un ambiente cu ta cambia liher.

Especificamente e asina yama "skills" di: "teamwork, communication, self-motivation, problem-solving, decision-making, planning, organization, and prioritization". E estudio actual a explora e perspectiva di profesionalnan den e industria di hospitalidad y turismo na Aruba locual ta concerni e abilidadnan y calidadnan specifico cu nan ta busca den un supervisor of manager.

E estudio a enfoca riba un variedad di abilidad generico (individual) y tecnico (specifico

n'e profesion). Resultadonan ta indica cu: 1) Self-Management (Positive attitude, Respect for others, Self-development, Time management, Professional appearance and Team building) y 2) Leadership and Communication (Leadership, Problem solving, Efficiency, Adaptability, Self-realization, Results oriented, Effective oral communication, Effective written communication and Decision making) ta e areanan mas importante. A keda demostra cu e abilidadnan generico ta mas importante cu abilidadnan tecnico segun e perspectiva di e grupo di profesionalnan aki. Tambe e resultadonan a muestra cu profesionalnan den e industria no ta hañando suficiente candidato califica pa posicionnan di supervisor of manager den nan organisacion.

"Actualmente, nos partnernan den e industria ta emplea studiantenan durante nan estudio (part-time) of durante nan pasantia pa segura e candidato prome cu e gradua. E trend aki combina cu e feedback cu nos ta ricibi for di nos partnernan ta demostra cu e programa ta den liña cu locual e industria ta exigi. E dos estudionan ta duna nos facultad mas bista riba e areanan cu mester enfoca riba dje pa sigui desaroya y produci suficiente profesional, futuro lider, pa cumpli cu e demanda di e industria." Decano John Wardlaw ta subraya.

Pa informashon tocante e programa di FHTMS por bishita www.ua.aw of www.facebook.com/UA.FHTMS.

E Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies di Universidad di Aruba ta reconoce e contribucion unico y strategico di e industria di turismo p'e desaroyo di Aruba y Caribe. E studiantenan ta wordo prepara riba terenonan pa un carrera profesional den diferente ramo.

Bo tambe ke kita stress y dolor na bo curpa cu Feldenkrais?

Lo organisa un Open-House, unda lo haya mas informacion



ATENCION! PARTICIPACION

AWEMAINTA ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.

E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

OTRO oportunidad pa presencia kico Feldenkrais por haci pa bo durante e Open House di Feldenkrais. Un metodo nobo na Aruba cu ta kita dolor y stress y ta subi bo vitalidad.

Hopi biaha custumbenan robes di sinta cu lomba dobla, di cana cabes abou, di tene e schoudernan hisa tras di computer, di buk cu lomba rondo ta causa mas problema cu nos por imagina.

Pesey mayoria biaha dolor di lomba of hernia tin su origen den e uzo robes di e curpa. Y ora cambia e uzo robes di e curpa, e dolornan ta cuminsa desaparece. Y dor di sigui move riba un bon forma y sigui haci cierto movecion cu tempo e hernia ta hasta bay curando.

Awendia na Hulanda tin e tendencia na pa no opera hernia mas dor cu e terapienan alternativo ta duna bon resultado.

E desgastenan ta bin pa gran parti dor di uzo robes di e curpa pa hopi tempo largo. Pesey ora cambia e uzo di e curpa e problema ta bira solucionabel.

E custumbenan robes di e curpa ta bin tin biaha dor di e stress emocional, of nos ta crea cierto custumber dor di e forma cu nos ta biba, p.e. dor di wak hopi trabao cabes dobla riba celular of tene e schouder hisa tras di computer. Tambe tin biaha e problemanan ta mas structural, p.e. bo tin scoliosis. Esey kier men cu bo weso di lomba ta bira, of bo tin lordose, esey ta cu bo lomba ta dobla. Y tin biaha for di chikito e lomba ta dobla, pero tin biaha tambe, mientras bo edad ta bay avansando.

E metodo di Feldenkrais ta consisti di dos forma:

1. Terapia individual, drumi riba un mesa di masashi y e terapeuta ta move e partinan di bo curpa concerni, di tal forma cu bo ta crea mihor coneccion entre e partinan di bo curpa, e stress ta sali for di e musculonan, y ta duna mas opcion di movecion y postura na bo cerebro.

2. Les di Feldenkrais den grupo, unda bo ta haci movecionnan suave y poco-poco, bou di guia di terapeuta, cu atencion na kico bo ta sinti haciendo e movecionnan, y kico t'e cambianan cu bo ta experencia dor di e movecionnan.

Tur esaki bou di guia di Amy Lasten, e terapeuta certica den Feldenkrais. Bin experencia kico Feldenkrais por nifica pa bo diaranzon 30 di augustus di 6'or pa 7.30. Lo bo asisti na un les di Feldenkrais y bo ta haya un demostracion di e terapia individual. Tur esaki gratis! Yama mas liher posibel na cel 592-0770! E cuponan ta limita!

Caribbean Cable & Telecommunications Association Via SETAR a haci donacion di \$1,000 na Fundacion pa Hende Muhernan den Dificultad na Aruba

DEBI na e generocidad di e programa special di e organisacion: Caribbean Cable and Telecommunications Association (CCTA), Fundacion pa Hende Muher den Dificultad a ricibi e suma di \$1,000 como donacion pa e shelter. Fundacion pa Hende Muher den Dificultad a keda nomina pa ricibi e donacion aki dor di SETAR, cu ta un miembro di CCTA. Fundacion pa Hende

Muher den Dificultad a keda scogi pa ricibi e donacion aki, debi na e servicio y asistencia exepcional cu ta brinda e hende muhernan den difultad den comunidad di Aruba. Sra. Ronica Moore-Lopez, Sector Manager di Asuntonan Comercial di SETAR a haci entrega di e check den nomber di CCTA y SETAR. “Ta un gran placer pa mi haci e donacion aki, paso

mi sa cu e ta bay keda utiliza pa yuda hende muhernan den dificultad y muchanan desafortuna den nos comunidad”, asina sra. Moore- Lopez a bisa na e ocasion aki. E programa di caridad pa comunidad aki di CCTA a keda estableci desde 1993, y a duna durante añanan cu a pasa, mas di \$311,000 bek den comunidadnan den Caribe. Nan budget di donacion



ta \$10,000 pa aña. Pa 2017, 10 organisacion den Caribe a keda selecciona, cual cada un a ricibi \$1,000. Fundacion pa Hende Muhernan den Dificultad na Aruba a cay den e seleccion aki.


Rib’e potret por mira sra. Silvia Magaly Maduro, coordinadora di Fundacion pa Hende Muhernan den Dificultad recibiendo e cheque for di sra. Ronica Moore-Lopez di SETAR.

Diadomingo awo dia 27 di augustus Concierto Dominical “Donny Laclé” Steelman, bolero, criojo, jazzy

E ultimo diadomingo di luna a bira pa hopi hende e dia cu nan a reverva pa bay Biblioteca Nacional na Playa, pa disfruta di un mainta ameno, yena

cu bon musica y un ambiente masha agradabel den Concierto Dominical Donney Laclé. Dia 27 di augustus proximo, pues diadomingo awor, lo no ta diferente. E diadomingo aki lo ta atrobe masha special. E publico presente lo disfruta di 2 ora yena cu bon musica, cu diferente presentacion di calidad. Den e concierto di diadomingo awor nos ta cuminsa cu presentacion di Harlan Venner, un bolerista masha conoci na Colombia, Venezuela y aki na Aruba. Harlan a canta diferente biaha caba den nos concierto. Cu su bos sonoro y romantico e lo encanta su publico. Despues di Harlan ta sigui cu un variacion masha interesante di musica instrumental. E hoben Angelo Koolman ta habri e parti aki

cu algun piesa riba piano. Ivan Cuandus (baho) y Carlos Bislip (drum) ta subi escenario despues pa forma un trio cu Angelo. Y a lo largo Nel Scholten tambe ta dicidi di completa e ensemble aki cu su steelpan. Kiermen, shonnan, un mainta cu bo no mester perde. Invita bo circulo di famia y amistad pa compaña bo e mainta di bon musica aki den foyer di Biblioteca Nacional. Nos ta conseha tur hende si, pa bin trempan pa haya un bon luga. Entrada ta completamente gratis, pero ta gradici di awor caba pa e contribucion financiero boluntario na Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé. Tur hende ta bon bini diadomingo awor, dia 27 di augustus, di 11:00 pa 13:00 na Biblioteca Nacional.

<div>BANCO DI CARIBE</div> <div>OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN</div> <div>GELDIG OP 22 Aug, 2017 EN TOT NADER ORDER</div>				
valuta		aankoop van publiek		verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen	
Ned. Antil. Gulden	ANG	98.00	100.00	biljetten 100.20
Per ANG 100				chq./overboeking 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78	1.80
Canadese dollar	CAD	1.39	1.41	1.43
Zwitserse frank (per 100)	CHF	184.29	185.01	185.81
Pond sterling	GBP	2.22	2.27	2.33
Japanse yen (per 10.000)	JPY	161.39	162.86	164.49
EURO (per 100)	EUR	207.75	209.65	211.75
Deense kroon (per 100)	DKK	27.21	27.93	28.73
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.53	22.25	23.05
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.97	21.69	22.49

Organisacion Caballista a anuncia **“Interpaso 2017”** september 15, 16 y 17 na Villa Floralina



FOR di dia 15 pa 17 di september awor Villa Floralina lo ta un bes mas e sede p’e competencia equino mas grandi di e aña 2017, “Interpaso”.

Durante e fechanan aki cientos di bishitante lo presencia tres dia yena cu actividad pa henter famia. Despues di algun aña di ausencia Interpaso lo conta cu cabaynan di Corsou cu lo bin pa participa den e modalidad di Paso Fino.

Cuminsando diabierna 15 di september pa 6’or di atardi, Interpaso lo ranca sali cu competencia di cabay di tur modalidad. Na final lo clausura e prome anochi cu e banda ‘N Fuzion cu lo entretene publico cuminsando 11’or. Diasabra 16 di september competencia ta cuminsa pa 5 PM. Durante competencia lo tin un show di cabay tambe p’e publico.

Despues di e Gran Campeonato, ta sera e anochi cu presentacion di e acordeonista di Colombia, Ma Silena Ovalle.

Ma Silena Ovalle ta un hoben di apenas 22 aña, kende a cuminsa toca acordeon cu un edad di 12 aña. E ta hopi conoci riba rednan social caminda e ta interpreta diferente cancion di Vallenato, Reggeaton, y otro cancion di artistanan famoso.

Ma Silena Ovalle ta conoci como “La Princesa del Acordeon” y ta toca na diferente evento na Colombia como tambe otro paisnan den Latino America.

Ma Silena Ovalle lo ta acompaña pa Sensacion Vallenata durante su presentacion durante diasabra anochi na Villa Floralina.

Diadomingo ta toca turno n’e jinete y amazonanan local pa bataya contra participanenan di Corsou, Colombia, Venezuela, y Republica Dominicana. Riba e dia aki tin diferente categoria cu lo ta fuerte, Amazona 12-14 aña y Amazona 15-17 aña como tambe diferente jinete di Corsou lo bin enfrenta e jinetenan di Aruba.

E competencia di jinete & amazona lo cuminsa 3’or di atardi. Entrada diabierna y diasabra lo ta solamente 5 florin, y diadomingo esaki lo ta gratis.

Interpaso ta conta cu apoyo di diferente compania; Divi Resorts cu ta ofrece paketenan atractivo pa nos bishitante y hunto cu Tropical Bottling Company, e bar di Interpaso lo ta bon surti cu prijs atractivo cu diferente bucket special y tambe happy hour durante e weekend.



PRO JUVENTUD SAVANNAH 60+ Liber Liber a celebra su prome aña di existencia



P.J.S. 60+ Liber na Sabana Liber, Noord, a celebra su prome aña dushi hunto, manera rumannan den un bon ambiente di “Cas di soño”, “Estilo caha fuerte” y yen color.

Programa a encera: parti informativo, musica, movecion, baile, terapia di harimento, weganan di antes cu a trece bek bunita recuerdonan. Y ora loco no a keda afo!!!

Durante cada encuentro ta trata un rato cortico un topico. Por bisa cu semper e parti informativo ta dirigi riba informacion/

conscientisacion di e topico den un forma relaha.

A yega di combersa riba e. o. e punto si den comunidad, ora menciona mama soltera, si ta pensa tambe riba tur e mamanan (awendia 60+) cu a keda viuda cu 8 of mas yiu sin ningun ayudo social?

Tambe tin e pregunta cu si den comunidad ta realisa cu mester duna atencion y sosten na tur e 60+ nan kendenan ta e fundeshi di hopi famia cu nan norma y balornan y kendenan ta yuda lanta y guia hopi mucha-/

hobennan awendia. Deseo ta pa celebra mas aña hunto cu mesun cariño pa otro.

Un danki sigur ta bay na tur participan-tenan, negoshi, instancia y personanan cu semper tabata cla pa coopera cu 60+ di Pro Juventud Savannah.

Masha masha danki di curason!

Nos lo sigui traha na bienestar di Aruba su 60+nan, ya cu 60+ nan hopi biaha ta e curason y e alma di un famia. “UN 60+ FELIS = UN FAMILIA FELIS!”



**Sintonisa tur merdia e duo di periodista
Alexa Werleman y Victor (Toko) Winklaar
Den Noticia na G-FM 99.9**

**Di dialuna pa diabierna
cu noticia sin miedo**



Durante reunion cu tur agencia **A.T.A. ta sigui enfoca riba obhetivonan di mercadeo pa cu Merca y Canada pa 2018**



E siman aki a tuma luga reunion entre ehecutivonan di Aruba Tourism Authority (A.T.A.), A.T.A. Norte America y e diferente agencianan y companianan partner di A.T.A. pa Norte America. Representante y ehecutivonan di varios compania, e.o. e agencia di database marketing Ansira, agencia di advertising The Concept Farm, agencia di strategia di media USIM, y e agencia di PR Zimmerman Agency (Everything PR) a participa den e reunion.

Durante e reunionnan aki, presentacion di tur accion y tacticanan pa e mercado di Norte America pa cu aña 2018 a wordo presenta y evalua. Preparacionnan lo continua p'asina e.o. comparti esakinan cu sector priva na september. Accionnan y tacticanan ta sali di strategianan y obhetivonan general cu a wordo stipula pa Merca y Canada pa otro aña. Awor ta mas bien trahando riba detayenan.

Meta principal di e reunionnan aki tabata pa sigui traha riba e plan di mercadeo pa 2018, discutiendo oportunidadnan y delineando activacionnan a base mensual pa aña 2018.

Pa A.T.A. Aruba tabata presente e C.E.O. Ronella Tjin Asjoe-Croes, Melanie Evans-Kelly, Sjeidy Feliciano, Darice Solognier, Marilyn Feliciano, Rayon Koolman y Sherry Bidgood. Pa A.T.A. Norte America tawata presente e Area Director Ed Malone, Chris McGuire, Ayerim Maduro, Natasha Felix, Adwina Arendsz y Jan Wurzbürger.

E prome parti di e reunion a wordo dedica na informacion tocante e perfil di e bishitante desea, su

comportacion y desaroyo di Aruba su turismo for di Norte America recapitula. Tambe a comparti conocimiento con pa miho yega na e audiencia desea durante 2018. Parti di e informacion aki a wordo presenta door di Ed Malone y djei Ansira.

Despues a sigui un presentacion di USIM pa cu e planificacion/strategia di media cu ta propone, a base di 'briefing' di A.T.A. pa 2018.

Atardi e compania The Concept Farm a duna un actualisacion di e produccion y e strategianan como tambe nan a presenta ideanan nobo pa lansamento di campananan inovativo y creativo.

Na su turno e agencia Zimmerman a lansa nan plan di relacionnan publico pa 2018.

A.T.A. Aruba y A.T.A. Norte America, como tambe e partnernan, ta satisfecho cu e intercambio y resultado di e reunion fructifero aki, cu ta dirigi na logra metanan pa 2018.

Pa 2018 tin proyecta un crecimiento di 3.6% pa Merca y 3.0% pa Canada, resultando den un crecimiento di 3.6% pa cu Norte America pa 2018. Claro esaki ta tene cuenta cu kier atrae esnan cu tin entrada pa por paga un vacacion na Aruba y por laga mas atras den nos economia.

Tambe ta pone enfasis riba e segmento di 'Millennials', sin lubida e segmento atractivo y importante di 'Baby Boomers / Empty Nesters'.

Aruba Tourism Authority ta sigui cu e planificacion y tin planea di lansa e campana creativo nobo na final di october, como parti di promocion pa cu high season (periodo di winter) 2017/2018.

Minister di Turismo, Transporte, Energia y Ambiente, ing. Mike de Meza:

Otro año lo cuminsa explora pa petroleo of gas

Exploracion ta costa minimalmente 50 miyon dollar



DIALUNA Minister di Turismo, Transporte, Energia y Ambiente, ing. Mike de Meza hunto cu partnernan di Armando Curet, director di Compania Arubano di Petroleo (CAP), Jorge estavanes, Country manager Repsol, Amalia Rivera, Caribbean Basis Exploration Repsol y Alvin Koolman, Presidente di Hunta di Directiva di CAP tabata contento di anuncia cu na 2018 lo cuminsa bora p'asina cuminsa explora den awanan teritorial di Aruba.

Lo haci perforacion, pero no ta descarta cu lo bora mas. Pa cu awo tin 4 lug a di interes cu ta Bon Bini, Lagadishi, Dushi y Kinikini.

Desde 2009 a cuminsa investiga si den awa teritorial di Aruba lo por tin reservanan mineral.

A haci un estudio completo riba esaki unda cu expertonan di diferente pais a desaroya cu tin hopi experiencia den e sector aki, a sinta cu Gobierno unda cu a duna splicacion amplio con esaki lo bay. Gobierno a subi mercado internacional y a topa cu yen compania interesa, pero despues di evaluacionnan haci a sali cu Repsol tabata esun mas atractivo p'e proyecto aki.

A firma un "product sharing agreement" cu Repsol, cual ta un contract cu ta incapara tur actividad, tur regla, tur calculacion, tur formula, tur proteccion den medio ambiente. Tur esaki a bay Parlamento unda a cambia e ley cu tabata existente caba, pero e ley tabata uno bieu. A percura pa update esaki cu tur e cambionan cu a tuma lug a durante e añanan, desaroyonan nobo. Despues cu tur ley a keda cambia, a firma e contract y den

reunion publico a presenta esaki den Parlamento. Prome cu a dal e paso aki tabatin yen presentacion den Parlamento.

Na momento cu esaki a keda aproba, e trabounan a cuminsa unda a haci un investigacion di 2D. Na 2013 a haci un investigacion sismografico 2D di 13450 kilometer cuadra, mientras cu na 2014 a cuminsa procesa datonan for di e investigacion 2D. Aki tabata muestra yen interes pa bay na e parti panort di Aruba, unda cu a haci un investigacion di 3D. A haci un investigacion sismografico pa mira kico ta e indicacionnan cu tin den e area specifico aki. A tuma muestra di e suela, unda a analisa esakinan pa cierto tipo di material cu a yuda na analisa e diferente areanan.

A haci uzo di heath flow y esaki tabatin di haber cu e diferente temperatura cu tin den subsuela cu ta yuda tambe, e mandatario a duna di conoce. Despues di a procesa tur e datonan y pone nan den otro, a cuminsa cu e fase di interpretacion cual despues a yega na cierto conclusion.

A tuma e decision di cuminsa bora na 2018 y esaki lo keda anuncia internacionalmente. Repsol di Spaña y Total di Francia ta dos compania cu tin hopi experticio riba e tereno aki y hopi specialisa conhuntamente cu CAP y Gobierno a yega na e conclusion cu lo sigui pe siguiente fase cu ta e perforacion den subsuela di awanan rond Aruba.

E contract aki a keda firma na 2012 pero tin diferente fase den dje, Minister de Meza a indica.

E termino total di e contract ta te cu 2020, pero tin diferente fase cu nan mester cumpli cu ne. "Mi por bisa cu Repsol a cumpli debidamente cu cada un di e fasenan", el a duna di conoce.

Ta asina cu e trabounan ta 2 año delanta rib'e "time line". Esaki ta muestra e interes di e companianan, pero tambe e cooperacion entre Gobierno y e companianan aki pa cu e investigacion aki. Gobierno ta sumamente contento cu a yega na e parti aki, pasobra tin hinca miyones di dollar den e proyecto aki p'e companianan Repsol y Total. Awo lo sigui cu e siguiente fase y esaki tambe ta basta costoso. Niun hende no lo haci'e si e interes of probabilidad lo ta positivo.

Den e mita di otro año lo tuma lug a e perforacion di prueba y esey lo por ta entre e lunanan di april y juli. Gobierno ta premira e luna di mei. Minister de Meza a remarca cu e ta hopi trabou debi cu tin hopi material mester keda prepara, contractnan cu e compania cu ta bin haci bora mester keda prepara, mester prepara henter e crew cu lo ta trahando rib'e parti aki.

Ta kere cu lo tin casi 200 persona pa ta rib'e barconan cu lo sostene e boor toren. E ta hopi preparacion, pasobra tin pipanan cu mester manda abou y cada perforacion ta diferente y cada parti rond mundo ta diferente. Otro año na momento cu e trabounan di bora cuminsa lo tin 1 boor toren, pero esey no lo descarta si despues lo bin mas di esakinan.

ARUBA Best
Authentic Asian Products

Made in **ARUBA**
100% Natural

Made in **ARUBA**
Satisfaction Guarantee

1st Taste Like & Buy Festival

Friday August 25th, 2017

ENTRANCE

KITCHEN

STANDING TABLES

BAR

STAGE

ARTIST ROOM

1: Coloecha
2: Delimy
3: Coloecha
4: Coloecha
5: Bella Natural
6: ZERA
7: Coloecha
8: Coloecha
9: Coloecha
10: Coloecha
11: Coloecha
12: Coloecha
13: Coloecha
14: Coloecha
15: Coloecha
16: Rut's Coco

17: Coloecha
18: Adore Wine
19: Coloecha
20: Ginger Aruba
21: Coloecha
22: Aruba
23: Coloecha
24: Sabor y Mas...
25: Gabby
26: Coloecha
27: Coloecha
28: Coloecha
29: Coloecha
30: Robert Pitts
31: Coloecha
32: Traditions

ab bank

Do it center

HYATT REGENCY
ARUBA RESORT
SPA & CASINO

ARUBA

Entrée \$6 | Drinks \$

FREE TASTING • DOOR PRIZES • SHOWS • RAFFLE

Scol a cuminsa

Y asina Cuerpo di Bombero tambe a cuminsa su presentacion



SCOL a cuminsa y asina tambe Brandweer a cuminsa cu nan presentacion na diferente scol rond Aruba. Esaki ta pa educa e muchanan kico Cuerpo di Bombero ta haci y tambe pa sa kico pa haci ora di un candela. E cursonan aki ta na caminda p'e Fire Prevention Week na luna di october. E prome scol ta Colegio Cristo Rey na Brazil. E slogan di e aña aki ta: "Every Second Counts: Plan 2 Ways Out!"



Delegacion di landamento lo competi

Na FINA Junior World Championship na Indianapolis

FIN di augustus lo inicia na Indianapolis, Merca e campeonato mundial di landamento den e categoria junior caminda Aruba lo tin tres participante.

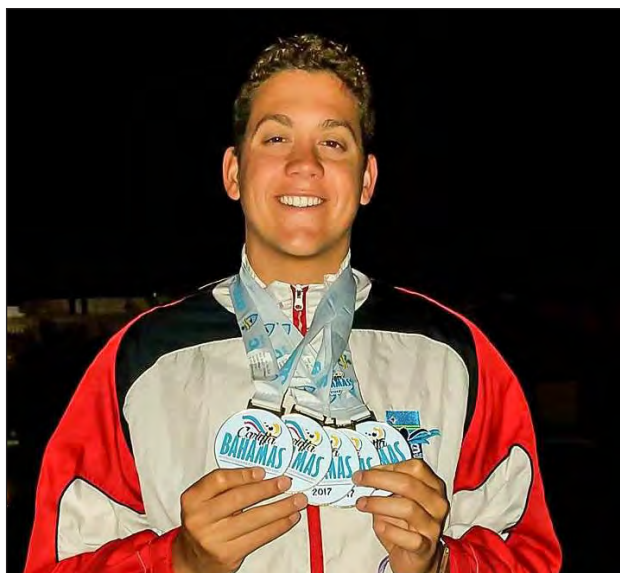
E atletanan Patrick Groters, Keeley Maduro y Flory Kock t'esnan cu lo representa Aruba den e campeonato mundial aki.

Pa dos di e atletanan, esta Keeley Maduro y Flory Kock esaki lo fungi como un preparacion extra p'e Weganan Sur Americano Hubenil 2017 cu lo tuma lugar fin di luna di september awor na Santiago de Chile.

Mester bisa cu e atletanan aki tur ta den pleno preparacion, algun di nan a atende clinica di landamento combina cu competencia durante di e vacacion escolar.

Durante di e campeonato mundial na Indianapolis, e tres atletanan lo landa den diferente disciplina.

Atleta Patrick Groters lo landa den cinco disciplina cual t'e 50/100/200 meter lomba y e 200/400 meter IM. Pa loke t'e landadornan femenino, e atleta Keeley Maduro lo landa tres disciplina cu ta 50/100 meter



mariposa y e 400m free, mientras e atleta Flory Kock tambe lo landa tres disciplina cu t'e 200/400/800 meter free.

P'e tres atletanan di landamento esaki lo bira un experiencia super grandi mirando cu nan lo topa e mihor top atletanan junior di mundo den e deporte acuatico.

No obstante di e nivel di competencia e tres atletanan aki sigur lo duna un bon bataya ya cu nan logronan pa Aruba ta grandi den exterior.



Numeroso medaya a wordo gana den e diferente competencianan renombra den nos region y continente, mientras e atleta Groters ta haci un bon papel hunto cu su scol na Merca.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e Keeley Maduro y Flory Kock p'e campeonato mundial di landamento na Indianapolis, Merca.

Lotto ta felicita judoka

Sophia Petrocchi cu su medaya di Brons konkista den Panamericano di Judo Cadet na Ecuador



YA pa tres siman un delegacion di Judo ta den exterior unda nan a combina un campo di entrenamiento na Chile hunto cu e seleccion nacional como tambe atende dos campeonato grandi cual tabata e mundial di Cadet Judo na Chile y e Panamericano di Judo Cadet na Ecuador.

Un di e atletanan di Aruba cu e destaca den e Panamericano di Cadet ta Sophia Petrocchi.

E atleta Petrocchi ta logra un medaya di Brons pa Aruba den e Panamericano di Judo y esaki t'e prome medaya Panamericano pa Aruba den Judo Cadet.

Mester bisa cu Sophia Petrocchi su prome pelea tabata contra e despues campeon Panamericano cu tabata den su poule unda el a cay venci, pero despues Sophia a bay repechage y ta recupera y gana su dos siguiente peleanan pa punto maximo, esta Ippon y asina konkista e medaya di Brons pa Aruba.

Atleta Sophia Petrocchi sin duda ta un di Aruba su atletanan femenino prospecto den deporte. E atleta di Aruba ta practica diferente deporte riba nivel halto, pero e ultimo tempo a concentra su mes mas den judo. Aki algun siman e lo representa Aruba den e Weganan Sur Americano Hubenil 2017 na Santiago de Chile. Lotto semper sosteniendo nos deportistanan ta felicita e atleta Sophia Petrocchi, Federacion di Aruba Judo Bond y tambe e mayornan cu e gran logro aki.

Xpresa bo mes E tal Otmar

Pa: Leslie Merkies

A yena nos y hopi otro persona mas cu ta bon na altura di hopi di e tal Otmar su manipulacionnan den politica cu hopi asco, ora cu den e debate politico organisa pa K.v.K di Aruba por a scucha e tal Otmar ta papia di “moral y respet” den direccion di otro politiconan, comosifuera cu e si nunca a yega di kibra un copi.

Si realmente tin un politico aki na Aruba cu ta carece di sentido di berguena, di moral y respet, den forma optimo, esaki t’e tal Otmar.

Ta pa su falta sin escrupulo di sentido di berguena y moral, awe e ta conoci como e tal Otmar.

Tambe e tal Otmar ta carece di tur clase di principio y caracter, ta carece supuestamente di berdadero stimacion pa su mayornan cu a sufri hopi (T’e tal Otmar mes a conta hopi hende esaki!!), tempo cu pa añanan largo e Gabinetenan di MEP tabata persigui’e pa laga ser’e pa supuesto manipulacion cu placanan di Fondo di Desaroyo San Nicolas.

Awe e tal Otmar ta sinta den MEP (esnan cu a persigui’e penalmente) su scochi ta wanta cayente p’e dos partidonan, si pueblo pa desgracia haci un ekibocacion cu su voto, por bay forma un “monster”-coalicion MEP-POR despues di eleccion di 22 september 2017.

Tempo cu e tal Otmar tabata Ministro e tabata trata diferente di su hefenan di servicio (diensthoofden) sin ningun clase di respet.

Na diferente ocasion deliberadamente e tabata humilia y mina e hefenan nan autoridad cu ofensa dilanti e hefenan nan subalternonan.

Awe nos ta lesa cu ademas e tal Otmar ta di opinion cu combatimeto di criminalidad ta cana man den man cu integridad di gobernantenan.

Lo t’e tal Otmar su consenshi ta den remordimento pa tur su procedernan oficial (ambtelijk) y politico malicioso di pasado te cu awendia, ta pesey tal expresion a brota.

Den un remitido den pasado recien mi a yega di bisa caba cu introduccion di ningun ley, pero tampoco ningun oficina di integridad ta crea ni garantiza pa por haya gobernante- y Parlamentarionan integro.

Integridad t’e calidad personal di caracter di un persona di ta honesto, sincero, confiable y ta insobornable, pues un persona c’un mentalidad insobornable.

E tal Otmar cu un ambicion descontrola pa P.puesto, P. placa, P.poder y cu supuestamente a laga cierto sostendedor financiero susha su cabez pa lanta un partido, un Plataforma di Odio y Rencor, ainda lo por tin corahe di papia di integridad.

TEMPO ta habri su di dos sucursal na San Nicolas



TEMPO Aruba, e manpower organisacion mas flexibel, ta habri un di 2 oficina na San Nicolas diabierna, 25 di augustus 2017. E oficina nobo aki ta yuda Tempo Aruba pa asisti cu personanan cu ta busca trabou pa parti pariba di brug na San Nicolas, y tambe pa crea crecimiento den servicio nan di manpower pa negoshinan cu ta expande na e otro parti di e isla. San Nicolas lo continua pa crece y desaroya, y Tempo Aruba lo ta parti di e proceso positivo aki.

Tempo porta a un bon comienso pa hopi hende. Hopi profesional nan hoben ta sobresali den nan posicion nan y logra hopi di nan meta, cual hopi biaha ta caba cu un contract cera.

Esaki por wordo alcanza solamente cu gran esfuerzo y compromiso. Y na Tempo nan ta haci un esfuerzo grandi y compromiso na e personanan y partnernan di negoshi di San Nicolas.

Tempo lo continua na duna un servicio excepcional y lo traha na construi relacionnan a largo plaso.

Pa e ultimo 25 añanan Tempo a yuda mas di 10 mil hende pa haya un trabou. Aparte di tur loke cu nan a haci, Tempo a duna apoyo y conseho pa con

ta exitoso den bida. Hopi di nan a haya trabou permanente den companianan grandi y chikito. Banda di esaki Tempo a duna training den diferente area manera customer service, con pa aplica pa un trabou y con pa skirbi un CV perfecto y tambe training di computer. Tempo tambe a organisa hopi feria di trabou pa ofrece na e comunidad e oportunidad pa por haya un trabou na unda cu nan porta a sumamente feliz y contento.

Un otro transformacion cu Tempo a someti ta un new look y “huisstijl”. Tempo tin un logo nobo, colornan nobo, un strategia di media social y pronto lo wordo lansa e website nobo.

E apariencia nobo aki ta duna Tempo un posicion nobo y fresco.

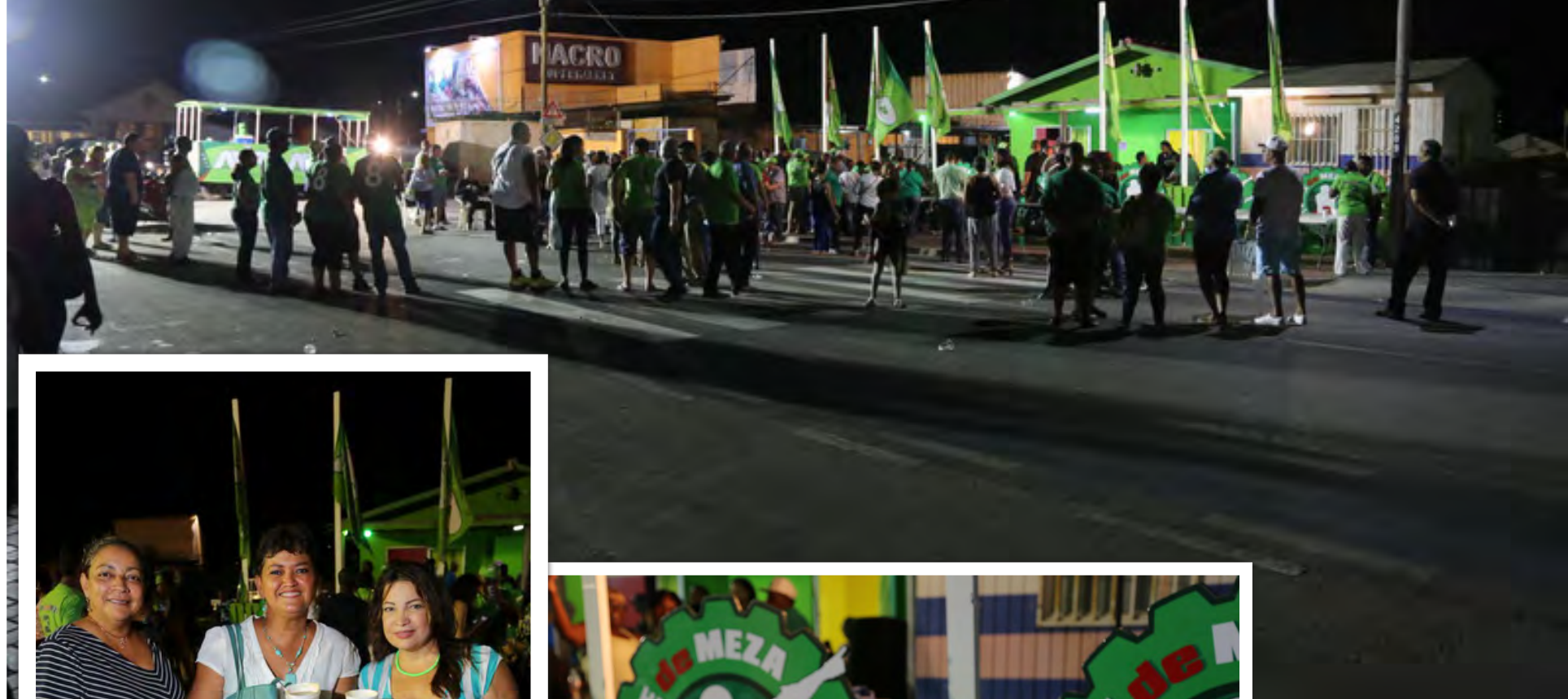
Tempo Aruba tambe lo bay celebra su di 25 aniversario di manpower services mas flexibel na Aruba na 2018. Nan lo ta organisando varios evento y campaña di mercadeo pa otro año cu ta dedica na e aniversario aki.

Pa mas informacion over di e di segundo oficina lo por yama na 582-7121, of por manda un e-mail na info@tempoaruba.com of bishita nos pagina di Facebook Tempo Aruba.

Den un rato di ora sopi a caba

MASHA INTERES PA “MIKE DE MEZA SOUP NIGHT”

Diasabra ultimo na House of Dab na San Nicolas



TA centenares di hende, for di tur parti di Aruba, a yega diasabra atardi na House of Dab na San Nicolas pa purba sopi. Minister Mike de Meza, separa di ta un ingeniero y Minister di Turismo, Transporte, Energia y Medio Ambiente, ta un tremendo coki di sopi den su tempo liber.

Paso comparti cu comunidad ta un cualidad di Minister de Meza.

El a prepara un sopi masha dushi mes, cu no ta facil pa haya den un restaurant regular.

Claro cu bar y cushina tabata bon surti pero den rato di ora sopi a caba, debi na e demanda grandi. Varios colega di partido a pasa bishit'e y asina comparti momento di alegria hunto cu e famia grandi di AVP.



Royal Funeral Home & Crematory

Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro:
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo.
Husticia lo bay dilanti y pas lo sigui den su paso" (salmo 85, 10)
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y
nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di

Sr. William Cornelius Apolinario Maria Illes

Miher conoci como "Willy"

*31 Jan-1960 - † 20 Aug-2017



Na number di su:

Mama: Sra, Vuida Mirna Illes- Curie
Esposa: Greta Illes-Paesch
Yiunan: Demis y Noemy Illes-Croes
Dennis Reeberg Y Rachelle Steba
Raquelle Reeberg

Suegronan: Pablo Paesch y Sixtra Thijzen- Kock

Nieta- y nieto: Damon y Daynah Illes

Rumannan: Eric Illes y famia, Laetitia (Titia) Illes y famia, Marcel
Illes y Famia, Mercedes Herminia y Famia.

Omonan y Tantanen na Corsou: Carmen , Elvin, Signald ,
Wilfred Curie y Famia

Manera un tanta hopi stima Sra. Vuida Bertha Paesch- Geerman
y Famia
Manera un yiu Liliana Van dijk- Frederica.

Cuñanan y Suanan: Franklin y Fatima Paesch-Da Silva y Famia,
Pablo y Imelda Paesch-Paskel y Famia, Mayra y Randy Rosel
-Paesch y Famia, Robertico y Joana Paesch-Da Silva y
Famia, Donald y Tineke Paesch -Den Haan y Famia, Ricky y
Keyla Henriquez y Famia, Omar y Carmen Henriquez y Famia.

Sobrino- y sobrinanan: Yannick Boeldak ,Dion Schoppema,
Kevin, Karen Kock y famia, Roderick Illes y Famia, Rosabelle
Illes, Austin y Justin Illes ,Noah Illes.

primo- y primanan na Aruba, Corsou , Sumam y Hulanda,
comer- y compeman, ihanan, amigo y bisñanan.

Sra. Yvonne Spellen y Famia, Sra. Betty Werleman y Famia,
Sra. Joseany Geerman y famia, Sra. Rachelle Wever y Famia

Su especialista y amigo di cas: Dr. Stuart y Sra. Martha Wills

Famia : Illes, Paesch, Curie, Reeberg, Croes, Werleman,
Wever, Boeldak, Schoppema, Henriquez, Faro, Kock, Geerman,
Nijbroek, Rijdsijk, Spellen, Da Silva, Paskel, Rosel, Den Haan,
Van Dijk, Maduro, Figueroa, Curiel, Jansen.

Su coleganan di Veterinaire Dienst\ Abattoir y ex coleganan di
Directie Voogdijraad.
Su team di Softbal "Master Cargo Brave" (ex Budlight Brave)

Cu gratitud na tur famia, bisña y amigonan cu di un forma of
otro tabata cla pa uza na tempo pa sostene y yuda nos durante
e momentonan necesario.
Specialmente na Lola Geerman, Andre Koolman y Carmen
Jacopucci di Stichting Wilhelmina Kanker Fonds

Acto di entierio lo tuma luga dia 26 di augustus 2017, na misa
Sta Anna na Noord di 2:00 pa 4:00 di atardi. Despues lo sali
pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condelencia : Royale Funeral Home, diabierna
25 di augustus 2017 di 7:00 pa 9:00 di anochi,
Na luga di manda krans of flor por haci un donación pa Stichting
Wilhelmina Kanker fonds Lo bai tin un buzón den misa.

Disculpa nos cu despues di entierio nos lo no ricibi bishita di
condelencia na cas.

WHEN SOMEONE YOU LOVE BECOMES A
MEMORY.....
THAT MEMORY BECOMES A TREASURE.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Na bo mi ta alsa mi alma, na bo mi Dios y Senjor
Salmo 25

Cu inmenso tristesa y hopi dolor na nos curazon pero
conforme cu boluntad di Dios nos kier anuncia cu a
bay laga nos den Reino Celestial,

Nos dushi esposo, nos tata,
nos welo, nos ruman stima



Alberto Gregorio Dijkhoff

*17 - 11 - 1940 / † 20 - 08 - 2017

Miher conoci como Betto

Mayoran: † Agnes y † Guillermo Dijkhoff

Na number di su esposa: Anna Dijkhoff – Semeleer
Su jiunan: Ivonne y Edwin Jacobs
Gregory y Audrey Dijkhoff
Su nietonan: Zinnia, Megan y Ian Jacobs
Elle-Mae, Qyon y Xyselle Dijkhoff
Su rumannan: Sira y Jan Tromp y famia
Dora y Sai Hernandez y famia
Lena y Rafael Jansen y famia
Milda y Julian Weller y famia
Filomena y Franklin Croes y famia
Deta y Frido Maduro y famia
Marieta y Peti Figaroa y famia
Oslin y Maria Dijkhoff y famia
Elvira Trimon – Dijkhoff y famia
Fanchi y Milly Dijkhoff y famia
Esther y Renny Odor y famia
Marlin Dijkhoff y famia
Su cuanan: Cornelia Tromp y famia
Rosa y Gerd Junker
Su ayudante stima: Ramona Betances

Tur su sobrino y sobrinanan, su sobresobrino y
sobresobrinonan,

Prima y primonan, ihanan, comer y compeman.
Su bon amigonan Eddy Kelly, Milo Krozendijk, Benny
Gomez y tur su excoleganan di DOW.

Demas famia Dijkhoff, Semeleer, Jacobs, Tromp,
Hernandez, Jansen, Weller, Croes, Maduro, Figaroa,
Trimon, Odor, Kelly, Ras, Junker, Ridderstaat, Giel,
Morittu, de Cuba, Petrocthi, Ruiz, Heide

Acto di entierio ta tuma lugar diahuebs 24 augustus
2017 pa 4or di atardi saliendo for di Aurora Funeral
Home pa Santana Catolico Noord.

Nos difunto stima lo reposa for di 2or di atardi na
Aurora Funeral Home

Adres pa condelencia: Aurora Funeral Home diaranson,
23 augustus 2017 di 7or pa 9or di anochi

Nos disculpa si pa motibo di tristeza nos por a lubida di
agrega algun famia.
Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolen-
cia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salvacion ta bini."
Ps. 62:1

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad
di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela,
bisawela, ruman, tanta stima:

Mathilda Florentina Franciscus-Helder

miho conoci como "Tichi" ,

"Tan Tichi", "Mama Tichi"

*14-03-1935 - †16-08-2017

Viuda di Benito Franciscus



Na number di su:

yiunan: Sita y William Alvares-Cano
Humphrey Obispa
Mariela Franciscus
Maria y Carlos Mejia
Marisol y Erriën Croes

Nieto(a)nan: Ivan y Catherine Matos, Michella y Gilbert Croes,
Michelenne y Dakie van Lennep, Juraine y
Randy Blanco, Jeandre Obispa, Jazlaine y
Alvin Feliciano, Jada Mejia, Jadon Mejia,
Nariën Croes, Lyon Croes, Celine Croes.

Bisanieta(a)nan: Milaine, Ivangelina, Naikarine,
Ragnieszka, Railien, Raymara, Zenon,
† Zinnia, Ian, Arden, Alysha

Rumanan: Vdo. Gabriel Helder y famia
Vda. Isabel Constanca y famia

Swa: Pedro Franciscus y famia na Hulanda

Sobrino y sobrinanan cu a lanta cerca dje manera yiu:
Aneke y Runy Vivas y famia
Vda. Tienke Werleman y famia
Maria y Elgin Kock y famia
Mario y Aydee Middendorp y famia

Sobrino manera yiu: Eddy Constanca

Tur su sobrino y sobrinanan cu e a stima y cu a stime
Su bisña amiga Norma Ras y tur su otro bon bisñanan di
Sividi

Mescos cu famia cerca di cas: Naice, Daphne, Telma,
Nisha, Magda, Brenda, Edith, Mayra, Janeth

Famia: Franciscus, Helder, Obispa, Alvarez-Cano,
Mejia, Croes, Matos, Blanco, Van Lennep, Feliciano,
Middendorp, Constanca, Peña, Leander, Thode, Kelly,
Werleman, Kock, Vivas, Torres, Hirschfeld, Burleson,
Davelaar, Van Cleef, Loopstok, Willems, Boekhoudt,
Sainton, Tromp, Yarzagaray, Montaner, Garcia, John,
Wolff, Flemming, Eleonora, Gonzales, Bareño, Figaroa,
Wever, Faro, Zimmerman, Mulder,
Conseption, Martina, Bouwman, Kelkboom, Frank, Zara y
demas famia

Ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di
entierio cu ta tuma lugar diaranson 23 augustus 2017 pa
4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa
Santana catolico den Caya Ernesto Petronia.
Nos difunto stima lo reposa for di 2or di atardi na Aurora
Funeral Home.

Adres pa condelencia: Aurora Funeral Home diamars 22
agustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro
famia den nos tristeza.

Enbes di flor of krans un donacion na Koningin Wilhelmina
kankerfonds lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Joël Johnathan Dirksz

Mihor conoci como: "King Jay"
*13-02-1993 - †19-08-2017

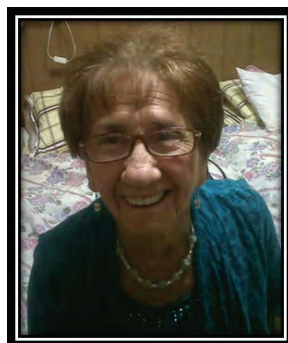
Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Nos ta anuncia fayecimento di:



Ligia Antonia de Windt-Luydens

*17-01-1930 - †21-08-2017

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar
diahuebs 24 di augustus 2017 na Aurora Funeral
Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues acto di
cremacion lo tuma lugar den seno familiar.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a
gradici tur esnan cu di un manera of otro a
monstra nan atencion y a duna nos sosten durante
fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Anselmo Tromp

Mihor conoci como : "Chemy"

Gradicimento ta bai na su Dr di kas, Dr Sneek, su
specialistanan Dr.Fingal, Dr. Waterloo, Piso 3 niet
snijndend HOH, Botica Noord. Su ayudantenan Liz
Schaap y Julie. Pader Jairo Maduro.

Alabes nos ta invita pa compaña
nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar
diaranson 23 di augustus pa 6:30, diasabra 26 di
augustus pa 7'or y dialuna 28 di augustus pa 6:30 na
misa Sta.Anna na Noord.

Despues di ultimo misa lo bai tin un rosario na cas :
Tanki Leendert 247-I
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitashon

Dolor y sufrimento lo no tin mas,
sino alegría y jokenan na monton
Paso e yiu di Dios a bai serka Tata.

Den number di famia kier a gradici un y tur di un
manera of otro a sa di duna sosten den e tempo difícil.



Regina Koolman

mihor conoci como Riri

Danki na Clinica Dialyse Hospital, sra Juanita pa e bon
atenshon, na Edmond Harms Foundation pa nan
ayudo y tur cu a manda flor y krans.

Alaves kier a invita un y tur pa un santo sacrificio di
misa diasabra 26 di augustus 2017 pa 7'or di anochi
na misa Inmaculada Concepcion na St.Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Cu nos dushi mama sosega na paz.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:

Central

Pariba di Brug:

Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug:

-

Pariba di Brug:

-

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group

Margrietstraat #3

Oranjestad, Aruba

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina

Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco

CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com

Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Madiki ta sigui cu AVP



MADIKI ta un di e barionan cu pa un gran parti a mira renobacion. Pesey Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura, Benny Sevinger na diferente ocasion a bishita e bario aki. Awor como lider y candidato di partido AVP un biaha mas Eman y Sevinger tabata den e bario, pero e biaha aki campañando cu e Plan “Aruba Padilanti”.

Den e plan aki ta describi con ta sigui cu e trabou di e ultimo 8 añanan pa sigui mehora calidad di bida di e ciudadanonan di Aruba. Ta masha importante pa sigui cu e cambionan, Eman a splica e habitantenan. A entrega e habitantenan un corant unda cu trankil sinta nan mes por tuma nota di unda nan placa a bay, den proyectonan pa Aruba en general.

E reaccionna den e bario di Madiki tabata positivo, demostrando un biaha mas cu Madiki ta cu AVP den e eleccion di dia 22 di september awor.



AWEMainta

#1 Online

Completamente
DIGITAL

**Ricibi AWEMainta
tur dia den bo inbox**

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

**Haya noticia y edicionan di
AWEMainta riba nos website**

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta

VISION 17-21

HUNTO NOS POR



Pueblo
Orguyoso y
Respeta





Programa di partido pa eleccion 2017

Pueblo Orguyoso y Respeta (POR)

Hunto

nos por
transforma
nos pais
den un
miho Aruba

CONTENIDO

<i>Sr. Otmar Oduber Lider di partido POR</i>	<i>1</i>
<i>Carta na ciudadanonan di Aruba</i>	<i>2</i>
1. Nos Compromiso	3
NO MAS PROMESA BASHI	4
DICON A FUNDA POR?	5
MESTER POR	6
VISION VERSUS IDEOLOGIA	7
PUEBLO TA CANSA	7
NOS BALORNAN: E FUNDESHI DI POR	8
TRANSFORMACION DI NOS PAIS DEN UN MIHO ARUBA	9
PLAN DI IMPLEMENTACION	10
2. Nos Programa	12
2.1 HUSTICIA	13
2.1.1 Prevencion social	14
2.1.2 Trece polis mas cerca di comunidad	14
2.1.3 Proteccion di nos costanan	15
2.1.4 Maltrato y abuso sexual di menor	15
2.1.5 Rehabilitacion y resocialisacion	15
2.1.6 Reforsa nos Cuerpo Policial	16
2.1.7 Combati drogadiccion	16
2.1.8 Combati abuso di animal y solucion pa animalnan riba caya	17
2.1.9 Crea un “Aruba Security Institute”	17
2.1.10 Maneho Migratorio	18
2.1.11 Modernisa nos leyman	18

2.2 SALUBRIDAD **19**

2.2.1 Mehora calidad di cuidu y servicio	20
2.2.2 Elimina lista di espera pa especialista	20
2.2.3 Mas atencion na prevencion	21
2.2.4 Mehora cuidu mental	21
2.2.5 Mehora cuidu pa nos grandinan	21

2.3 DEPORTE **22**

2.3.1 Profesionalisacion di nos sector di deporte	23
2.3.2 Aumento y prioritisacion di fondo	23
2.3.3 Promocion di deporte riba tur nivel	23
2.3.4 Mejoracion di accesibilidad di facilidadnan deportivo	24
2.3.5 Conscientisacion riba importancia di deporte	24

2.4 INFRASTRUCTURA **25**

2.4.1 Optimalisa procesonan di otorgamento di tereno	26
2.4.2 Desaroya proyectonan di residencia social	26
2.4.3 Implementa ley di zonificacion	26
2.4.4 Otro aspectonan relaciona cu infraestructura	27

2.5 MEDIO AMBIENTE **28**

2.5.1 Mehora cuadro legislativo y implementa maneho integral	29
2.5.2 Mehora control y sancion	29
2.5.3 Implementa programa di conscientisacion	29
2.5.4 Solucion pa dump Parkietenbos y dumpnan ilegal	29
2.5.5 Parke Marino	30
2.5.6 Proteccion y restauracion di nos flora y fauna	30
2.5.7 Promove energia alternativo	30
2.5.8 Mehora relacion cu instancianan no-gubernamental	30

2.6 ASUNTONAN SOCIAL **31**

2.6.1 Stimula cobradonan di onderstand pa subi mercado laboral	33
2.6.2 Guia social pa muchanan, adolescentenan y hobennan vulnerabel	33
2.6.3 Proteccion di derecho di mucha	33
2.6.4 Introduci crèche social	33

2.6.5 Promove integracion social	34
2.6.6 Restructura DAS	34
2.6.7 Reforsa posicion di centronan di barío	34
2.6.8 Educacion social	34
2.6.9 Introduccion di 'reverse mortgage'	35
2.6.10 Introduccion y implementacion di Defensor di Pueblo y di Mucha	35
2.6.11 Introduccion di ley pa reorganisa debe personal	35
2.6.12 Proteccion di derecho pa personanan cu limitacion	35

2.7 EDUCACION 36

2.7.1 Introduci un sistema di calidad	37
2.7.2 Introduci sistema di Assesment Testing	37
2.7.3 Mehora prestacion y motivacion di maestronan	37
2.7.4 Cumpli cu necesidadnan infrastructural	38
2.7.5 Modernisa curiculo y expande orario di scol	38
2.7.6 Soluciona e problema di drop-outs	38
2.7.7 Mehora conexion entre enseñansa profesional y mercado laboral	39
2.7.8 Crea oportunidad igual pa tur alumno	39
2.7.9 Reforsa Departamento di Enseñansa	40
2.7.10 Incentiva universidadnan pa establece na Aruba	40
2.7.11 Introduccion di 'Medezeggenschapsraden'	40
2.7.12 Fortificacion di e structura di cuido	40
2.7.13 Mehora enseñansa special	40

2.8 ECONOMIA 41

2.8.1 Revolucion economico	42
2.8.2 Turismo di calidad	43
2.8.3 Desaroyo regional di San Nicolas y vecindario	43
2.8.4 Flexibilisacion di sistema di pensioen di AOV	44
2.8.5 Labor	45
2.8.6 Fortifica posicion di consumidor	45

2.9 FINANASAS PUBLICO 46

2.9.1 Reduci nos debe nacional	46
2.9.2 Reduci structuralmente gastonan di gobierno	47
2.9.3 Aumenta structuralmente entradanan di gobierno mediante reforma Fiscal	47
2.9.4 Mehora control y transparencia	48

2.10 INTEGRIDAD, TRANSPARENCIA Y BON GOBERNACION **49**

2.10.1 Actualisa y implementa rapport “Calidad”	50
2.10.2 Introduci ley di financiamiento di partidonan politico	50
2.10.3 Reforsa ARA y CAD	51
2.10.4 Depolitisa maneho di personal di gobierno	51
2.10.5 Reforsa proceduranan di destaho publico	51
2.10.6 Institui Oficina di Integridad	51
2.10.7 Cambio di cultura politico	51

2.11 CULTURA **53**

2.11.1 Implementa educacion cultural	54
2.11.2 Rescata informacion cultural	54
2.11.3 Salvaguardia nos herencia tangibel y intangibel	54
2.11.4 Crea mas fondo pa stimula sector cultural	54
2.11.5 Percura pa sector cultural ta parti di revolucion economico	54
2.11.6 Promove cultura como parti integral di nos producto turistico	55

2.12 SECTOR PRIMARIO **56**

2.12.1 Stimula sector primario sostenibel	56
2.12.2 Mehora maneho di tereno destina pa agricultura	56
2.12.3 Intensifica programa di construccion y renovacion di pier	57
2.12.4 Reforsa Santa Rosa	57
2.12.5 Implementa ley di incentivo fiscal pa sector primario	57
2.12.6 Regula piscamento cu harpoen	58
2.12.7 Soluciona e problema di awa pa agricultura	58
2.12.8 Introduci agricultura na scolnan	58

2.13 TRANSPORTE **59**

2.13.1 Actualisa leynan di aviacion y reforsa Departamento di Aviacion Civil	60
2.13.2 Sostene plan di inversion di aeropuerto	60
2.13.3 Sostene plan di inversion pa loke ta servicio di trafico aereo	60
2.13.4 Mehora conexion entre Aruba, Corsou y Boneiro	60
2.13.5 Aerolinea Nacional	61
2.13.6 Implementa e rapport “Maritieme Toekomst van Aruba”	61
2.13.7 Ampliacion di turismo crucero	61
2.13.8 Implementa un plan strategico di movilidad	61



Apreciabel conciudadano,

Cu hopi orguyo mi ta comparti cu bo persona e vision di Pueblo Orguyoso Respeta, POR.

Un vision cu a wordo crea for di un anhelo pa transforma Aruba den e pais na unda bienestar ta uno real y pa nos tur. Un Aruba na unda pueblo no solamente kier haya di come pero kier tambe tin e libertad di siña pisca. Un Aruba na unda cada ciudadano ta doño di su propio destino y na unda derecho constitutional no ta un favor.

Un Aruba na unda pragmatisimo no mester competi cu ideologia di solamente algun persona. Ideologia hamas y nunca por para riba bienestar di un pueblo. Laga nos semper corda esaki. Nos ta un team di profesional cu a bin hunto for di diferente angulo di bida cu un meta comun, esta; traha incansablemente pa Aruba y su hendenan. Nos programa, cu ta carga e nomber 'Vision '17-'21 Hunto Nos POR', ta contene puntonan di atencion y prioridad cu aboso, nos hendenan a presenta y a comparti cu nos. Despues e tres lunanan cu nos a sinta cu diferente instancia y grupo den comunidad, como tambe a base di e miles di mensahenan ricibi via rednan social, nos a bin na e conclusion cu pueblo no solamente kier un voz, pero un voz cu berdaderamente ta wordo scucha. Pa es motibo Vision 17-21 Hunto Nos Por, ta uno di pueblo y pa pueblo. Hunto nos lo logra!

Mi kier tuma e responsabilidad como lider di partido y enfatisa cu e tempo cu nos tin nos dilanti no ta bay ta uno facil. Tin retonan cu nos lo mester enfrenta y nos mester realisa cu e unico forma pa surpasa e retonan aki ta a base di un asercamento autocritico, un plan concreto y accionan realisabel.

Pa e motibo aki, nos vision ta, kibra cu e tradicion politico. Nos kier papia menos y haci mas. Nos kier ta inclusivo y habri, no solamente riba papel, pero cu echo. Nos kier duna bo un trato igual, respetando bo derecho di kier ta ken bo ta. Nos kier pa abo y cada cuidadano cu ta biba riba e pida baranca aki ta e ganador absoluto di nos accionan.

Dia 22 di september 2017 lo ta un dia historico riba cua hunto cada un di nos por tuma e responsabilidad di ta doño di nos mesun destino. Dia 22 di september abo por dicidi pa siña pisca of djis haya di come. Hunto cu E Forsa Nobo, nos lo guia e pais riba e rumbo di progreso cu lo por wordo sinti den tur hogar. Bienestar berdadero y pa tur hende!

E Futuro di nos isla ta den bo man, nos ta confia den bo sosten... awo y despues di 22 di september 2017. Hunto Nos POR!

Balornan humano semper mester prevalece riba ideologia.

Otmar E. Oduber B. Sc.

Lider di partido Pueblo Orguyoso Respeta (POR)



1.
Nos

Compromiso

Kibrando cu tradicion politico

NO MAS PROMESA BASHI

Bo dilanti bo ta haya e programa di partido pa eleccion 2017 di Pueblo Orguyoso y Respeta (POR). Pa nos ta un honor pa por presenta esaki y tin tur confiansa cu bo persona por identifica bo mes cu e contenido. Nos como plataforma politico ta scoge pa distancia nos mes di haci promesa bashi. Pense bon y analisa e historia di partidonan politico tradicional:

Bo lo pone bo confiansa den partidonan cu repetidamente durante campananan electoral ta haci promesanan y despues unabes den gobierno no ta cumpli cu esakinan? Bo lo pone bo confiansa den partidonan politico cu ta presenta programa di partido cu ta populista y tambe irrealistico cu e unico meta pa gana bo voto pa asina drenta of keda den gobierno? Bo no ta kere cu 31 aña despues cu nos pais a logra su Status Aparte e momento a yega pa pone un fin definitivo na e circulo vicioso aki, cu ta beneficia solamente e partidonan en cuestion pero cu no ta na interes general di nos pueblo? Awe POR ta kibra cu tradicion politico. E documento cu bo tin bo dilanti no ta contene promesa bashi, si no puntonan concreto di atencion, prioridad y importancia cu ta sali for di preocupacion, deseo y exigencianan cu ta biba den curason y consenshi di nos comunidad. Contrario na otro partidonan, nos a scoge pa un asercamento inclusivo cu comunidad como punto di salida den e proceso di formulacion di nos programa di partido (“bottom-up approach”).

Despues di 3 luna di varios ronda di consulta cu un gran cantidad di gruponan di enfoke y tambe cu actornan y miembronan clave den nos comunidad, nos a formula nos Plan di Accion cu a wordo presenta na comunidad den luna di mei ultimo. Den e simannan cu a sigui a ricibi hopi reaccion y sugerencianan di esnan cu a download e Plan di Accion via nos Facebook page. Aki mester haci mencion tambe di e deseo y preocupacionnan cu a bin dilanti durante nos bishitanan di cas y reunionnan di contacto. Nos a compila, documenta y analisa tur e informacion valioso aki cu nos a ricibi di comunidad y a incorpora esaki den nos programa di partido.

Nos ta e prome partido politico den historia di nos pais cu a hinca asina hopi tempo, esfuerzo y recurso den un proceso unda na un forma habri, directo y participativo a envolvi comunidad den preparacion y formulacion di nos programa di partido. Y nos a haci esaki pa diferente motibo:

1. nos kier enrikese y fortalece nos democracia mediante formacion di ciudadanonan critico, consciente y participativo;
2. nos kier contribui na conscientisacion di nos comunidad cu programa di partido mester hunga un papel importante, of kisas hasta determinante, den e proceso electoral;
3. nos ta convenci cu programa di partido mester refleha loke realmente ta biba den pueblo, mirando cu como parlamentario of gobernante ta solamente interes y bienestar di pueblo bo mester defende y promove.

Un palabra di elogio y gradicimento ta bay na tur esnan cu a duna nos nan tempo y contribucion valioso na nos programa. Boso voz lo resona. Y mas fuerte pueblo su voz ta, mas fuerte e lo resona. Esaki ta e esencia di E Forsa Nobo.

Goberna un pais ta un responsabilidad serio y mester ta sincero y honesto cu esnan cu ta duna bo e mandato pa cumpli cu e tarea aki. Nos programa no solamente ta cumpli cu aspiracionnan di nos comunidad, pero na mesun momento e ta uno realistico y balansa cu ta forma un fundeshi solido riba cual hunto nos por construi un miho Aruba. Nos no ta un partido di promesa, sino di compromiso. Y nos compromiso ta unicamente cu pueblo di Aruba....No mas promesa bashi!

“POR TA COMPARTI ANHELO DI NOS PUEBLO PA
TRANSFORMA NOS PAIS”

DICON A FUNDA POR?

Un pueblo orguyoso y respeta sosteni pa un gobernacion di calidad ta e base necesario pa comunidad por desaroya optimalmente. Rond mundo tin movecionnan grandi ta tumando lugar kibrando cu tradicion politico. E tempo moderno ta haci cu cada ciudadano, pa medio di tecnologia y medionan social, mas y mas por vocifera su deseonan, inkietudnan y aspiracionnan. Dunando oido na un comunidad cu continuamente ta expresa e deseo profundo pa un representacion nobo y diferente, e plataforma politico aki a nace pa logra e transformacion tan anhela.

POR ta convenci cu cambio berdadero ta urgente y necesario. Nos ta comparti e anhelo di pueblo pa transforma nos pais den un miho Aruba. Un Aruba nobo unda bienestar, tranquilidad, felicidad, harmonia y prosperidad por reina berdaderamente den tur skina, tur bario y tur hogar.

Historia politico di nos pais a demostra cu union ta haci forza. Cu fundacion di e plataforma politico, E Forza Nobo, a crea un oportunidad pa uni bou di un solo dak tur esnan cu ta convenci cu mester bin cambianan fundamental den politica, gobernacion y maneho publico di nos pais y ta dispuesto tambe pa contribui na esaki. Di e forma aki ta segura cu nos oferta di transformacion lo conta cu sosten amplio den nos comunidad durante proximo eleccion, pa asina nos por haya un mandato fuerte di e mesun comunidad aki pa den su nomber y interes cumpli cu nos compromiso pa cambia fundamentalmente e rumbo di nos pais.

Loke ta haci nos diferente ta cu pa nos partido cambio tin un nificacion profundo y transcendental. Nos partido a wordo funda cu e meta pa logra cambianan fundamental y duradero den tur aspecto di nos sociedad. Pues cambianan cu ta necesario pa hiba nos pais den e siguiente nivel di desaroyo y realisa tur su potencial.

Den e programa aki nos ta elabora y splica e cambianan cu POR ta para pe y tambe con nos ta bay logra esakinan den e siguiente periodo di gobernacion.

“VOTA PA UN MIHO ARUBA”

MESTER POR

Lansa un plataforma politico nobo den un arena tradicional na Aruba sigur no ta algo facil. E ta rekeri curashi y determinacion, forza di famia, confiansa den abo como ciudadano y fe eterno den nos Creador.

Eleccion venidero no ta bay ta un eleccion manera e otronan cu nos a conoce desde Status Aparte. E aña aki pa prome biaha como votador bo persona ta bay tin e opcion pa scoge pa un cambio, no cambio di e partido den gobierno sino cambio den e rumbo y desaroyo di nos pais. Tur generacion, aunke cu nan diferencianan, tin un meta comun, esta pa hunto construi y laga atras un miho pais cu nan a hereda.

Cu bo sosten, cu bo curashi y man na obra nos lo logra esaki. Hunto nos lo logra. Dia 22 di september proximo enberdad nos deseo ta pa bo deposita bo confiansa den nos partido, pero mas importante cu esaki, nos deseo ta pa bo vota pa un miho Aruba.

“NOS SOCIEDAD A BIRA MAS CONSCIENTE”

VISION VERSUS IDEOLOGIA

Tradicionalmente partidonan politico ta sali for di un ideologia politico. Esaki kiermen cu nan ta basa nan mes riba nan creencia di kico ta e mihor forma pa organisa sociedad. Maske cu un ideologia ta un bon base pa formula locual un partido politico ta para pe, e sociedad global, pero tambe localmente, ta cambia rapidamente. Desaroyo economico, tecnologia cu cada dia ta mas avansa y medionan social ta haci cu rond mundo tin movecionnan remarcabel tumando lugar den comunidad y sigur tambe den arena politico. Partidonan tradicional cu ta keda opera for di punto di bista di ideologia tradicional, no ta logra conecta cu e necesidadnan y deseonan di e comunidad. Un comunidad cu mas y mas ta educa su mes y vocifera loke e kier pa esnan cu e a scoge pa represent'e tene na cuenta. Un comunidad cu no solamente ta expresa su preocupacionnan, pero cu ta hopi consciente y critico pa loke ta trata nivel y calidad di politica, gobernacion y maneho publico.

Mirando e procesonan aki cu tambe den nos comunidad ta tuma luga, ta necesario pa adapta na un forma unda cu no solamente por inclui e tendencianan aki, pero cu ta ofrece tambe un punto di salida, un vision cu ta contribui na bienestar di nos pueblo.

Pa e motibo aki POR ta scoge conscientemente pa no profila su mes como exponente di un otro ideologia politico. E conhunto coherente di ideanan pa POR goberna nos pais, ta ancla den nos vision pragmatico, cu hunto cu deseo di pueblo ta forma e base di nos programa di partido.

“NOS POBLACION A PERDE CONFIANSA DEN POLITICA Y TA
CANSA”

PUEBLO TA CANSAS

Awe, na vispera di un otro eleccion y mas cu 3 decada despues cu nos a logra nos Status Aparte, ta e momento oportuno pa nos para keto un rato y reflexiona riba funcionamiento di nos sistema politico. Un di e puntonan cu mas ta resalta ta e hecho cu un gran parti, kisas hasta mayoria, di nos poblacion a perde confianza den politica y ta cansa.

E perdida di confiansa aki den politica tradicional tin diferente motibo:

- Un enfoque riba poder politico enbes di interes general di nos pueblo;
- Promesanan haci durante periodo di campaña sin cumplimiento y sin ehecucion despues di eleccion;
- Promocion di division y polarizacion den politica y comunidad enbes di promocion sincero di union;
- Patronahe politico, nepotismo y malgastamento di fondonan publico;
- Perdida di contacto cu comunidad cu consecuencia cu comunidad ta sinti su mes negligencia;
- Desigualdad ora ta trata desaroyo socio-economico di diferente grupo den nos sociedad;

“TRADUCI DESEO DI PUEBLO DEN PUNTONAN DI ACCION
REALISABEL”

NOS BALORNAN: E FUNDESHI DI POR

POR su vision ta basa riba e siguiente balornan:

- **Pragmatismo:**
acerca retonan di comunidad a base di analisis, factibilidad, racionalidad y un mente habri;
- **Progesividad:**
progresista cu un enfoque riba innovacion, renovacion, y transformacion riba tur nivel (politico, gubernamental, socio-economico);
- **Integridad:**
transparente, critico y auto-critico riba tur nivel (politico, gubernamental, comunitario) ora ta trata maneho y accionan;
- **Comunitario y participativo:**
continuamente den contacto estrecho y directo cu comunidad, traduciendo preocupacionnan y deseonan di pueblo den puntonan concreto y den accion.

“UN ARUBA UNDA NINGUN HENDE TA WORDO DISCRIMINA
OF PRIVILEGIA”

TRANSFORMACION DI NOS PAIS DEN UN MIHO ARUBA

Loke POR ta ofrece nos comunidad ta e transformacion pa un miho Aruba. Un Aruba unda e hende y su derechonan, su bienestar, su progreso y su prosperidad ta poni central y unda tur hende ta comparti e frutonan di desaroyo. Un Aruba unda tur distrito y barío ta conoce adelanto y prosperidad. Un Aruba uni y armonioso. Un Aruba unda ningun hende ta wordo discrimina of privilegia. Un Aruba basa riba igualdad y oportunidadnan igual.

Un Aruba unda e ciudadano ta consciente, critico y participativo. Un Aruba cu un democracia bibo y un parlamento efectivo y eficiente hibando debatenenan di nivel y al caso, y asina cumpli debidamente cu su tarea di controla gobierno. Un Aruba cu ta conta cu un gobierno cu ta maneha nos fondonan publico na un forma responsabel y cu ta integro y transparente, cu bon gobernacion y un aparato gubernamental cu ta productivo, eficiente y ta brinda servicio di calidad halto. Un Aruba unda e ciudadano por biba tranquil, sin temor di bira victima di criminalidad.

Un Aruba cu un enseñansa gratis y di calidad halto. Un Aruba unda e pueblo ta practica deporte y ta biba saludabel y por conta tambe cu un nivel halto di calidad y servicio di nos sistema di salubridad. Un Aruba cu ta orguyoso di su herencia cultural. Un Aruba cu ta mira e importancia di un desaroyo sostenibel y ta duna contenido real na proteccion di nos naturalesa y medio ambiente. Un Aruba cu un economia diversifica cu ta genera empleo di calidad pa entre otro nos yiunan di tera cu a bay studia den exterior y ta desea di bolbe nos pais pa contribui na desaroyo di nos dushi pida baranca. Un Aruba cu ta wordo respeta den Reino y mundo henter. Pues, un Aruba transforma unda tur ciudadano ta progresa y cu un calidad halto di politica, gobernacion y maneho publico, di cual nos tur por ta orguyoso. Cu otro palabra: un miho Aruba pa un y tur!

“NOS TA BAY EHECUTA NOS PROGRAMA INTEGRALMENTE”

PLAN DI IMPLEMENTACION

Nos compromiso ta cu Aruba y pa traha exclusivamente y incansabelmente pa bienestar di nos pueblo. P'esey mes nos ta para firme pa ehecucion integral di nos programa. Pa sigura e ultimo aki, durante e prome 100 dia di gobernacion di POR lo formula un plan di implementacion acopla na maneho efectivo di proyecto ("project management").

E plan di implementacion aki ta consisti di e siguiente elementonan:

1. E prome paso cu lo tuma lugar ta cu tur e proposicionnan y puntonan menciona den nos programa lo wordo identifica como proyectonan. Den e cuadro aki un proyecto ta un conhunto di accionnan/actividadnan cu mester tuma lugar pa por logra un meta of resultado, a base di un planning y budget.
2. Pa cada proyecto lo apunta e minister cu ta politicamente responsabel pa su ehecucion.
3. E minister mester defini e meta of resultado desea di un forma mas concreto y midibel ("meetbaar") cu ta posibel.
4. E minister mester apunta kende ta e persona of funcionario cu ta responsabel pa ehecucion di e proyecto (manager di proyecto).
5. Pa cada proyecto mester defini e accionnan cu lo mester tuma lugar y e periodo den cual nan lo mester tuma lugar.
6. Pa cada accion di proyecto mester apunta esnan cu ta responsabel pa su ehecucion. E grupo aki hunto cu e manager ta forma e team di proyecto.
7. Pa cada proyecto e respectivo team mester traha un budget teniendo cuenta cu e accionnan di proyecto y e planning.

Despues cu e minister concerni aproba e plan di implementacion, lo inicia inmediatamente cu ehecucion di e proyectonan. Den e proceso di ehecucion ta distingui e siguiente fasenan:

- a. Periodicamente e manager mester raporta encunto progreso di e proyecto y eventual "bottle necks" pa asina por coregi na tempo y garantiza cu e proyecto por wordo ehecuta mas tanto posibel conforme e planning y budget.
- b. Na final di cada proyecto e team mester evalua si a logra e meta of resultado desea. Si for di e evaluacion aki resulta cu esey no ta e caso, e team lo mester haci recomendacionnan na e minister responsabel kico ta e pasonan necesario of accionnan nobo cu mester wordo tuma pa por logra e resultado desea.
- c. E minister ta tuma un decision a base di e recomendacionnan y asina e team por sigui cu ehecucion di e proyecto (den forma adapta) pa logra e resultado desea.

Cu e forma di traha aki, cu ta comun den sector priva, nos ta garantiza comunidad cu nos ta bay ehecuta nos programa integralmente. Pa nos aparato gubernamental e ta encera un cambio fundamental den su funcionamiento. Bentaha grandi di esaki ta cu e lo contribui na mas efectividad, eficiencia y productividad gubernamental y tambe na un cultura di resultado, accountability y transparencia. Pues, e forma nobo di traha aki lo engrandece e forza gubernamental di nos pais pa POR logra e resultadonan cu pueblo ta existi.

2.

Nos

Programa

*resultado di scucha, pone atencion y
compronde locual pueblo kier*

2.1 HUSTICIA

“INCREIBEL CU UN MINISTER
DI HUSTICIA TA BATI RIBA SU
PECHO CU E LA CORTA DEN
E PRESUPUESTO PA COMBATI
CRIMINALIDAD”

“TA BASTA! NI DEN MI PROPIO
CAS MI TA SINTI MI SAFE
MAS”

Mirando cu combatimento di criminalidad ta nos prioridad number uno, POR ta enfoca fuertemente riba restauracion di seguridad pa asina comunidad por biba tranquil y sin temor di bira victima di criminalidad. Ademá no mester perde for di bista cu si no pone un paro na e ola di criminalidad, esaki lo por afecta negativamente nos turismo, cu ta e pilar económico mas importante di nos país, y tambe nos clima di inversión. Den nos maneho integral pa combati criminalidad, POR ta enfoca tanto riba prevención como tambe represión. Den e cuadro aki lo dirigi e esfuerzonan y solucionnan di maneho riba e desaroyo y factornan cu ta causa of contribui na criminalidad.



2.1.1 Prevencion social

Considerando cu tin un cantidad substancial di caso di criminalidad cu ta a consecuencia di problemanan social, lo implementa un programa di prevencion social di criminalidad. Punto di salida ta cu intervencion di parti di autoridadnan competente y otro stakeholders mester ta unda formacion di e mucha y e adolescente ta tuma lugar, esta na cas, den e bario y na scol, cu enfoca riba norma y balornan positivo cu ta contribui na formacion di un ciudadano ehemplar. Esaki ta importante pa motibo cu un persona no ta nace criminal, pero ta e ambiente y circunstancia den cual e ta lanta y desaroya como mucha y adolescente ta forma su caracter y personalidad di tal manera cu e ta bira vulnerabel pa bay den mal caminda.

E meta principal di prevencion social ta pa mas trempan cu ta posibel identifica kende ta e muchanan y adolescentenan cu ta pertenece na e grupo di risico, percura pa e guia y sosten necesario (na e mucha/adolescente mes y tambe na su mayornan) y keda monitoreando nan desaroyo. Pa por logra esaki e instancianan involvi (manera Cuerpo policial, Departamento di Asuntonan Social (DAS), Voogdijraad y scolnan) mester ta pro-activo, traha na un forma estructura, intercambia data y coordina nan accionnan.

Den e cuadro aki lo mester duna atencion special na e hobennan cu no ta mira perspectiva pa progreso honradamente den bida y ta muestra tendencianan antisocial. E hobennan aki hopi biaha tin problema di drogadiccion, no a caba scol, no ta traha, a lanta den un famia kibra sin un figura di tata of den un hogar sin estructura, ordo y disciplina, cu violencia domestico of cu mayornan cu problema di drogadiccion of alcoholismo.

2.1.2 Trece polis mas cerca di comunidad

Cu e meta pa trece polis mas cerca di comunidad, lo reactiva y amplia Polis di Bario pa duna mas visibilidad y proteccion, mehora e comunicacion y relacion entre polis y comunidad, y duna informacion y consejo di kico e habitantenan di e bario mes por haci pa evita cu nan ta bira victima di malechornan.

Den diferente bario habitantenan preocupa cu e problema di criminalidad a tuma e iniciativa pa introduci un “bario watch” unda nan ta comunica cu otro via whatsapp tocante situacionnan sospechoso cu por afecta e seguridad den e bario. Principalmente den e barionan unda tin agente policial ta biba, e forma aki di prevencion ta dunando bon resultado. Lo stimula creacion di bario watch den tur bario aki na Aruba. Esaki lo bay man den man cu un programa di vigilancia di camara di seguridad den areanan cu ta “crime hotspots” y hunto cu e programa di “crime alert” via whatsapp na nivel nacional lo asegura cu polis por duna asistencia rapidamente na momento cu esaki ta necesario.

2.1.3 Proteccion di nos costanan

Hecho ta cu tin stranheronan ilegal cu ta drenta nos pais cu mal intencion y ta haci nan mes culpabel na actonan castigabel (manera robo y atraco). Pa por soluciona e problema di ilegalidad lo mehora proteccion di nos costanan enfocando riba uzo di tecnologia moderno (entre otro drones y “bio-technology”), iluminacion den areanan vulnerabel y vigilancia cu ayudo di radar y helicopter.

Ademas lo introduci un maneho estricto di admision di stranhero pa limita e posibilidadnan di estadia ilegal riba nos isla pa proteccion di nos comunidad. Y por ultimo lo intensifica maneho y autoridad di Cuerpo policial y di Warda Nos Costa pa gara y expulsa esnan cu ta drenta of permanece riba nos isla na forma ilegal.

2.1.4 Maltrato y abuso sexual di menor

Mirando e impacto cu maltrato y abuso sexual di menor tin riba comunidad y e consecuencianan traumatico pa e victima y famia, lo cambia ley pa asina introduci castigonan minimo y severo pa e delitonan aki y amplia e derechonan di e victima. Ademas lo cambia ley pa asina Cuerpo Policial y Ministerio Publico por ta mas efectivo den nan trabou di investiga y persigui penalmente esnan cu comete e delitonan aki. Departamento di Legislacion lo wordo instrui pa traha cu urgencia riba e proyectonan di cambio di ley menciona. Den e proceso di cambio di ley aki lo inclui tambe castigonan minimo pa otro crimennan pisa. Lo adapta e maneho a base di cual ta pidi castigo pa rekeri castigonan mas severo pa dicho crimennan y otro crimennan pisa. Lo introduci e derecho di e victima pa hiba palabra durante tratamiento di e caso penal.

Na mesun momento lo mehora e guia y sosten (“slachtofferhulp”) na e victimanan, lo implementa un programa di conscientisacion y prevencion, lo promove e cooperacion y coordinacion entre tur stakeholder y provee e recursonan necesario na e instancianan cu ta activo riba e tereno aki. Tambe lo introduci un call center na Cuerpo Policial cu ta opera 24/7 pa comunidad por raporta keho contra abuso di mucha y un registro publico di sex offenders. Pa loke ta e seccion di Jeugd- en Zedenpolitie di Cuerpo Policial, lo inverti den aparato sofisticada pa haci “forensic interview” y lo percura pa mas personal cualifica cu por haci esey.

2.1.5 Rehabilitacion y resocialisacion

Reintegracion den nos comunidad di esnan cu a comete un delito ta un forma efectivo pa preveni repeticion. Den e cuadro aki lo crea un Centro di Detencion pa Hoben (“Jeugd detentie Centrum”), unda hobennan cu comete actonan castigabel por haya guia specialisa y profesional y por conta cu facilidadnan pa educacion pa por haya trabou mara na un trayecto di rehabilitacion y resocialisacion. Ademas lo reforsa e meta di Korrektie Instituut Aruba (KIA) como un centro di coreccion unda ta brinda oportunidad di reformacion di e individuo y prepar’e pa reintegracion den comunidad. Unabes cu e hoben of adulto recobra su libertad lo mester enfoca riba su reintegracion den comunidad door di percura pa guia, training vocacional y empleo. Unda ta necesario lo reforsa DAS pa por coordina e proceso aki hunto cu Reclassering, Enseñansa pa Empleo (EpE) y Departamento di Progreso Laboral (DPL).

2.1.6 Reforsa nos Cuerpo Policial

Punto di salida ta cu nos Cuerpo Policial mester tin e hermentnan, material y personal necesario pa por cumpli debidamente cu su tarea di combati criminalidad. Pa logra esaki lo reforsa y modernisa Scol pa Polis pa asina por cumpli debidamente cu demanda di comunidad pa mas polis y e necesidad pa recapitacion continuo di nos agentenan policial. Ademá lo percura pa e material necesario (helicopter y mas auto di patrulla). Den e siguiente 4 aña lo percura pa 200 agente policial adicional y 40 auto di patrulla adicional. Cu esaki Cuerpo Policial ta bay aumenta drasticamente su presencia y visibilidad riba caya.

Pa mehora eficiencia y capacidad pa soluciona casonan lo implementa “smart policing” basa riba uzo di tecnologianan moderno (p.e. pa control digitalisa di plachi di number, keuring di auto y cobramento di boet pa velocidad halto), digitalisacion di data cu ta relevante pa combatimento di criminalidad, link entre databases di diferente instancia (Oficina di Censo y Registro Civil, Cuerpo Policial, Ministerio Publico, Reclassering, DAS y Warda Nos Costa) y mas y mihor investigacion, compilacion, analisis y uzo di data. Ademá lo introduci un programa pa reforsa ordo, respet y integridad den Cuerpo Policial pa asina por sigura e confiansa di comunidad.

2.1.7 Combati drogadiccion

Ora ta trata e tema di drogadiccion aki na Aruba ta remarcabel cu no tin mucho informacion disponibel. P’esey mes ta necesario pa mas pronto posibel un estudio profundo wordo haci di e problematica aki.

Combatimento di drogadiccion tambe ta rekeri un maneho integral di prevencion y represion. Lo intensifica e programa nacional di informacion y conscientisacion pa preveni drogadiccion, specialmente na nos scolnan. Y e mesun modelo di prevencion social pa combati criminalidad por wordo aplica tambe pa preveni drogadiccion (mira subparagrafo 2.1.1), pero den caso di drogadiccion e enfoke mester ta mas riba e nivel di barrio. Esaki pa motibo cu e problematica di benta y uzo di droga como tambe drogadiccion ta concentra su mes den algun barrio specifico, cu mas cu otro barionan ta wordo confronta cu e consecuencianan negativo.

Importante ta pa stimula cohesion y control social den e barionan en cuestion mediante un programma di trabou comunitario di barrio (“buurtopbouwwerk”) cu lo mester wordo carga door di DAS. Di otro banda lo destina un parti di e recursonan adicional di Cuerpo Policial (mira subparagrafo 2.1.6) pa aumenta presencia y visibilidad di polis den e barionan aki.

Rehabilitacion y reintegracion di specialmente e drogadiccionan ambulante tambe ta un punto di atencion y POR ta sostene e maneho unda cu si un persona cu problema di drogadiccion wordo sentencia pa un delito, e ta haya bou di cierto condicionnan e opcion di combina castigo di prison cu e obligacion pa sigui tratamento den un centro di rehabilitacion. Den liña cu esaki lo duna tur sosten necesario na instancianan no-gubernamental cu ta activo riba e tereno aki y cu ta cumpli cu standardnan di calidad. Mirando cu reintegracion no ta posibel si no haya oportunidad pa subi mercado laboral, mester tin un cooperacion estrecho entre e instancianan menciona y sector priva cu na final di dia lo mester percura pa e cuponan di trabou.

2.1.8 Combati abuso di animal y solucion pa animalnan riba caya

Lo modernisa nos leynan pa inclui tur animal cu e meta pa haci abuso di animal un acto castigabel y lo percura pa cumplimiento cu e ley aki. Como parti di prevencion, lo ehecuta un programa di informacion y conscientisacion y lo duna sosten na instancianan cu ta activo riba tereno di proteccion di animal. Den e maneho di prevencion lo enfoca riba e formanan con cada un di nos ciudadanonan por contribui, manera por ehempel mediante donacion, haciendo trabou voluntario y door di raporta abuso di animal na autoridanan. Pa e ultimo aki lo institui un “meldpunt” na Cuerpo Policial y crea un seccion special pa reenforza e ley y atende cu e aspecto di sterilisacion pa limita e cantidad di animal riba caya.

2.1.9 Crea un “Aruba Security Institute”

Meta di “Aruba Security Institute” (ASI) ta pa bira un centro di conocimiento, informacion y investigacion tanto local como regional (Caribe) riba tereno di seguridad, prevencion y combatimento di criminalidad. Tareanan principal di ASI ta pa facilita, coordina y ehecuta investigacionnan cientifico y organisa training, curso y workshops riba e terenonan menciona, incluyendo certificacion di companianan di seguridad. ASI lo traha den cooperacion estrecho cu Universidad di Aruba. Cu creacion di ASI nos pais lo duna na nos mesun hendenan y tambe na nos bishitanten un señal di confirmacion cu nos ambicion ta pa bira e pais modelo den Caribe riba tereno di seguridad.





2.1.10 Maneho Migratorio

Punto di salida ta cu mester bin cu un maneho mas respetuoso y eficiente pa migrantenan cu derecho di estadia riba nos isla.

Posicion di POR ta cu ciudadanonan di Reino Hulandes mester por tin e posibilidad pa haya un permiso pa multiple año.

Lo amplia e automatizacion di e sistema di aplicacion pa permiso pa garantiza transparencia y pa logra cu dentro di un tempo corto e aplicante por haya claridad riba su peticion.

Lo sigui cu esfuersonan pa trece un solucion na un manera pragmatico pa e preocupacion existente referente e exigencia adicional di dominio di idioma Hulandes, cu a wordo introduci na 2011 den e “Rijkswet Nederlanderschap” y cual ta wordo experencia den hopi caso como desproporcional.

2.1.11 Modernisa nos leyman

Lo introduci un Academia di Ley pa por train huristanan den tecnica di traha ley pa asina modernisa nos leyman anticua, entre nan, e leyman pa combati criminalidad.

2.2 SALUBRIDAD

“NO TA HUSTO CU MI MESTER
A WARDA 6 LUNA PROME
CU MI A HAYA CITA CU
SPECIALISTA”

“TA PARCE CU PA AZV PLACA TA
MAS IMPORTANTE CU SALUD
DI MI YIU”

Punto di salida di POR ta cu tur ciudadano tin derecho riba un sistema di salud publico basa riba un calidad halto di cuidu y servicio. Adicionalmente POR lo enfoca fuertemente riba reduci lista di espera pa especialista, importancia di prevencion, mehora cuidu mental y mehora cuidu pa nos grandinan.



2.2.1 Mehora calidad di cuida y servicio

Nos lo percura pa Implementa e “Landsverordening Kwaliteit in de Gezondheidszorg” cu ta contene normanan di calidad pa proveedornan di cuida y crea un asina yama “Gezondheids-en adviesbureau” cu e tarea pa garantisar calidad halto di salubridad pa nos comunidad. Lo Promove descentralisacion di cuida medico (clinicanan competitivo) y habri mercado unda cu e pashent por tin mas escogencia. Ademas lo modernisa leynan pa proteha derechonan di pashent no solamente contra mal practica medico pero tambe contra mal servicio y mester conscientisa e pashent mas riba su derechonan y inform’e di e camindanan cu e por cana pa cu keho contra un medico/especialista semper y cuando e pashent tambe ta cumpli cu su responsabilidad como pashent.

Lo haci un evaluacion completo di organisacion, maneho y proceduranan di AZV pa wak unda y con por mehora su funcionamiento y servicio. Den e cuadro aki mester bin solucion pa cierto condicionnan cu ta rekeri atencion mas specifico manera entre otro autismo y ADHD, y tambe pa enfermedadnan no comun (“rare diseases”) cu por lo general ta rekeri tratamiento largo y costoso den exterior. No ta husto cu ta nenga nos ciudadanonan tratamiento medico pa motibonan financiero.

Aki mester menciona cu lo instala un comision di expertonan pa evalua y implementa medicina alternativo, incluyendo e aspecto medicinal di cannabis. E comision lo ta encarga tambe pa inventarisa na ki forma lo por duna pashentnan di Aruba cu ta sufrir di cancer of un malesa cronico serio acceso via programanan academico na remedinan prometedores den fase di desaroyo (“early access programs”).

2.2.2 Elimina lista di espera pa especialista

Lo analisa e listanan di espera pa determina exactamente e grado di scarcedad di especialista den diferente ramo di especialisacion. A base di e analisis aki lo atrae specialistanan for di exterior pa asina garantisar cu tin suficiente especialista.

Mientras tanto lo stipula un wachttijd maximo pa cada especialisacion y si no cumpli cu esaki, AZV mester manda e pashent pa tratamento den exterior. Pa loke ta e ultimo aki, lo percura pa control debido di instancianan medico den exterior cu ta cera vinculo cu ne, pa sigura calidad di cuida di e pashentnan cu ta manda pa exterior. Ademas lo restructura IMSAN den un centro specialisa den tratamiento di malesanan cronico no transmisibel cu su propio Medical Research Center y lo ekipe na su maximo capacidad pa por funciona como un hospital

Un forma pa reduci e tempo di espera ta habriendo e posibilidad pa sala di operacion por funciona cu orarionan mas largo y pa e instrumentonan di diagnostico manera MRI y CT Scan por ta disponibel durante orarionan mas largo. Lo implementa e “Landsverordening Beroepen In de Gezondheidszorg” (ley di BIG) pa caba di formalisa registracion (como “basisarts”) di profesionalnan den sector di cuida medico, acreditacion di scolnan/institucionan

y reconocimiento di diploma basa riba capacidad pa asina nos yiunan di tera cu a studia den region tambe por eherce nan profesion riba nos isla. Lo incentiva y facilita esnan cu kier sigui studia pa especialista den exterior y pa despues cu termina e trayecto di specialisacion nan bin labora na Aruba.

2.2.3 Mas atencion na prevencion

Lo modernisa e ley di AZV y duna mas atencion na prevencion mediante creacion di un fondo special y programa di informacion y conscientisacion dirigi riba biba y come saludabel, enfocando riba importancia di deporte y combatimento di obesidad y vicionan, incluso asistencia door di expertonan riba e tematica. Esaki lo bay hunto cu introduccion di incentivonan fiscal pa productonan saludabel y ampliacion di e canasta basico cu mas alimento saludabel.

Ademas lo amplia e pakete di cobertura di AZV cu chequeo medico general. Lo concentra tambe riba prevencion y tratamiento pa medio di tecnologia y medicina avansa di casonan di enfermedad di cancer y otro enfermedadnan prevalente manera diabetes y enfermedadnan cardiovascular. Adicionalmente lo preveni y limita complicacionnan di enfermedadnan hereditario door di haci un neonatale screening (“Hieiprik”).

2.2.4 Mehora cuido mental

Consulta psicologico lo bira parti di e pakete di AZV y lo conscientisa y educa e poblacion riba problema mental. Mester percura pa bin un sinergia entre psicologia y psiquiatria. Ademas mester reconoce cu nos problemanan social no ta solamente di indole economico sino tambe psicologico (mira subparagrafo 2.1.1). Lo implementa asistencia di psicologo y trahado social na nos scolnan. Fuera di esaki lo percura pa guia psicologico na personanan deteni na KIA pa prepara nan pa wordo reintegra den comunidad y asina evita un “rebound effect” (mira subparagrafo 2.1.5).

2.2.5 Mehora cuido pa nos grandinan

Lo sostene centronan di cuido pa nos grandinan. Lo enfoca riba nan necesidadnan (material, ekipo moderno y mehora estado fisico di edificio) y percura pa tin suficiente personal cualifica y motiva pa traha den e centronan aki cu e compensacion husto. Lo controla debidamente e calidad di cuido na tur centro di cuido. Enfoke mester ta tambe riba calidad di cuido pa nos grandinan cu kier keda biba independientemente den nan propio hogar, pero cu mester cuido diario na cas. Esaki lo yuda baha presion riba e lista di espera na centronan di cuido pa nos grandinan. Ademas lo stimula y sostene “mantelzorg” (cuido informal cu ta wordo duna door di famia, amigo of bisiña) hunto cu guia di un geriatra y/of enfermero specialisa den geriatrica.

Igualmente lo promove creacion di centronan di cuido profesional, nobo y bon ekipa pa nos grandinan den e barionan cu tin mas necesidad pa esakinan.

2.3 DEPORTE

“MESTER STIMULA NOS

GRANDINAN PA HACI

MAS DEPORTE Y CREA

FACILIDADNAN PA ESAKI BIRA

POSIBEL ”

“MI YIUNAN NO TA HAYA

SUFICIENTE OPORTUNIDAD

PA PRACTICA DEPORTE NA

SCOL ”

POR su meta ta pa stimula un bida sano y activo bou di henter nos poblacion. Tur ciudadano, di mucha te cu 60-plusser, cu ta desea pa practica deporte mester haya e posibilidad y oportunidad pa haci esaki. Den e cuadro aki lo enfoca riba profesionalisacion di nos sector di deporte, aumento y prioritisacion di fondo, promocion di deporte riba tur nivel (escolar, recreativo y competitivo), mehoracion di accesibilidad di facilidadnan deportivo y conscientisacion riba e importancia di deporte pa nos salud.



2.3.1 Profesionalisacion di nos sector di deporte

E prome paso lo ta pa restructura y profesionalisa Instituto Biba Saludabel y Activo (IBISA) pa e instancia aki por duna mas atencion y enfoke na desaroyo di nos sector di deporte. Prome tarea di IBISA “estilo nobo” lo ta pa formula un plan di maneho integral pa deporte cu envolvimento y participacion di tur stakeholder. Ademá lo institui un “Sportraad” consistiendo di representantenan di stakeholders y cu e tarea pa duna gobierno conseho riba tereno di deporte. Considerando e importancia di e trabou di boluntarionan (dirigente, referee, trainer, coach, etc.) pa desaroyo di deporte, lo introduci un programa pa reclutamento, formacion, motivacion y recapitacion di boluntarionan di deporte.

2.3.2 Aumento y prioritisation di fondo

Lo crea un Fondo Nacional di Deporte (FND) cu e meta pa atrae, canalisa y aloca na un manera transparente, husto y segun prioridad, recursonan financiero necesario pa sector di deporte. E prioridadnan lo ta basa riba e plan di maneho pa deporte (mira subparagrafo 2.3.1). Lo fiha un porcentahe di e asina yama “casino drop tax” pa e Fondo. Gobierno adicionalmente for di su presupuesto lo contribui anualmente na e Fondo, hunto cu Lotto pa Deporte y instancianan internacional (gubernamental y no-gubernamental) pa sigura cu structuralmente ta aumenta e fondonan disponibel pa deporte. FND ademá lo duna sosten y guia na e diferente federacionnan y asociacionnan deportivo pa loke ta nan propio esfuersonan pa recauda fondo y lo ta responsabel pa control financiero riba esnan cu ta ricibi recurso di e Fondo. Esaki ta pa sigura cu e fondonan ta wordo usa na un forma eficiente y transparente como tambe pa e meta cu nan a wordo otorga.

2.3.3 Promocion di deporte riba tur nivel

- **Deporte escolar:**
deporte lo haya un papel mas prominente den e programa di scolnan basico, secundario y Traimerdia.
- **Deporte recreativo:**
punto di salida ta cu facilidadnan deportivo mester ta situa mas tanto posibel den e barío unda e usuario ta biba. Pa tal motibo lo duna atencion na desaroyo y mantencion di facilidadnan den tur barío y distrito.
- **Deporte competitivo:**
lo enfoca riba desaroyo di e disciplinanan deportivo cu tin mas potencial pa mehora e nivel competitivo pa asina nos deportistanan por ta mas competitivo riba nivel internacional. Den esaki desaroyo di talento ta fundamental hunto cu guia profesional. Lo crea becanan pa deportistanan prometedor y di alto rendimiento y lo aloca fondonan special for di e FND pa e deportistanan aki por tin e base y sosten necesario pa por competi na nivel internacional.

2.3.4 Mehoracion di accesibilidad di facilidadnan deportivo

Pa desaroyo di deporte ta necesario pa inverti den facilidadnan y ekiponan deportivo moderno y mantencion continuo. Mirando cu deporte mester ta accesibel pa tur hende, lo percura tambe pa facilidadnan y guia pa gruponan special (60-plussers y personanan cu impedimento fisico y/of mental). Un otro aspecto cu merece atencion ta e hecho cu no ta wordo haci uzo optimal di nos stadionnan. Lo mester trece cambio den e proceduranan pa asina tanto organisacionnan deportivo como tambe pueblo en general por haci mas uzo di e facilidadnan aki.

2.3.5 Conscientisacion riba importancia di deporte

No tin duda cu movecion y deporte tin un impacto positivo riba nos salud. Un otro consecuencia positivo di deporte ta cu e ta contribui na formacion sano di nos muchanan y adolescentenan den sentido cu esnan cu activamente ta practica deporte tin menos chens pa bay den mal caminda. P'esey mes lo formula y implementa un programa di conscientisacion cu enfasis riba e importancia di deporte pa nos salud y desaroyo positivo di nos hubentud.



2.4 INFRASTRUCTURA

“ SIN NINGUN TIPO DI
PLANIFICACION TA DUNA
PERMISO PA DIFERENTE TIPO
DI NEGOSHI ESTABLECE
NAN MES DEN BARIONAN
RESIDENCIAL ”

“ MI TIN AÑANAN LARGO TA
WARDANDO RIBA UN PIDA
TERENO PA POR CONSTRUI MI
CAS ”

POR su meta ta pa implementa un maneho infraestructural balansa, husto y transparente cu ta contribui na un desaroyo sostenibel unda desaroyo economico y social ta bay man den man cu proteccion di nos naturalesa y medio ambiente. Importante pa cu esaki ta: optmalisa proceso di otorgamento di tereno, desaroya proyectonan di residencia social, implementa e ley di zonificacion y duna atencion na algun otro aspecto relaciona cu infraestructura, manera sincronisacion entre diferente departamento y mehora infraestructura di caminda y iluminacionan den bario.



2.4.1 Optimalisa procesonan di otorgamento di tereno

Pa logra esaki lo duna mandato na Directie Infrastructuur en Planning (DIP) pa ta e unico organo encarga cu otorgamento di tereno, tanto residencial como comercial (depolitisa e proceso). Cu esaki cumplimiento cu rekisitonan ta bira determinante y e ciudadano no lo ta dependiente mas di e minister pa e por haya tereno. Ademá lo digitalisa y simplifica procesonan di otorgamento di tereno y bouwvergunning pa asina crea transparencia y eficiencia. Punto di salida ta cu peticionnan mester wordo trata mas diligentemente y mas tanto posibel den e secuencia cu nan a wordo haci. Fuera di esey lo revisa rekisitonan pa otorgamento di tereno pa asina refleha un maneho balansá y evita hacimento di negoshi cu tereno. Den e cuadro aki lo evalúa si ta deseabel pa gobierno sigui otorga tereno erfpacht pa metanan comercial of si no ta mas beneficioso pa, bou di cierto condicionnan estricto, otorga terenonan cu destinacion comercial segun balor di mercado. Un otro punto di atencion ta cu mester mehora control y sanciona esnan cu no ta cumpli cu condicionnan di tereno erfpacht.

2.4.2 Desaroya proyectonan di residencia social

POR lo percura pa desaroyo di proyectonan di residencia social di diferente categoria y vivienda pagabel y lo tene cuenta cu scarcedad di tereno disponibel door di stimula construccion di vivienda di piso. Lo inclui area di recreacion y parke di naturalesa pa asina contribui na calidad di bida di e ciudadano. Lo evita pa concentra residencianan social den mesun area of bario, mirando cu esaki por conduci na problemanan social. Tambe lo evalúa y reestructura organisacionnan manera Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) y/of instancianan similar fomentando mas competencia riba e tereno aki y incluyendo reduccion di interes di hipoteca. Tambe lo stimula e mercado di vivienda social pa asina logra e meta di construi un averahe di 200 cas social pa aña. Lo promove cu esnan cu ta huur cas di FCCA despues di cierto periodo por bin na remarca mas facil pa bira doño di nan propio cas.

2.4.3 Implementa ley di zonificacion

Desde september 2016 nos tin e ley di zonificacion, esta e Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO). Den e ley aki ta regla cua instrumentonan legal mester aplica relaciona cu zonificacion (esta e proceso unda ta dividi e teritorio di Aruba den diferente zona of area y ta stipula pa cada zona ki tipo di actividad of desaroyo por tuma lugar of ki uzo esaki por haya). Desde mei 2009 nos conoce e “ruimtelijke ontwikkelingsplan” (ROP) cu ta un plan di maneho cu riba su mes no ta contene reglanan cu por wordo enforsa (“bindende voorschriften”) pa cu uzo di tereno. E ROP ta contene un descripcion global di e desaroyo desea di e teritorio di Aruba y un mapa den cual ta haci esaki visibel.

E LRO ta prescribi cu a base di e ROP mester traha un “ruimtelijke ontwikkelingsplan met voorschriften” (ROPV) y cu mester duna e ROPV un base legal mediante formalisacion den un “landsbesluit houdende algemene maatregelen” (Lb ham). Ta e ROPV aki ta e instrumento



legal cu ta duna e minister concerni e autoridad pa regula destinacion, construccion y uzo di tereno y pa por prohibi destinacion of uzo di tereno cu no ta conforme e ROPV.

E problema ta cu te dia di awe no tin un ROPV y pues gobierno no tin e instrumento legal pa por ehempel proteha nos naturalesa na un forma mas efectivo of evita cu cierto negoshinan por establece nan mes den areanan residencial causando molester na e habitantenan. P'esey mes nos lo percura pa prepara y implementa e ROPV.

2.4.4 Otro aspectonan relaciona cu infraestructura

- Percura pa sincronisacion di maneho di DIP cu esun di Directie Natuur en Milieu (DNM) pa asina tur trabou y proyecto infraestructural ta berdaderamente sostenibel.
- Crea un fondo cu e meta pa sigura disponibilidad continuo di medionan financiero pa mantencion di tur facilidad y edificio di gobierno (incluyendo edificionan monumental).
- Mehora infraestructura di caminda y iluminacion den barío a base di prioridad y un plan multi anual y no manera normalmente e ta sosode, esta ad hoc y den aña di eleccion.

2.5 MEDIO AMBIENTE

“NOS COMO HABITANTES DE
PARKIETENBOS Y VECINDARIO
TA EXIGE UNA SOLUCION
RAPIDA Y DEFINITIVA PARA LA
PROBLEMATICA DE DUMP”

“E ROSAMENTO DESCONTROLADO
QUE TA TUMANDO LUGAR,
POCO POCO TA CABANDO CON
NOS NATURALES”

POR su meta ta pa duna prioridad na proteccion mas estricto y mehoracion di calidad di nos naturalesa y medio ambiente a base di un plan integral, na interes di nos ciudadanonan y futuro generacionnan. Den e cuadro aki POR ta enfoca riba: mehoracion di e cuadro legislativo y implementacion di un manejo integral, mehoracion di control y sancion, conscientisacion di comunidad, solucion pa e problematica di dump na Parkietenbos y dumpnan ilegal, establece un Parke Marino (cu base legal), proteccion y restauracion di nos flora y fauna, promove energia alternativo y mehora e relacion cu instancianan no-gubernamental.



2.5.1 Mehora cuadro legislativo y implementa maneho integral

Lo reforsa, amplia y modernisa e ley pa proteccion di naturalesa (“Natuurbeschermingsverordening”) pa e por cumpli mas efectivamente cu su obhetivo. Ademá lo finalisa, aproba y implementa un maneho integral di naturalesa y medio ambiente den consulta estrecho cu tur stakeholder y lo finalisa y publica lista di especie protehi. Tambe lo percura pa ancra den ley tratadonan internacional (manera Ramsar convention).

2.5.2 Mehora control y sancion

Cu e meta pa “schrik af” y preveni cu ta comete infraccion contra nos leyman riba tereno di naturalesa y medio ambiente, lo intensifica trabounan di control y na mesun momento lo aplica sancionan severo contra tur compania y persona cu ta haci daño na nos naturalesa y medio ambiente, tanto riba tera como den lama. Ademá lo reforsa e seccion di Inspeccion di DNM y Bureau City Inspector.

2.5.3 Implementa programa di conscientisacion

Lo conscientisa comunidad por medio di un campaña educativo na scolnan como tambe den espacio publico riba diferente tema (manera reciclahe y uzo di energia consciente). Lo inclui conocimiento di nos herencia natural, flora y fauna, agricultura y pesca den curiculo di scol. Tambe lo mehora y promove uzo di transporte publico pa reduci uzo di auto priva y stimula uzo di material degradabel. Y por ultimo lo informa comunidad kico tur ta prohibi a base di nos leyman ambiental y lo stimula comunidad pa ta alerta y pa entrega keho cerca e instancianan concerni ora constata infraccion.

2.5.4 Solucion pa dump Parkietenbos y dumpnan ilegal

Mirando e impacto grandi y negativo riba salud publico, medio ambiente y turismo, dentro di 100 dia cu asumi responsabilidad gubernamental lo bin cu un solucion definitivo pa dump na Parkietenbos dunando preferencia na companianan local y tecnologia moderno y proba di reciclahe y di converti sushi den energia (“waste-to-energy”). Relaciona cu dumpnan ilegal e maneho lo ta uno di zero tolerancia: elimina tur e dumpnan aki, mehora control y bin cu sancion pisa pa esnan cu ta comete infraccion.

2.5.5 Parke Marino

Lo establece un Parke Marino y anca den ley e areanan protehi teniendo na cuenta e balansa entre proteccion di naturalesa y medio ambiente marino como tambe actividad economico. Hunto cu esaki lo implementa un maneho dirigi riba mehoracion di calidad di nos playanan cu atencion special pa cuido, mantencion, restablecimiento di ordo y mehoracion di facilidadnan pa usarionan.

2.5.6 Proteccion y restauracion di nos flora y fauna

Lo implementa condicionnan estricto pa cu rosamento di tereno pa asina salvaguardia nos flora y fauna (incluyendo e parti marino). Ademas lo stimula plantacion di matanan local (incluyendo mangel) pa contraresta e impacto di rosamento di tereno. Tambe lo implementa programa di cria pa fauna local (manera shoco, prikichi, coneu y calco) y lo inicia un proyecto pa stimula crecimiento di coral.

2.5.7 Promove energia alternativo

Lo continua cu ubicacion di panelnan solar na scolnan y amplia e proyecto aki pa edificionan di gobierno. Banda di esaki lo crea y implementa un programa di incentivo pa stimula produccion y uzo di energia alternativo.

2.5.8 Mehora relacion cu instancianan no-gubernamental

Den e cuadro aki lo implementa principio di bon gobernacion (“good governance”) y transparencia cerca tur organisacion activo den sector medio ambiental cu ta ricibi fondo di pais Aruba. Lo envolvi nan activamente den preparacion di maneho ambiental y den procesonan pa evalua proyectonan priva cu lo por tin impacto ambiental.

2.6 ASUNTONAN SOCIAL

“NOS TIN'E HOPI DIFICIL NA CAS PA MOTIBO DI MI YIU REBELDE CU NO KIER BAY SCOL MAS Y NO KIER TRAHA TAMPOCO Y DOOR CU MI CASA YA PA ALGUN TEMPO NO TIN TRABOU. MI NO SA CON PA MI HAYA E AYUDO Y SOSTEN NECESARIO”

“MI TA UN MAMA SOLTERA CU TA BAYENDO SCOL. E TATA TAMBE TA BAYENDO SCOL Y NO TA TRAHA. MI TA DESEPERA PASOBRA PA MI POR CRIA MI YIU MI TA HAYA MI FORSA TA TRAHA FULL TIME SIENDO CU NO TA TUR ORA MI MAMA POR WAK PA MI YIU”

POR ta reconone e importancia di asuntonan social pa por contribui na un comunidad sano y armonioso. Nos punto di salida ta cu mester duna guia na tur esnan vulnerabel den nos comunidad cu ta of por haya nan mes den un situacion social dificil. Nos ta reconoce tambe cu asuntonan social ta un tereno di maneho publico hopi amplio y compleho, mirando cu e ta interconecta cu diferente otro tereno di maneho publico, manera enseñansa, labor y husticia. E aspecto fundamental di e interconexion aki ta cu problemanan den comunidad cu ta riguarda e diferente terenonan di maneho (y pues diferente departamento gubernamental) ta influencia y reforsa otro mutuamente. Un maneho dirigi riba soluciona e problemanan aki no por ta efectivo si no ta tene cuenta cu e realidad aki. Ta p'esey mes e interconexion menciona ta poni central den nos programa.

Puntonan di atencion ta: stimula cobradonan di onderstand pa subi mercado laboral, procura pa guia social pa muchanan, adolescentenan y hobennan vulnerabel, proteccion di derecho di mucha, introduci crèche social, promove integracion social, restructura DAS, reforsa posicion di centronan di barrio y provee educacion social cu atencion special pa e gruponan vulnerabel den nos comunidad.



2.6.1 Stimula cobradonan di onderstand pa subi mercado laboral

Mester stimula esnan cu ta cobra onderstand (“bijstandtrekkers”), y cu tin capacidad pa traha, pa subi mercado laboral. Den e proceso aki e enfoke di e guia social di parti di DAS mester ta pa engrandece nan sentido di responsabilidad pa nan realisa cu mehoracion di nan situacion ta den nan propio man (“empowerment”). DPL lo mester intermedia activamente pa haya cupo di trabou pa e grupo aki, mientras cu EpE mester percura pa training con pa solicita y cursonan vocacional y di recapitacion. Ademas lo incentiva e dunadonan trabou pa tuma e cobradonan di onderstand den servicio door di subsidia e dunado di trabou cu e suma di bijstand pa asina yega por lo menos na e salario minimo. Pa esnan cu no logra, lo implementa un programa di trabou voluntario pa nan por haya experiencia di trabou.

2.6.2 Guia social pa muchanan, adolescentenan y hobennan vulnerabel

Concretamente nos ta referi akinan na 2 grupo. E prome ta e muchanan y adolescentenan cu ta forma parti di e grupo cu ta core un risico grandi pa bay den mal caminda si nan no haya guia social na tempo (mira subparagrafo 2.1.1). E di segundo grupo ta consisti di hobennan cu tin un strafblad y cu den mayoria di caso no a caba scol secundario y no ta traha. Na e momentonan aki no tin ningun instancia cu ta dunando atencion na e 2 gruponan aki. Pa e segundo grupo mester implementa un trayecto di reintegracion acopla na un guia social cu ta cuminsa ya caba den KIA y ta termina te ora e hoben logra haya un empleo stabil (mira subparagrafo 2.1.5).

2.6.3 Proteccion di derecho di mucha

Lo introduci den e prome 100 dia di gobernacion un defensor di mucha pa sigura implementacion di tratadonan di derechonan di mucha. Banda di esaki lo reforsa y duna atencion na Voogdijraad pa e por ehrece su funcion na un forma mas efectivo, unda e tarea principal ta pa sigura e bienestar di e mucha.

2.6.4 Introduci crèche social

Casi mita di e esnan cu ta cobra onderstand pa famia (“gezinsuitkering”) ta mama soltera. Teniendo cuenta principalmente cu e grupo aki, lo percura pa famianan cu yiu chikito por haci uzo di centro di cuido di mucha (crèche) di calidad. Lo crea e oportunidad pa mayornan cu ta biba bou di e bestaansminimum, mediante nan dunado di trabou, por aplica pa un toeslag riba nan salario. E dunado di trabou lo por deduci esaki for di su impuesto. Esaki lo contribui cu mas mama (soltera) ta bay subi mercado laboral.

2.6.5 Promove integracion social

Practica aki na Aruba ta mostra, mescos cu na otro paisnan, cu integracion social di imigrantenan ta un proceso necesario pa nos por tin un sociedad unda gruponan di diferente nacionalidad por biba den paz y harmonia cu otro. Integracion social ta nifica primeramente cu e imigrante ta domina nos idioma Papiamentu, cu e conoce nos historia y tradicionnan y cu e ta adapta su mes y biba segun custumber, norma y balornan di nos comunidad.

Cu e meta pa promove integracion social den un fase mas trempan cu ta posibel di estadia riba nos isla, lo introduci un test di integracion den e proceso pa cu extension di permiso di trabou. E test su meta ta pa midi y monitorea e grado di integracion. Si esaki no ta suficiente, esey por ta motibo pa nenga un peticion pa extension di permiso di trabou. EpE lo duna e curso pa prepara esnan cu mester haci e test.

Banda di esaki lo implementa un programa di conscientisacion cu e meta pa promove integracion social, cu enfoca riba balornan manera tolerancia, trato igual y inclusividad.

2.6.6 Restructura DAS

Lo restructura y reforsa DAS cu e meta pa mehora su funcionamiento y pa inclui punto di sosten den barionan. Teniendo cuenta cu e interconexion menciona ariba entre DAS y otro departamentonan gubernamental y considerando e hecho cu tin un gran cantidad di instancianan no-gubernamental cu a base di subsidio di gobierno ta provee servicionan social na comunidad, lo promove sinergia entre tur e departamentonan y instancianan aki pa asina nan por traha hunto, cu miho coordinacion y mas eficientemente.

2.6.7 Reforsa posicion di centronan di bario

Lo reforsa y sostene e posicion di centro di barionan como pilar di convivencia den comunidad. Den cuadro di programanan di trabou comunitario di bario (mira subparagrafo 2.1.7) lo reforsa nan posicion di centro di desaroyo y educacion comunitario.

2.6.8 Educacion social

Den e cuadro aki lo reforsa Multidisciplinair Centrum (MDC) pa por duna mas asistencia na muchanan cu problema di comportacion y ofrece enseñansa na midi. Fuera di esey lo ofrece cursonan con pa traha presupuesto como tambe hermentnan pa forma y educa famia. E cursonan presupuestario lo ta obligatorio pa tur cobrado di onderstand y esunnan di formacion familiar lo ta obligatorio pa tur mama y tata soltero cu ta cobra onderstand. Ademá lo enfoca riba informacion y conscientisacion encuanto abuso di mucha (mira subparagrafo 2.1.4) y hende muher, embaraso hubenil y adiccion di droga y alcohol. Y por ultimo lo conscientisa esnan vulnerabel den nos comunidad di nan derechonan riba sosten social y posibilidadnan di guia social.

2.6.9 Introduccion di ‘reverse mortgage’

Lo introduci un sistema di ‘reverse mortgage’ asina e pensionadonan cu ta desea esaki por uza un parti di e balor di nan cas como entrada mensual.

2.6.10 Introduccion y implementacion di Defensor di Pueblo y di Mucha

Introduccion y implementacion di Defensor di Pueblo ‘Ombudsman’ y Defensor di Mucha (Kinder Ombudsman) ta di sumo importancia pa pueblo por conta cu un instancia independiente unda e por entrega un keho referente e funcionamiento di e servicio di gobierno.

2.6.11 Introduccion di ley pa reorganisa debe personal

POR lo introduci un ley pa reorganisa debe personal (“landsverordening voorkoming onnodige insolventies”) pa garantisa un nivel di bida y preveni problema social.

2.6.12 Proteccion di derecho pa personanan cu limitacion

POR lo implementa e tratado di derecho pa personanan cu limitacion (“VN Verdrag voor personen met een (functie) beperking”) garantizando e derechonan di e personanan aki.





2.7 EDUCACION

“COMO MAESTRO NA UN SCOL SECUNDARIO MI TA HAYA
CUESTIONABEL CU ULTIMO BIAHA CU NOS SCOL A HAYA BISHITA DI
INSPECCION DI ENSEÑANSA TA MAS CU 4 AÑA PASA”

POR ta kere firmemente cu enseñansa ta e motor di cualkier sociedad prospero y ta conduci na desaroyo social y crecimiento economico. Tanto e alumno como e maestro merece di forma parti di un sistema di enseñansa unda excelencia, calidad y desaroyo continuo ta e base di tur decision. POR ta enfoca riba: incorpora den e forma di traha na tur scol un sistema di calidad, introduci un sistema di Assesment Testing na tur scol, mehora prestacion y motivacion di maestronan, cumpli cu necesidadnan infrastructural, modernisa curiculo y expande orario di scol, soluciona e problema di drop-outs, mehora conexion entre enseñansa profesional y mercado laboral, crea oportunidad igual pa tur alumno mediante enseñansa gratis y reforsa Departamento di Enseñansa.

2.7.1 Introduci un sistema di calidad

Lo incorpora den e forma di traha na tur scol un sistema di calidad. E “Quality Assurance Program” (QAP) aki ta encera un proceso continuo unda a base di “Key Performance Indicators” (KPIs) e scolnan mes hunto cu nan directiva ta midi y evalua periodicamente si nan ta cumpli cu realisacion di e metanan di calidad, ta identifica y analisa e factornan cu ta stroba realisacion di e metanan, ta tuma accion corectivo y ta raporta periodicamente na Inspeccion di Enseñansa encunto cumplimiento cu e QAP.

Introduccion di QAP lo mester bay man den man cu implementacion di un “Quality Inspection Program” (QIP). Elementonan principal di esaki ta: fortifica Inspeccion di Enseñansa pa e departamento por cumpli debidamente cu su tarea di percura pa calidad halto di enseñansa y introduci un sistema pa monitorea cumplimiento cu QAP, unda colaboracion entre e scol, directiva di scol, Departamento di Enseñansa y Inspeccion di Enseñansa lo ta estrecho. Periodicamente cada scol lo haya bishita di e Inspectoran di Enseñansa cu ta tuma accionnan corectivo na momento cu esaki ta necesario.

2.7.2 Introduci sistema di Assesment Testing

Lo introduci un National Assesment Testing (NAT) na tur scol. Na comienso di scol e alumno ta traha e test aki pa tin un “nul-meting” y identifica kico e alumno ta domina caba den e materianan. Na mita di e carera escolar ta traha e test pa midi si tin suficiente progreso den e conocimiento di e alumno den e materianan. Si resulta cu esaki no ta e caso, ta interveni y duna extra guia unda mester. Na final di e carera escolar ta traha e test pa evalua si e medidanan tuma pa yuda e alumno/scol a duna resultado.

Asina por monitorea e progreso di tur alumno y identifica na tempo con pa yud’e den su carera escolar. Tambe por compara scolnan cu otro y lo tin un herment pa identifica cua scolnan ta perform bon/malo den cua areanan, pa asina yuda nan yega na un nivel optimal. Pues NAT ta un instrumento importante pa tur alumno na tur scol di Aruba ricibi un enseñansa di calidad.

2.7.3 Mehora prestacion y motivacion di maestronan

Den e sistema salarial lo introduci e principio di promocion segun prestacion. Esaki primeramente ta encera un sistema uniforme y transparente di evaluacion di funcionamiento di e docente a base di su competencianan (“competentieprofiel”). Pa e docente por bin na remarca pa un promocion, mester tin un evaluacion positivo di su funcionamiento. E docente cu ta funciona excelente, por bin na remarca pa un bonus.

Lo tin mas atencion pa coaching, recapitacion y cursonan di motivacion pa maestronan por motiva y inspira alumno, pa stimula e alumno pensa critico y creativo y haci baymento di scol algo “fun” pa e alumno. E mucha mester bay scol cu placer. Tambe lo duna prioridad na

upgrading di e nivel di Hulandes di tur docente. Ademas lo evalua y restructura IPA cu e meta pa sigui mehora e calidad di e instituto aki y percura pa renobacion di cuerpo di maestro. Un posibilidad ta pa integra IPA den Universidad di Aruba. Y por ultimo lo limita e periodo cu un docente por duna les “onbevoegd” na maximo 2 aña.

2.7.4 Cumpli cu necesidadnan infrastructural

Lo introduci pa scolnan un base infrastructural minimo, teniendo cuenta cu e cantidad di alumno, pa loke ta material, ekipo y facilidadnan (por ehempel cantidad di klaslokaal, cantidad di banki y stul pa cada klas, smart TV, cantidad di laptop, conexion di internet, cantidad di baño, grandura di area di recreacion y grandura di areanan cu sombra). Den e cuadro aki lo promove modernisacion y digitalisacion den nos enseñansa. Lo crea scolnan saludabel cu cantina cu ta bende cuminda saludabel y area di recreacion cu ta brinda oportunidad pa e alumno haci movecion. Ademas lo ehecuta den fase un plan pa instala airco na scolnan.

Lo intensifica e maneho di mantencion di edificio di scolnan pa asina elimina e atraso cu tin riba e tereno aki. Mirando cu Colegio Arubano no tin espacio mas pa sigui crece na su localidadnan actual y cu Noord ta un di e districtonan cu mas rapido ta creciendo, lo construi un scol pa MAVO/HAVO/VWO na Noord.

2.7.5 Modernisa curiculo y expande orario di scol

Cu e meta pa stimula identidad nacional, lo percura pa cultura, historia y derecho estatal di nos pais forma parti integral di nos curiculo escolar. Lo incorpora digitalisacion den e curiculo y tambe turismo y importancia di come y biba saludabel. Di igual importancia, mirando e desaroyo riba tereno di informatica, lo introduci for di scol primario e materia di computer coding, habriendo asina mas e porta pa e futuro di nos muchanan.

POR lo percura pa e curiculo refleha necesidadnan di siglo 21, na unda ta move di reproduccion di contenido, pa competencianan necesario den un mundo moderno cu ta entre otro: colaboracion, pensamiento critico, comunicacion y creatividad.

Ademas lo evalua y gradualmente expande enseñansa despues di ora di scol (te cu 5or di atardi) pa por duna extra les materianan manera arte, deporte, tecnologia y musica. Esaki lo contribui na un desaroyo mas completo y sano di nos muchanan.

2.7.6 Soluciona e problema di drop-outs

Den un fase mas trempan cu ta posibel scol mester identifica cua ta e muchanan cu tin un riesgo mas grandi di bira drop-out y conhuntamente cu otro instancianan (manera DAS) percura pa e guia y sosten necesario. Un otro punto ta cu e ley di leerplicht mester wordo implementa, locual no ta sosodiendo actualmente. Tambe mester introduci proceduranan y facilidadnan pa mehora e guia y enseñansa na alumnonan cu problema di comportacion (por ehempel mediante “rebound school” y “summer school”).

2.7.7 Mehora conexion entre enseñansa profesional y mercado laboral

Lo stimula mas consulta y cooperacion entre sector laboral (DAO y DPL), sector di enseñansa (Diretie Onderwijs, EPI, EPB y OAA) y sector priva cu e meta pa mehora e conexion entre enseñansa profesional y mercado laboral. Esaki lo contribui na reduccion di desempleo bou di nos hubentud, mihor salario y trabou den e sector cu a studia p'e. Un metodo pa por logra esaki ta a traves di e 'beroepskwalificatie'.

Adicionalmente lo funda un instituto di formacion vocacional entre sector priva y sector publico unda lo crea programanan cu ta combina scol y trabou pa siña e hoben un ofishi pa cual tin un demanda grandi riba mercado laboral. Esaki ta comparabel cu loke na Hulanda ta conoci como "duale opleidingen".

2.7.8 Crea oportunidad igual pa tur alumno

Pa logra esaki mester haci enseñansa accesibel pa un y tur. P'esey mes lo introduci enseñansa gratis pa tur alumno di scol preparatorio, scol basico y scol secundario.



2.7.9 Reforsa Departamento di Enseñansa

Lo percura pa Departamento di Enseñansa tin e recursonan necesario pa traha riba maneho (anual y multi anual) di enseñansa (maneho di e.o. QAP, idioma, finanzas, infrastruttura) y pa por guia/coach y sostene scolnan y directiva di scolnan. Den e cuadro aki lo cambia leynan di enseñansa pa directivanan di scol por aplica Good Governance cu ayudo y sosten di Departamento di Enseñansa.

2.7.10 Incentiva universidadnan pa establece na Aruba

Promove a traves di acuerdonan cu universidadnan internacional pa nan establece na Aruba, ampliando e posibilidadnan di nos hobennan pa por sigui e estudio di nan preferencia na nan propio pais y ta incentiva e futuro profesional hoben pa eherce su profesion na su mesun isla.

2.7.11 Introduccion di ‘Medezeggenschapsraden’

POR ta kere den un comunidad participativo y lo percura pa institui Medezeggenschapsraden pa docente y alumnonan na unda tur voz ta importante.

2.7.12 Fortificacion di e structura di cuido

POR lo fortalece e “zorgstructuur” (structura di cuido), pa nos muchanan cu problema di comportacion. Lo establece ‘rebound-class’, caminda un mucha cu problema extremo di comportacion lo por haya un “time-out” caminda el lo haya guia profesional pa e por reintegra den e scol regular.

2.7.13 Mehora enseñansa special

Drecha, modernisa y pone airco den tur e scolnan di enseñansa special. Percura pa tur scol tin e material moderno necesario pa nan por duna les y pa nan por keda “up to date” cu curiculo apropiado pa enseñansa special.

Percura pa tur scol tin un logopedista “in house” y facilita e proceso pa e hoben special por haya ayudo medico (specialista) unda ta necesario.

Percura pa tin un opvang pa e hobennan ora no tin les y/of despues di scol pa nan por haya arte, musica y deporte.

Capacita y recapacita e maestro y asistente den enseñansa pa nan por brinda e alumno special un miho calidad di enseñansa.

2.8 ECONOMIA

“NOS ECONOMIA TA STANCA. MI TA UN COMERCIANTE/
INVERSIONISTA CU TIN MAS CU 2 AÑA TRAHANDO RIBA UN PROYECTO,
PERO PA MOTIBO DI BUROCRACIA DEN GOBIERNO MI NO TIN FIN DI
KEDA CLA”

“NOS YIU A CABA SU ESTUDIO NA HULANDA Y A BOLBE BEK
ARUBA CU UN BON IDEA PA NEGOSHI, PERO DOOR CU E NO TA
HAYA FINANCIAMENTO NA BANCO TA DIFICIL PA E POR REALISA SU
SOÑO”

Nos meta ta pa mehora clima di inversion na Aruba y stimula un economia innovativo, competitivo y diversifica, cu ta contribui na un calidad halto di bida pa tur ciudadano. Pues POR ta para pa: un revolucion economico, turismo di calidad, desaroyo regional di San Nicolas y vecindario, flexibilisacion di nos sistema di pensioen di AOV, aumento di tanto salario minimo como productividad laboral, mehora e proceso relaciona cu peticion pa permiso di trabou y fortifica posicion di e consumidor.





2.8.1 Revolucion economico

Lo introduci un “Crisis- en herstelwet”, esta e Ley di Restauracion Economico (LRE) cual, entre otro, lo aumenta efectividad y eficiencia di servicionan cu sector publico ta brinda na sector priva y lo elimina “red tape” y tardansa innecesario den proceso di otorgamento di diferente permiso (p.e. “vestigingsverunning”) y lo acelera procesonan di incorpora compania, otorga tereno, bouwvergunning y aprobacion di plan di verkaveling. Basicamente e ley aki lo haci posibel cu inversionnan priva por tuma luga na un forma acelera.

Reforma fiscal (mira subparagrafo 2.9.3) tambe ta contribui na mehoracion di nos clima di inversion, mirando cu pa sector priva e cambionan den nos sistema fiscal lo nifica entre otro cu e “cost of doing business” lo disminui.

Lo implementa un maneho cu ta garantiza trato y oportunidad igual na tur inversionista, unda lo a) elimina nepotismo y asina evita bentaha inhusto, b) para e practica di duna beneficio desproporcional na inversionista di afo y percursa cu tin condicionnan atractivo igual pa tur inversionista y c) brinda oportunidad igual pa participa na destaho publico pa proyecto y compra di producto y servicio.

Lo promove entrepreneurship door di stimula cultura di entrepreneurship den nos comunidad y brinda mas apoyo na inversionista local, tanto den conocimiento (legal, fiscal, laboral, etc) como tambe pa yuda facilita acceso na capital, den cooperacion cu stakeholders. Den e cuadro aki lo promove sistemanan alternativo di financiamiento (manera “venture capital”, “crowdfunding” y “microfinance”) pa asina facilita e proceso di mobilisa capital local pa financia inversionnan local.

Banda di e puntonan menciona aki riba, lo introduci incentivonan fiscal, stimula creacion di un fondo di inversion y brinda e infraestructura necesario cu e meta pa desaroya un sector economico nobo, enfocando riba companianan high tech, E-business, startups, business incubators, companianan fintech y otro actividadnan economico innovativo basa riba tecnologia nobo. Di e forma aki nos lo logra diversificacion economico, creando empleo di calidad pa henter nos comunidad.

2.8.2 Turismo di calidad

Pa loke ta sector turistico, lo intensifica e maneho dirigi riba mehoracion di e calidad di e producto y servicio pa asina por atrae mas turista cu un poder di compra halto y ofrece productonan atractivo pa logra un aporte mas grandi na nos economia.

Lo percura pa duna un impulso nobo na revitalisacion di centro di Oranjestad, creando mas posibilidad pa actividad di restaurant/café cu por haci uzo di acera publico y edificionan existente. Den consulta cu stakeholders lo formula y ehecuta un programa cu e meta pa aumenta e calidad di tur tienda y boutique, cu enfoca riba calidad di servicio, mercancia y edificio, pa asina nos por converti Caya Betico Croes den un “prime shopping street” pa nos localnan y bishitantenan.

Lo duna prioridad na desaroyo di “Medical Tourism”, introduciendo e leynan necesario y e condicionnan pa esaki ta atractivo pa esnan cu ta desea di inverti den e sector aki. Ademas lo reactiva e plan pa converti San Nicolas den e “Cultural and Heritage Capital of Aruba” (mira subparagrafo 2.8.3) y promove establecimiento di “upscale boutique hotels” Pariba di Brug. Relaciona cu e ultimo punto aki mester menciona cu lo introduci un paro riba construccion di hotel y condominio (un moratorio cu base legal), cu excepcion pa “upscale boutique hotels” Pariba di Brug y percurando cu esaki no ta afecta negativamente e tranquilidad den e areanan residencial y nos naturalesa y medio ambiente.

2.8.3 Desaroyo regional di San Nicolas y vecindario

San Nicolas, un distrito cu pa hopi aña tabata e motor di desaroyo economico di nos isla, pa hopi tempo no a haya e atencion, respet y oportunidad pa participa den e adelanto cu otro districtonan di nos isla si a conoce. POR ta reconoce y ta enfoca riba e gran potencial relaciona cu tur loke San Nicolas tin pa ofrece y e posibilidadnan sin fin pa e sigui riba e caminda pa bira e Capital Cultural di Aruba.

San Nicolas ta e distrito cu miho ta representa e multiculturalidad di nos isla. No tin miho ciudad cu San Nicolas pa muestra loke e cultura di Aruba tin pa ofrece, no solamente na nos bishitantenan, pero tambe na nos localnan. San Nicolas mester vibra un biaha mas na un manera sostenibel, manteniendo nos tradicion y nos cultura, convirtiendo su mes den e ‘Cultural and Heritage Capital of Aruba’. Di e forma aki San Nicolas lo bira un di e ingredientenan principal di e producto turistico cu yama Aruba.

Lastimamente mester constata cu varios proyecto den nan etapa di planificacion y implementacion a wordo para sin hustificacion. E compromiso di POR ta pa continua

cu e proyectonan aki. Asina lo reinicia Carubbian Fesitval cu a wordo para, lo finalisa e proyecto di Lolita cu ta personifica y simbolisa e hende muhe Afro Caribense cu a pesar di circunstancianan dificil a traha incansabelmente pa por cria su famia. Tambe esun di Changa, cu ta refleha e cultura y custumber Arubiano di e wega di Domino.

Continuacion di e revitalisacion di e area di Promenade den forma artistico y sostenibel ta hopi importante y tambe lo continua. Borchinan di señalisation cu ta facilita bishitantenan pa por yega na nan destinacionnan desea, tanto cultural como turistico ta forma parti di e proyecto aki. Den e cuadro aki mester sigui cu e proceso di por identifica y nombra e diferente edificionan monumental, asina poniendo e informacionnan relevante disponibel pa e bishitantenan y local por conoce e historia y balor di e edificionan y lugarnan monumental. E proyecto di Carnival Museum tambe lo continua, ofreciendo asina un otro punto di interes cultural y historico na tur esnan cu yega San Nicolas unda nan lo cera conoci di cerca cu e fiesta cultural mas grandi di Aruba.

Meta ta pa logra un experiencia cultural y historico unico den un ambiente Afro-Caribense, cu tiendanan di arte local, restaurantnan y café's ofreciendo nos platonan y bebidanan tipico. Tur e inversionnan lo crea actividadan economico floreciente den e area di San Nicolas y cu esaki pueblo y comercio di San Nicolas lo forma parti integral di desaroyo economico y turistico di nos pais.

Inversion y cooperacion di diferente partner ta importante y pa e motibo aki POR lo no enfoca solamente riba inversionistanan grandi, pero lo promove actividad di companianan chikito y mediano, cual ta contribui na duna e sabor local mientras ta promove e desaroyo di nos mesun hendenan. Pa logra esaki lo implementa e incentivonan fiscal pa tur inversionnan cu tuma lugar Pariba di Brug.

POR lo sigui estrictamente e 'timeline' di e refineria y tur aspecto di seguridad y medio ambiente mara na esaki.

POR ta bay haci di San Nicolas e Capital Cultural di Aruba, estimulando di e manera aki su desaroyo economico.

2.8.4 Flexibilisacion di sistema di pensioen di AOV

Lo introduci flexibilidad den e sistema di pensioen di AOV pa duna e ciudadano cu tin por lo menos 60 aña di edad e opcion pa e por, si e ta desea:

- baha cu pensioen prome cu e cumpli 65 aña, cobrando un pensioen un poco reduci;
- traha part time te cu 65 aña, cobrando un pensioen un poco reduci banda di su salario ("deeltijdpensioen").

2.8.5 Labor

Lo aumenta e salario minimo pa compensa pa un eventual efecto inflacionario di reforma fiscal y lo aplica un extra aumento pa asina gradualmente cuminsa cera e gap entre salario minimo y e nivel minimo di subsistencia (“bestaansminimum”). No ta husto ni aceptabel cu un parti grandi di nos poblacion ta biba bou di e bestaansminimum. E proceso pa sera e gap mester sosode gradualmente pa asina e no conduci na instabilidad economico.

Cu e meta pa neutralisa e impacto di aumento di salario minimo riba e “cost of doing business”, lo implementa un programa nacional dirigi riba aumento di productividad laboral. Esaki ta pa salvaguardia e posicion competitivo di nos economia. Den e cuadro aki lo duna atencion special na flexibilisacion di nos leynal laboral pa aumenta eficiencia y productividad den sector priva.

Sector publico hunto cu sector priva mester formula y implementa un programa pa stimula y incentiva yiunan di tera, cu ta studiando den exterior of cu ya a termina nan estudio den exterior, pa regresa Aruba pa contribui na desaroyo di nos pais (“brain gain”). Punto di salida di e maneho di POR pa cu mercado laboral ta cu cuponan di trabou mester wordo yena mas tanto posibel cu nos yiunan di tera of personanan cu no mester permiso di trabou. Pa por logra esey lo optimalisa e “toetsing” riba mercado laboral den e proceso relaciona cu peticion pa permiso di trabou. Pa tal motibo lo reforsa e seccion di DPL cu ta encarga cu esaki.

2.8.6 Fortifica posicion di consumidor

Teniendo cuenta cu reforma fiscal (mira subparagrafo 2.9.3), mester reforsa e posicion di consumidor mediante adaptacion y modernisacion di e areglo di canasta basico, lo intensifica control y introduci sancionnan severo den caso di infraccion. Ademá lo conscientisa e consumidor, a base di publicacion mensual di lista di prijs di producto di supermercadonan, pa su florin por haya mas rendimiento. Tambe lo reforsa Dienst Huur- & Consumentenzaken (DHC) y adicionalmente lo stimula creacion di un instancia independiente pa sali na vanguardia di e consumidor.



2.9 FINANASAS PUBLICO

“CU AWE NOS PAIS TA BOU CURATELA FINANCIERO DI HULANDA
TA CONSECUENCIA DIRECTO DI MAL MANEHO FINANCIERO DI NOS
MESUN GOBERNANTENAN”

“TA DANKI NA MANEHO FINANCIERO IRESPONSABEL DI
GOBIERNONAN DI TANTO MEP COMO AVP CU NOS DEBE NACIONAL TA
EXORBITANTEMENTE HALTO”

POR su meta ta pa sanea nos finanzas publico y reduci debe nacional di nos pais na un nivel manehabel/responsabel pa asina mas pronto posibel por elimina e supervision financiero di Hulanda. E unico forma pa por logra esaki ta si na un forma structural (pues na un forma serio, consistente y pa un periodo largo) gobierno reduci su gastonan y aumenta su entradanan pa asina crea surplusnan presupuestario cu lo wordo usa pa reduci e debe. POR ta enfoca riba: refinanciamiento di debe nacional, reduci e cantidad di minister y colaborado, reorganisa nos aparato gubernamental, elimina mal uzo y malgastamento di fondonan publico pa metanan politico, reforma fiscal y reforsa organonan di conseho y control.

2.9.1 Reduci nos debe nacional

Pa logra riba termino corto reduci nos debe nacional lo mester refinancia esaki na interes mas abou, pero esey no lo ta posibel sin cooperacion di gobierno Hulandes. Partido POR lo demostra cu nos sitin e boluntad politico y determinacion pa sanea nos finanzas publico structuralmente pa asina logra e cooperacion necesario di parti di gobierno Hulandes pa e refinanciamiento menciona. Ademá lo percura pa na forma structural crea surplus presupuestario.

2.9.2 Reduci structuralmente gastonan di gobierno

Pa logra esaki lo reduci reorganisa aparato gubernamental cu e meta pa mehora e calidad di servicio, hacie mas eficiente y productivo y reduci su gastonan operacional. Den e cuadro aki lo duna atencion special na independisacion y privatisacion di departamentonan y tareanan publico. Ademá lo baha e cantidad di Minister bek na 7 y stipula cu cada minister por tin un máximo di 10 colaborado/consehero, cu por wordo recluta externamente (pafor di gobierno), poniendo énfasis y prioridad riba e terenan di medio ambiente, asuntonan social y cultura mediante un secretario cu ta resorta bou di un di e 7 ministerionan cu un posición hurídico special ekivalente na un minister plenipotenciario.

Banda di esaki lo elimina mal uso di recursonan (personal, fondo y material) di aparato gubernamental pa beneficia partidonan político y/of politiconan individual, lo pone un fin na malgastamento di fondonan publico pa patronahe político y nepotismo (nombracionnan político, contractonan lucrativo pa familia y amigonan y otorga proyectonan na sponsornan di campaña) y lo cumpli cabalmente cu reglanan y proceduranan encunto destaho publico conforme ley di contabilidad.

2.9.3 Aumenta structuralmente entradanan di gobierno mediante reforma Fiscal

E elemento principal di POR su reforma fiscal ta cu tur ciudadano cu ta cumpli debidamente cu nan obligacionnan fiscal lo bay dilanti.

Esencia di e reforma fiscal ta cu lo move e peso di impuesto, di directo (manera impuesto riba salario, entrada, ganashi y dividendo) pa indirecto (derechonan di importacion y accijns). Esaki ta e di segundo elemento, cual tin como bentaha:

1. un base mas amplio y husto den sentido cu esnan cu awe no ta contribui (suficientemente) lo cuminsa contribui (mas), manera e ciudadano cu ta traha sin paga impuesto, e comerciante cu no ta cumpli cu su obligacionnan fiscal y nos bishitantenan;
2. pa motibo di e base mas amplio di impuesto, entrada di gobierno lo aumenta;
3. door cu e peso di impuesto lo ta mas riba consumo, e ciudadano lo tin mas control riba loke e ta contribui na caha di gobierno mediante impuesto. Pues, patronchi di consumo di e ciudadano lo determina su contribucion;
4. aunke e reforma fiscal lo por tin un efecto inflacionario na momento di su introduccion, e ciudadano mediante su patronchi di consumo por mitiga y hasta neutralisa e impacto aki;
5. procesonan di cobra, colecta y controla cumplimiento cu impuesto lo bira mas eficiente;

E di tercer elemento ta cu lo simplifica nos sistema di impuesto, tanto esnan directo como indirecto. Den e cuadro aki lo duna atencion special na e derechonan di importacion, impuesto riba salario y entrada y lo revisa e sistema di aftrekposten. Ademá, lo elimina

impuestonan cu no (of minimalmente) ta contribui na caha di gobierno y uza e recursonan cu ta bin liber pa mehora e control riba cumplimiento cu nos leynan di impuesto.

E di cuarto elemento ta cu lo introduci un sistema caminda cu lo por restitui placa cu e ciudadano a paga dimas na belasting den un tempo cortico. E di quinto elemento ta cu lo introduci incentivo y instrumentonan fiscal nobo cu e meta pa stimula inversionnan den sector priva cu ta contribui na crecimiento y diversificacion economico, empleo di calidad y mas entrada pa gobierno. E di sexto elemento ta cu pa un periodo di 1 aña lo reduci impuesto riba dividendo te na 0% bou di e condicion cu por lo menos 50% di e suma cu ta wordo paga como dividendo na e accionistanan mester wordo inverti den un fondo di inversion pa desaroyo di sector tecnologico pa un periodo di minimo 5 aña.

E di septimo elemento tin como meta specifico pa mehora e posicion di nos penshonadonan. Lo percura pa e penshonado no mester paga impuesto riba su pensioen di biehes di SvB ora e tin entradanan adicional (for di otro pensioen of otro fuentenan). Ademas lo elimina e inhusticia cu actualmente penshonadonan mester paga tanto e parti di trahado (“werknemersdeel”) como e parti di dunado di trabou (“werkgeversdeel”) di e primanan di AZV y pensioen di biehes.

2.9.4 Mehora control y transparencia

Pa un democracia por funciona bon ta necesario y importante pa tin un sistema di “checks and balances” cu ta funciona bon y ta preveni, of en todo caso limita grandemente e probabilidad, cu gobernantenan ta tuma decisionnan descabeya of irresponsabel cu no ta na interes general di nos pueblo. Den e cuadro aki lo duna respet y e recursonan necesario na e organonan di conseho y control cu ta forma un parti asina importante di nos sistema democratico. Aki ta referi na Raad van Advies, Algemene Rekenkamer Aruba (ARA), Centrale Accountantsdienst (CAD) y Sociaal Economische Raad (SER).

Segun nos Constitucion Parlamento ta e organo mas halto di nos pais y tin e tarea pa controla gobierno, pero den practica pa hopi aña caba nos conoce un “stempel parlement” unda cu parlamentarionan cu ta sostene gobierno ta subordina na dje y ta wak como nan unico tarea pa sostene y defende gobierno bou di tur circunstancia. E practica aki, cu a haci hopi daño na nos pais, entre otro riba tereno di finanzas publico, mester stop y POR lo percura pa esey.

Ta papia pa su mes cu pa logra esaki, e ta rekeri un cambio fundamental di mentalidad den nos sistema politico. POR ta tuma na su encargo pa guia y stimula e proceso di cambio di cultura politico di nos pais door di duna e bon ehempel pa otronan sigui y door di conscientisa nos comunidad di e importancia pa nos tin un Parlamento cu ta cumpli debidamente cu su tarea di controla gobierno.

2.10 INTEGRIDAD, TRANSPARENCIA Y BON GOBERNACION

“TA BISTO CU CIERTO COMERCIANTENAN TA HAYA TUR COS DI GOBIERNO, Y MI TA PUNTRA MI MES SI ESAKI NO TA PAYBACK PA SPONSORSHIP DI CAMPAÑA,”

“TIN ASINA HOPI COSNAN RARO Y DUDOSO TA PASA DEN GOBERNACION, CU TIN BIAHA TA PARCE CU ARUBA TA UN REPUBLICA DI BANANA,”

POR ta kere den establece principionan di integridad, transparencia y bon gobernacion como fundeshi di gobernacion pa asina salvaguardia un nivel halto di calidad di gobernacion. POR ta enfoca riba: raport ‘Calidad’, ley di financiamiento di partidonan politico (POR su statutonan ya ta duna importancia na e tema aki), reforsa ARA y CAD, depolitisa maneho di personal di gobierno, institui Oficina di Integridad y promove cambio di cultura politico di nos pais.

2.10.1 Actualisa y implementa rapport “Calidad”

POR lo duna atencion, importancia, y prioridad na e recomendacionnan haci den raport “Calidad” (Rapport van de Arubaanse werkgroep Deugelijkheid van Bestuur) cu te dia di awe no a wordo implementa.

2.10.2 Introduci ley di financiamento di partidonan politico

Lo introduci ley encuanto financiamento di partido politico cu e meta pa trece transparencia y separa interesnan politico y comercial. Anticipando riba e ley aki, den articulo 7 inciso 1 di POR su statuton ta stipula cu den caso cu un donacion cu nos ricibi ta representa den un periodo di 12 luna 10 mil Florin of mas, e directiva di partido mester informa conseho di partido e nomber di e donador y e suma envolvi.



2.10.3 Reforsa ARA y CAD

Reforsa ARA y CAD y amplia nan responsabilidad cu e tarea specifico cu den nan trabou investigativo y di control nan mester enfoca y raporta tambe riba aspectonan di integridad y bon gobernacion. Importante ta pa e departamentonan aki haya mas autoridad pa loke ta nan asuntonan di personal y presupuesto.

2.10.4 Depolitisa maneho di personal di gobierno

Lo depolitisa maneho di personal di gobierno pa evita cu gobernantenan ta mal uza esaki pa metanan politico. Den e cuadro aki lo duna prioridad na tanto e maneho di nombracion como tambe esun di retiro. Lo traspassa e autoridad pa nombra y retira funcionarionan publico pa un comision consistiendo di directornan di Directie Financiën (DF), Departamento Recurso Humano (DRH) y e departamento concerni.

2.10.5 Reforsa proceduranan di destaho publico

Lo introduci un procedura nobo cu na momento cu un minister kier desvia di e reglanan di contabilidad encuan to destaho publico, e lo mester manda e decreto ministerial pa conseho cerca DF y CAD cu lo evalua e motibonan pakico e minister kier desvia y duna conseho na e minister. E decreto ministerial aki mester keda publica hunto cu e consehonan menciona.

2.10.6 Institui Oficina di Integridad

Lo institui un departamento nobo, yama Oficina di Integridad (Bureau Integriteit) cu e tarea pa formula y implementa un maneho integral pa promove integridad y bon gobernacion.

2.10.7 Cambio di cultura politico

Den e proceso di cambio di cultura politico cu POR ta boga p'e lo incorpora e aspectonan di integridad, transparencia y bon gobernacion. Gobierno ta traha cu placa di pueblo y pueblo tin derecho pa tin un bista cla y completo con gobierno ta maneha su placa y pa tin e siguransa tambe cu gobierno ta maneha su placa na un forma drechi, serio y responsabel.



2.11 CULTURA

“MIRANDO CU COMPOSICION
DI NOS COMUNIDAD TA
CAMBIANDO RAPIDAMENTE TA
IMPORTANTE PA NOS PROTEHA
Y CONSERVA NOS CULTURA”

“CULTURA TA PARTI ESENCIAL
DI DESAROYO DI UN
COMUNIDAD”

Un pueblo orguyoso y respeta ta un pueblo cu identidad fuerte, cu conoce su herencia cultural. Cultura, ta parti di e fundeshi di un comunidad sano y desaroya. POR ta para firme pa reforsa posicion di sector cultural pa medio di prioritisacion, profesionalismo y oportunidad. Lo ancla e rol central di cultura den enseñansa, economia, turismo y infraestructura. Pa logra esaki lo implementa educacion cultural, percura pa conservacion, documentacion y digitalisacion di informacion cultural, salvaguardia nos herencia tangibel y intangibel, crea mas fondo pa stimula sector cultural, percura pa sector cultural ta parti di revolucion economico y promove cultura como parti integral di nos producto turistico.



2.11.1 Implementa educacion cultural

Lo implementa educacion cultural solido den enseñansa pa asina e alumno obtene conocimiento esencial di cultura di Aruba fomentando creatividad, participacion como tambe motivacion pa contribui na nos cultura den su diferente aspectonan.

2.11.2 Rescata informacion cultural

Pa por engrandece y implementa conocimiento di nos cultura y herencia cultural entre otro den enseñansa, lo percura pa conservacion, documentacion y digitalisacion di informacion cultural tanto di nos herencia tangibel como tambe nos tradicion y custumbenan. Esaki lo rekeri un cooperacion estrecho entre diferente departamento, manera Departamento di Cultura Aruba (DCA), Archivo Nacional Aruba (ANA) y Biblioteca Nacional Aruba (BNA).

2.11.3 Salvaguardia nos herencia tangibel y intangibel

Lo salvaguardia nos herencia tangibel manera nos monumentonan pa medio di conscientisacion como tambe implementa incentivonan fiscal pa facilita restauracion y compra di monumento. Ademá lo promove y engrandece conocimiento di herencia intangibel dor di duna importancia bek na departamentonan manera UNESCO y fundacionnan cu ta encarga nan mes cu nos herencia.

2.11.4 Crea mas fondo pa stimula sector cultural

Banda di nos Fondo Cultural UNOCA, lo sondea posibilidadnan nobo pa crea fondo pa sostene participacion cultural y lo duna un empuhe na esnan cu kier aporta na desaroyo di e “creative economy”. Aki lo duna prioridad na engrandece participacion di sector priva den actividadnan cultural creativo.

2.11.5 Percura pa sector cultural ta parti di revolucion economico

Lo percura pa sector cultural tambe forma parti di e revolucion economico (mira subparagrafo 2.8.1), creando maneho, ley y incentivonan cu ta stimula artista y otro profesional cultural pa participa.

2.11.6 Promove cultura como parti integral di nos producto turistico

Den e cuadro aki lo stimula traspaso di conocimiento cultural basa riba informacion corecto entre bishitante y local respetando nos custumbenan como tambe creando un experiencia autentico pa nos bishitante. Ademá tur partner den sector turistico lo wordo atendi riba nan responsabilidad pa percura cu cultura y identidad ta un aspecto fundamental den promocion di turismo. Y lo continua cu e plannan pa converti San Nicolas den e Capital Cultural di Aruba (mira subparagrafo 2.8.3) y lo introduci incentivonan fiscal cu e meta pa stimula desaroyo di sector creativo (“creative economy”) na San Nicolas.



2.12 SECTOR PRIMARIO

“PAKICO CUMpra UN
PRODUCTO CU TA BIN
DI AFO SI NOS MESUN
CUNUKERONAN POR
CULTIV’E?”

“AWA PA AGRICULTUA NA
UN BON PRIJS TA KEDA UN
PROBLEMA CU MESTER
WORDO SOLUCIONA”

POR ta para pa un maneho pa mehora posicion di e piscado, cunukero y criado mediante conscientisacion y promocion di sector primario cu e meta pa haci nos pais menos dependiente di importacion di pisca, fruta, berdura y carni. Promocion di cultivacion y consumo di producto local ta prioridad. POR ta enfoca riba: stimula sector primario sostenibel, mehora maneho di tereno destina pa agricultura, intensifica programa di construccion y renovacion di pier, reforsa Santa Rosa, implementa ley di incentivo fiscal pa sector primario, regula piscamento cu harpoen y soluciona e problema di awa pa agricultura.

2.12.1 *Stimula sector primario sostenibel*

Lo crea infraestructura basico pa sector primario y stimula diversificacion economico pa beneficia nos cunukeronan como tambe piscadonan y criadonan. Esaki pa medio di un maneho integral cu ta enfoca riba uzo di metodo y tecnologia innovativo y eficiente cu ta contribui na un nivel di produccion mas halto y na mesun momento ta causa menos daño na nos medio ambiente y naturalesa (“sustainable agriculture”).

2.12.2 *Mehora maneho di tereno destina pa agricultura*

Lo percura pa mehora maneho di tereno di huur (“huurgronden”) pa asina crea mas espacio pa otorga tereno cu meta agricultural. DIP den cooperacion estrecho cu Santa Rosa lo mester formula y ehecuta un plan al respecto y unda ta necesario lo ahusta e ROP.

2.12.3 Intensifica programa di construccion y renovacion di pier

Mediante Fundacion Centro di Pesca Hadicurari lo intensifica e programa di construccion y renovacion di pier tur rond di Aruba (Noord, Playa, Barcadera, Spaans Lagoen, Savaneta, Cura Cabay y San Nicolas) pa asina salvaguardia nos herencia y conscientisa encuanto ofishi di piscado.

2.12.4 Reforsa Santa Rosa

Lo reforsa Santa Rosa cu enfoke riba creacion di un seccion fyto-sanitario, mehoracion di servicio, profesionalisacion di personal y mehoracion di cooperacion y relacion entre Santa Rosa, agricultornan y piscadonan.

2.12.5 Implementa ley di incentivo fiscal pa sector primario

Lo implementa e ley den cual ta regla e pakete di facilidadnan fiscal (tax holiday) pa stimula nos sector primario.





2.12.6 Regula piscamento cu harpoen

Lo introduci un sistema di permiso electronico y limita pesca cu harpoen na aerenan designa leu for di coral y areanan unda otro actividadnan aquatico ta tuma lugar. Autoridadnan competente lo monitorea di cerca con e sistema aki ta funciona den practica.

2.12.7 Soluciona e problema di awa pa agricultura

Lo introduci un tarifa special di awa di WEB pa necesidad y uzo den sector primario. Tambe lo intensifica e maneho di reserva di awa, entre otro creando mas damnan moderno rond di Aruba y/of ampliando capacidad di damnan existente.

2.12.8 Introduci agricultura na scolnan

Lo introduci agricultura na scolnan y percura pa scolnan tin como meta pa por tin un plantacion riba nan tereno pa asina duna tur mucha acceso na esaki.

2.13 TRANSPORTE

“MESTER MEHORA Y AMPLIA CONEXIONNAN ENTRE ARUBA, CORSOU Y BONEIRO DOOR CU ACTUALMENTE NOS PAIS TA DEPENDE DEMASIADO RIBA UN COMPANIA DI AVIACION CU TA PASANDO DEN MOMENTONAN SUMAMENTE DIFICIL”

“E SERVICIO DI ARUBUS MESTER WORDO MEHORA, PERO E SITUACION FINANCIERO DI E COMPANIA TA STROBA E PROCESO AKI”

Pa loke ta sector di transporte, POR su meta principal ta pa mehora conexion y transporte aereo, maritimo y terestre pa asina nos sector di transporte por contribui y sostene optimalmente desaroyo socio-economico. Den e contexto aki mehoracion mester wordo mira den e sentido amplio di e palabra, esta den sentido di mehora safety, eficiencia, calidad di servicio y sostenibilidad. Pa e motibo aki POR ta enfoca riba: actualisa leynan di aviacion y reforsa Departamento di Aviacion Civil, sostene plan di inversion di aeropuerto y tambe esun cu ta regarda servicio di trafico aereo, mehora conexion entre Aruba, Corsou y Boneiro, implementa e rapport “Maritieme Toekomst van Aruba” y mplementa un plan strategico di movilidad.



2.13.1 Actualisa leyman di aviacion y reforsa Departamento di Aviacion Civil

Na 2018 ICAO (International Civil Aviation Organization) lo audit Aruba. P'esey mes ta importante pa nos leyman di aviacion wordo actualisa conforme reglanan y rekisitonan di ICAO. Aunke den practica nos pais ta cumpli debidamente cu reglanan di ICAO, nos leyman mester wordo actualisa pa refleha esaki. Teniendo cuenta cu e audit menciona, lo mester reforsa nos Departamento di Aviacion Civil (DAC) pa esaki por cumpli optimalmente cu su tarea di supervisa nos sector di aviacion.

2.13.2 Sostene plan di inversion di aeropuerto

Teniendo cuenta cu futuro crecimiento di e cantidad di turistanan cu ta bishita nos pais y cu ta drenta via aeropuerto, Aruba Airport Authority a traha un plan di inversion 2016-2030 cu e meta pa riba un base continuo y den fase aumenta capacidad di nos aeropuerto y sigui mehora e facilidadnan, operacion y servicio di nos aeropuerto. POR ta sostene e plan di inversion aki y lo coopera y facilita su implementacion.

2.13.3 Sostene plan di inversion pa loke ta servicio di trafico aereo

Un di e motibonan principal pa cual a crea Air Navigation Services Aruba (ANSA) entrante 1 di januari 2015 tawata pa elimina mas pronto posibel e atraso di inversionnan den ekipo y sistema di servicio di trafico aereo cu e meta pa mehora safety y capacidad di nos espacio aereo y mehora e calidad di servicio. ANSA su plan di inversion 2015-2020 ta den pleno ehecucion y POR ta sostene esaki.

Como parti di e plan aki a inverti den compra y instalacion di un sistema moderno di "surveillance" (radar). Cu e proyecto aki ta aumenta e nivel di safety di nos espacio aereo considerabelmente. Den luna di september venidero lo cuminsa duna servicio di radar y e siguiente paso ta pa Aruba expande su espacio aereo pa asina mehora e fluho y eficiencia di trafico aereo mas ainda. POR ta para pa e expansion aki y consecuentemente lo inicia negociacionnan cu gobierno di Hulanda y Corsou pa expande espacio aereo di Aruba.

2.13.4 Mehora connexion entre Aruba, Corsou y Boneiro

Pa logra esaki lo stimula y incentiva iniciativa priva pa sigura connexionnan aereo rendabel y competitivo entre e islanan. Ademas lo sostene proyecto di fast ferry entre e islanan cu e port of call di Aruba situa na San Nicolas. Fuera cu e proyecto aki lo duna un empuhe

grandi na economia di San Nicolas, e ta crea oportunidadnan comercial nobo pa nos pais y oportunidadnan nobo pa conhuntamente promove e islanan ABC como un destinacion turistico.

2.13.5 Aerolinea Nacional

Relaciona cu e punto anterior, POR lo studia e posibilidad pa bin cu un aerolinea nacional pa garantisa e fluho di pasaheronan regional y logra trece mas competencia pa stimula prijsnan mas alcansabel pa vuelonan entre islanan ABC y por ehempel entre Aruba, Colombia y Costa Rica

2.13.6 Implementa e rapport “Maritieme Toekomst van Aruba”

Lo implementa e rapport “Maritieme Toekomst van Aruba” (MTA) cu e meta pa engrandece importancia di sector maritimo pa nos economia y sigura uzo safe di nos awanan y sin afecta nos medio ambiente marino. Den e cuadro aki lo duna atencion special na promocion di registracion di barconan di cual e doñonan ta di exterior. Tambe lo continua y finalisa e proceso di independisacion di Directie Scheepvaart Aruba (DSA).

2.13.7 Ampliacion di turismo crucero

POR lo sigui amplia e mercado di turismo crucero fomentando yegada di barconan mas moderno y luhoso. Den e cuadro aki lo bay traha riba nos wafnan pa preparanan pa por ricibi e mega cruceronan.

2.13.8 Implementa un plan strategico di movilidad

Den consulta cu stakeholders lo formula y implementa un plan strategico di movilidad. Punto di salida principal ta cu tur districto y bario mester conta cu servicio di transporte publico confiable y puntual cu ta cumpli cu necesidad di nos comunidad. Pa por logra esaki lo revisa y optimalisa e rutanan di transporte publico y lo percura pa un solucion definitivo pa e problemanan financiero di Arubus pa e compania por enfoca riba mehoracion di servicio na comunidad. Banda di esaki lo modernisa nos leynan di transporte publico y reforsa Departamento di Transporte Publico (DTP) pa elimina e fenomeno di taxista pirata y tur otro incumplimento cu regla na un forma efectivo.



Aruba
sigur





Esaki ta un refleho di nos Vision 17-21

Pa wak e completo subi nos pagina facebook
POR E Forsa Nobo

Hunto nos POR!

Por E Forsa Nobo 